



RICAMBI ORIGINALI

Original Spare Parts

Pièces d'Origine

Originale Ersatzteile

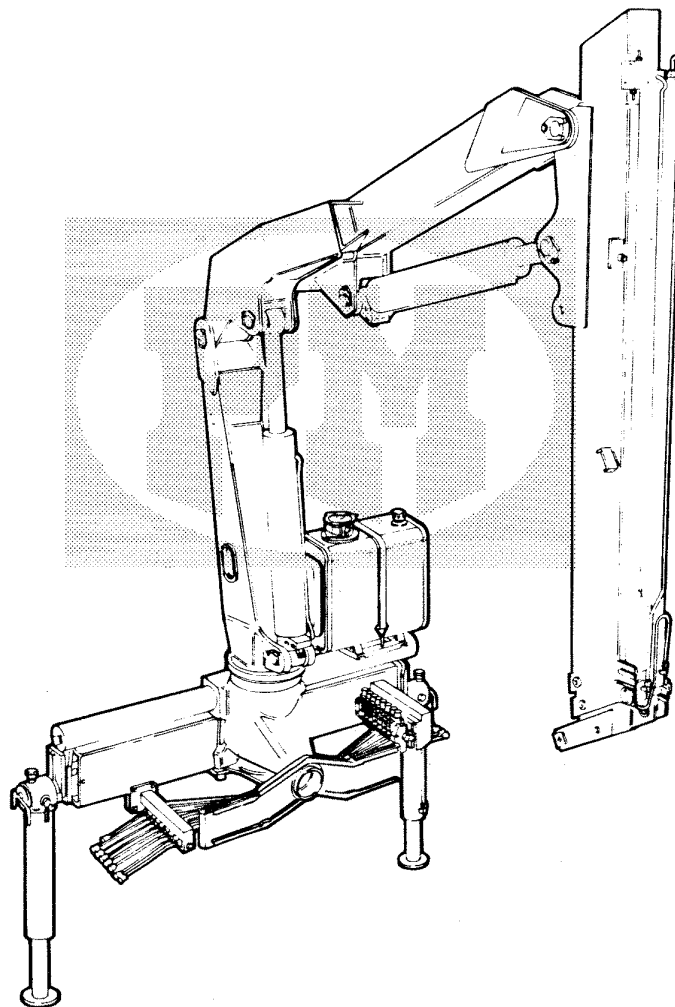
Repuestos Originales



SERIE 11

Ed.
02/92

Cod.
4.150.040





Ed.
02/92

PM
SERIE
11

AVVERTENZE PER LA CONSULTAZIONE DEL CATALOGO

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THIS SPA- RE PARTS CATALOGUE

RENSEIGNEMENTS POUR CONSULTER LE CATALOGUE

HINWEISE UM KATALOG- BENUETZUNG

REGLAS PARA LA CON- SULTACION DEL CATA- LOGO

NORME PER LE ORDINAZIONI

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

- A) Modello della gru;
- B) Numero di matricola;
- C) Numero di identificazione del ricambio richiesto;
- D) Quantità richiesta;
- E) Denominazione.

HOW TO ORDER SPARE PARTS

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

- A) Crane model;
- B) Serial number
- C) Identification code number of the part required ;
- D) Quantity required;
- E) Part denomination.

POUR COMMANDER LES PIE- CES DETACHEES

Donner toujours les indications suivantes:

- A) Type de la grue
- B) Numéro de serie de la grue;
- C) Code de la pièce;
- D) Quantité demandée;
- E) Déomination de la pièce.

BESTELLWEG

Ersatzteilenbestellungen müssen mit den foldegen Angaben ausgestattet werden:

- A) Gruppentyp;
- B) Fabriknummer;
- C) Teilkennzeichen;
- D) Menge je teil
- E) Teilbenennung.

REGLAS PARA LOS PEDIDOS

Pedidos de repuestos tienen que ser dotados de las siguientes indicaciones:

- A) Modelo de la grua;
- B) Numero de la matricula;
- C) Numero matricula del repuesto pedido;
- D) Cantidad pedida;
- E) Denominacion.



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
11021
11022

TAV. 1.0 - BASE - ANCORAGGIO

- * Base - Anchorage kit
- * Emabase - Ancrage
- * Kranfuss - Befestigungsatz
- * Base - kit de monajie

TAV. 2.0 - COLONNA

- *Column
- *Colonne
- *Säule
- *Columna

TAV. 3.0 - MARTINETTO COLONNA - 7452564 -

- * Column cylinder
- * Vérin colonne
- * Säulenzylinder
- * Cilindro columna

TAV. 4.0 - ROTAZIONE

- * Slewing system
- * Rotation
- * Schwenkgruppe
- * Rotaciòn

TAV. 5.0 - BRACCI STABILIZZATORI

- * Outrigger booms
- * Bras stabilisateurs
- * Stützarme
- * Brazos estabilizadores

TAV. 5.1 - BRACCI STABILIZZATORI

- * Outrigger booms
- * Bras stabilisateurs
- * Stützarme
- * Brazos estabilizadores

TAV. 5.2 - BRACCI STABILIZZATORI

- * Outrigger booms
- * Bras stabilisateurs
- * Stützarme
- * Brazos estabilizadores

TAV. 6.0 - MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 6.1 - MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 6.2 - MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
11021
11022

TAV. 6.3 - MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 7.0 - MENSOLA

- * Main boom
- * Premier bras
- * Hubrahmen
- * Primer brazo articulado

TAV. 8.0 - MARTINETO MENSOLA - 7452566 -

- * Main boom cylinder
- * Vérin premier bras
- * Hubrahmenzylinder
- * Cilindro primer brazo articulado

TAV. 9.0 - 1° BRACCIO

- * 1 st Boom section
- * Flèche (partie fixe)
- * Ausleger (unziebarer Teil)
- * Primer brazo (seccion fija)

TAV. 10.0 - 2° BRACCIO

- * Boom (first hydraulic section)
- * Flèche (1 ère partie hydraulique)
- * Ausleger (1. hydraulischer Teil)
- * Primer brazo extensible

TAV. 11.0 - 2° BRACCIO

- * Boom (first hydraulic section)
- * Flèche (1 ère partie hydraulique)
- * Ausleger (1. hydraulischer Teil)
- * Primer brazo extensible

TAV. 12.0 - 3° BRACCIO

- * Boom (second hydraulic section)
- * Flèche (2 ème partie hydraulique)
- * Ausleger (2. hydraulischer Teil)
- * Segundo brazo extensible

TAV. 13.0 - MARTINETTO SFILO BRACCI - 7452827 -

- * Main boom extension cylinder
- * Vérin extension flèche
- * Hubrahmenausziehenzylinder
- * Cilindro extension de los brazos

TAV. 14.0 - I° MARTINETTO SFILO BRACCI - 7452570 -

- * First boom extension cylinder
- * 1. Auslegerzylinder
- * 1° verin extension 2 ème bras
- * Primer cilindro extension de los brazos

TAV. 15.0 - II° MARTINETTO SFILO BRACCI - 7452571 -

- * Second boom extension
- * 2. Auslegerzylinder
- * 2° verin extension 2 ème bras
- * Segundo cilindro extension de los brazos



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
11021
11022

TAV. 16.0 - DOPPIO COMANDO

- * Dual side controls
- * Double commande
- * Zweiseitige Steuerung
- * Mando bilateral

TAV. 16.1 - DOPPIO COMANDO

- * Dual side controls
- * Double commande
- * Zweiseitige Steuerung
- * Mando bilateral

TAV. 16.2 - DOPPIO COMANDO

- * Dual side controls
- * Double commande
- * Zweiseitige Steuerung
- * Mando bilateral

TAV. 17.0 - SERBATOIO OLIO - MANDATA E SCARICO

- * Oil tank - Delivery and return
- * Reservoir d'huile - Conduit en pression et retour
- * Oelbehälter - Ausgus-und Auslaufschläuche
- * Deposito aceite - Latiguillos de retorno

TAV. 18.0 - COMANDO MARTINETTO COLONNA

- * Column cylinder control
- * Commande vérin colonne
- * Säulenzylindersteuerung
- * Latiguillos cilindro columna

TAV. 19.0 - COMANDO MARTINETTO MENSOLA

- * Main-boom cylinder control
- * Commande vérin premier bras
- * Hubrahmenzylindersteuerung
- * Tuberia y latiguillos cilindro primer brazo articula

TAV. 20.0 - COMANDO MARTINETTO BRACCI

- * Boom cylinder control
- * Commande vérin flèche
- * Auslegerzylindersteuerung
- * Latiguillos cilindro extension de los brazos

TAV. 21.0 - COMPLETAMENTO COMANDO MART. BRACCIO

- * Finishung boom cylinder control
- * Complètement commande vérin flèche télescopique
- * Ergänzung Auslegerzylindersteuerung
- * Tuberia cilindro extension de los brazos

TAV. 22.0 - COMPLETAMENTO COMANDO MART. BRACCIO

- * Finishung boom cylinder control
- * Complètement commande vérin flèche télescopique
- * Ergänzung Auslegerzylindersteuerung
- * Tuberia cilindro extension de los brazos

TAV. 23.0 - COMANDO ROTAZIONE

- *Slewing control
- *Commande rotation
- *Schwenkensteuerung
- *Tuberia rotaciòn



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
11021
11022

TAV. 24.0 - COMANDO STABILIZZATORI

- * Outrigger cylinder control
- * Commande stabilizateurs
- * Stützylindersteuerung
- * Mando para gatos de apoyo

TAV. 25.0 - DISTRIBUTORE - 197145 -

- * Control valve block
- * Distributeur
- * Steuerventilblock
- * Distribuidor

TAV. 26.0 - TARGHETTE COMANDI

- * Control decals
- * Autocollants commandes
- * Steuerungsschilder
- * Tarjetas para los mandos

TAV. 27.0 - TARGHETTE

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 28.0 - TARGHETTE

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 29.0 - 1a PROLUNGA MANUALE

- * First manual extension
- * Premiere rallonge manuelle
- * Mechanische Verlängerung
- * Primer prolonga manual

TAV. 30.0 - 2a PROLUNGA MANUALE

- * Second manual extension
- * Deuxieme rallonge manuelle
- * 2. mechanische Verlängerung
- * Segunda prolonga manual

TAV. 31.0 - 3a PROLUNGA MANUALE

- * Third manual extension
- * Troisième rallonge manuelle
- * 3.mechanische Verlängerung
- * Tercera prolonga manual

TAV. 32.0 - 1a PROLUNGA MANUALE

- * First manual extension
- * Premiere rallonge manuelle
- * Mechanische Verlängerung
- * Primer prolonga manual

TAV. 33.0 - 2a PROLUNGA MANUALE

- * Second manual extension
- * Deuxieme rallonge manuelle
- * 2. mechanische Verlängerung
- * Segunda prolonga manual



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
02/92

PM
11021
11022

TAV. 34.0 - 3a PROLUNGA MANUALE

- * Third manual extension
- * Troisième rallonge manuelle
- * 3.mechanische Verlängerung
- * Tercera prolonga manual

TAV. 35.0 - LIMITATORE IDRAULICO

- * Hydraulic moment control device
- * Limiteur de moment hydraulique
- * Hydraulischer Momentbegrenzer
- * Valvula de moment hydraulique

TAV. 36.0 1/2 - ATTIVAZIONE 6° ELEMENTO

- * Activation first supplementary element
- * Activation 6 ème element
- * Betätigung erstes Zusatzsteuerventils
- * Primer mando suplementario

TAV. 36.0 2/2 - ATTIVAZIONE 6° ELEMENTO

- * Activation first supplementary element
- * Activation 6 ème element
- * Betätigung erstes Zusatzsteuerventils
- * Primer mando suplementario

TAV. 37.0 1/2 - ATTIVAZIONE 7° ELEMENTO

- * Activation second supplementary element
- * Activation 7 eme element
- * Betätigung zweites zusatzstenerventils
- * Segundo mando suplementario

TAV. 37.0 2/2 - ATTIVAZIONE 7° ELEMENTO

- * Activation second supplementary element
- * Activation 7 eme element
- * Betätigung zweites zusatzstenerventils
- * Segundo mando suplementario

TAV. 38.0 - SUPPORTO ANTENNA “HIR”

- * HIR jib support
- * Support jib HIR
- * HIR Knickarmeinbau
- * Anclaje antena HIR

TAV. 39.0 - 1° BRACCIO ANTENNA “HIR”

- * First boom HIR jib
- * 1ère partie du bras-jib HIR
- * 1° HIR Knickarmteil
- * Brazo articulado antena HIR

TAV. 40.0 - 2° BRACCIO ANTENNA “HIR”

- * Second boom HIR jib
- * 2ème partie du bras-jib HIR
- * 2° HIR Knickarmteil
- * Primer brazo extensible antena HIR

TAV. 41.0 - 3° BRACCIO ANTENNA “HIR”

- * Third boom HIR jib
- * 3ème partie du bras-jib HIR
- * 3° HIR Knickarmteil
- * Segundo brazo extensible antena HIR



INDICE

- * INDEX
- * VERZEICHNIS

- * INDEX
- * INDICE

Ed.
02/92

PM
11021
11022

TAV. 42.0 - MARTINETTO SFILO BRACCIO ANTEN. "HIR"

- * Boom extension cylinder HIR jib
- * Vérin extension bras-jib HIR
- * Ausziehungszylinder HIR Knickarm
- * Cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 43.0 - MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR"

- * Articulation cylinder HIR jib
- * Vérin articulation jib HIR
- * Gelenkzylinder HIR Knickarm
- * Cilindro brazo articulado antena HIR

TAV. 44.0 - COMANDO MARTINETTO SFILO ANTENNA "HIR"

- * Boom extension cylinder control HIR jib
- * Commande vérin extension jib HIR
- * Ausziehungszylindersteuerung HIR Knickarm
- * Mando cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 45.0 - COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR"

- * Articulation extension cylinder control HIR jib
- * Commande vérin articulation jib HIR
- * Gelenkzylindersteuerung HIR Knickarm
- * Mando cilindro brazo articulado antena HIR

TAV. 46.0 - COMPL. COM. MARTINETTO MENSOLA ANTENNA "HIR"

- * Completing material main boom cylinder control for HIR jib
- * Matériel de complètement de la commande vérin 1^{er} bras for jib HIR
- * Vervollständigung Steuerung Hubrahmenzylinder und HIR-Knickarm
- * Latiguillos cilindro primer brazo articulado antena HIR

TAV. 47.0 - 1a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR"

- * 1st manual extension HIR jib
- * 1^{ère} rallonge manuelle pour jib HIR
- * 1. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm
- * Primera prolonga manual para antena HIR

TAV. 48.0 - 2a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR"

- * 2nd manual extension HIR jib
- * 2^{ème} rallonge manuelle pour jib HIR
- * 2. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm
- * Segunda prolonga manual para antena HIR

MACCHINA BASE

BASIC CRANE

GRUE STANDARD

STANDARD- KРАН

GRUA BASE



BASE - ANCORAGGIO

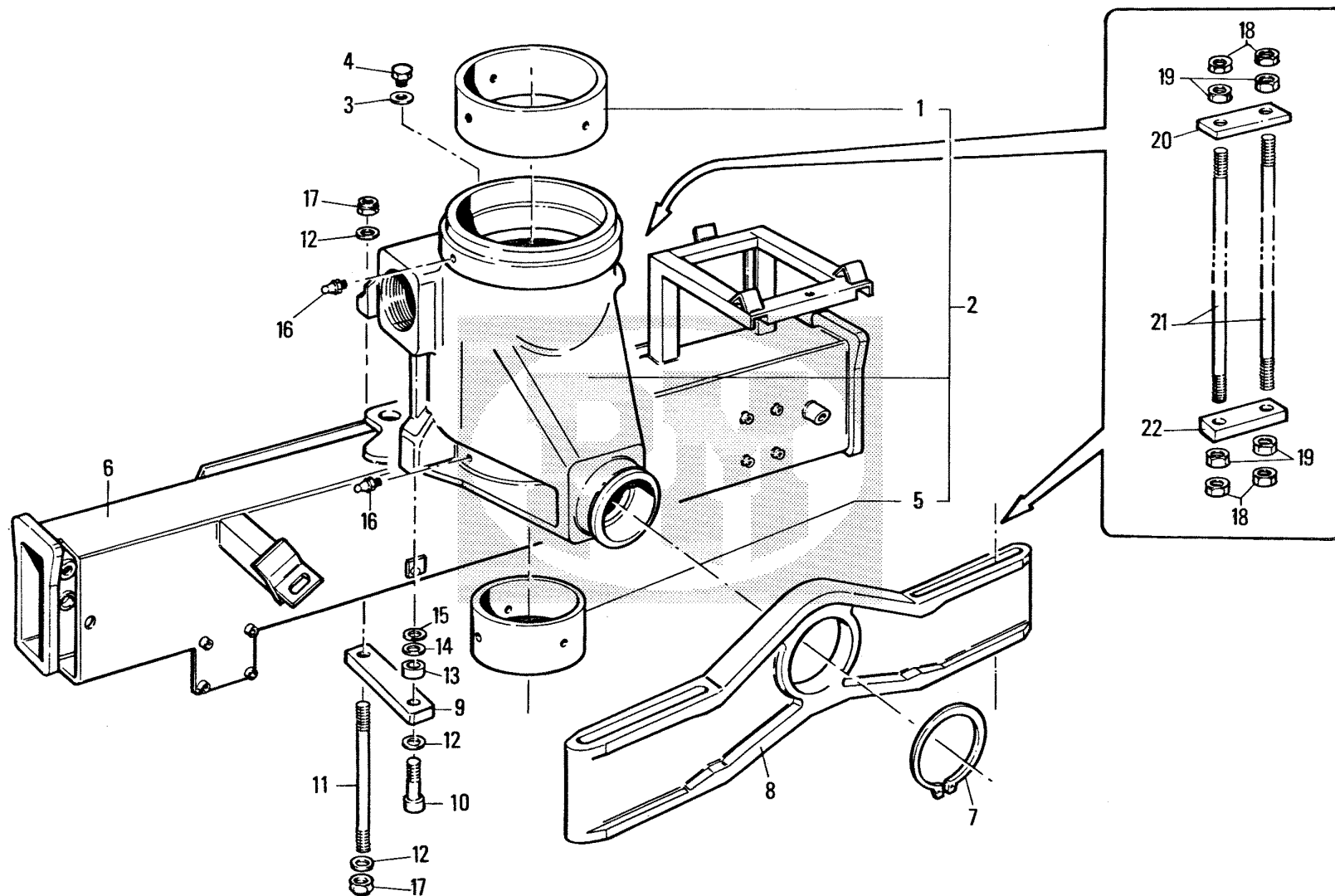
* Base - Anchorage kit
* Kranfuss - Befestigungsatz

* Emabase - Ancrage
* Base - kit de montaję

TAV. 1.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM		11021 - 11022					TAV 1.0
POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	137159	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
2	277732	1	KIT BASE	KIT EMBASE	KRANFUSSSATZ	BASE KIT	KIT BASE
3	417092	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	471026	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
5	137160	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
6	141550	1	TRAVERSA	TRAVERSE	QUERSTANGE	CROSS-MEMBER	TRAVIESA
7	109055	1	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
8	465345	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
9	459068	2	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA
10	497975	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
11	481191	4	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
12	417202	6	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
13	136109	2	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
14	136110	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
15	136111	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
16	281002	2	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
17	191111	4	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
18	191083	16	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
19	191183	16	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
20	459059	6	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA
21	481155	12	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
22	459060	6	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA



*Column
*Säule

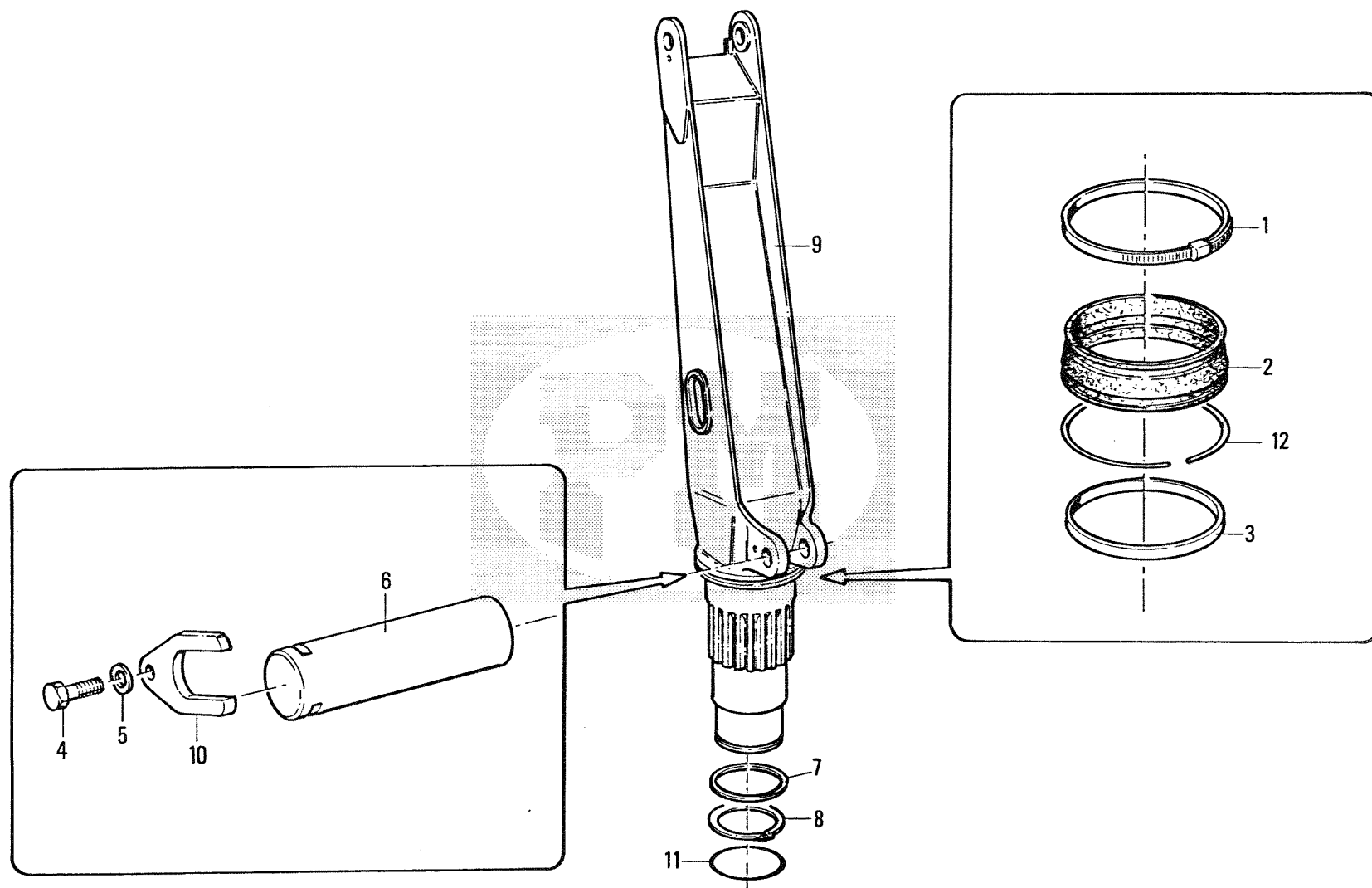
COLONNA

*Colonne
*Columna

TAV. 2.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 2.0

[illegible]



MARTINETTO COLONNA - 7452564 -

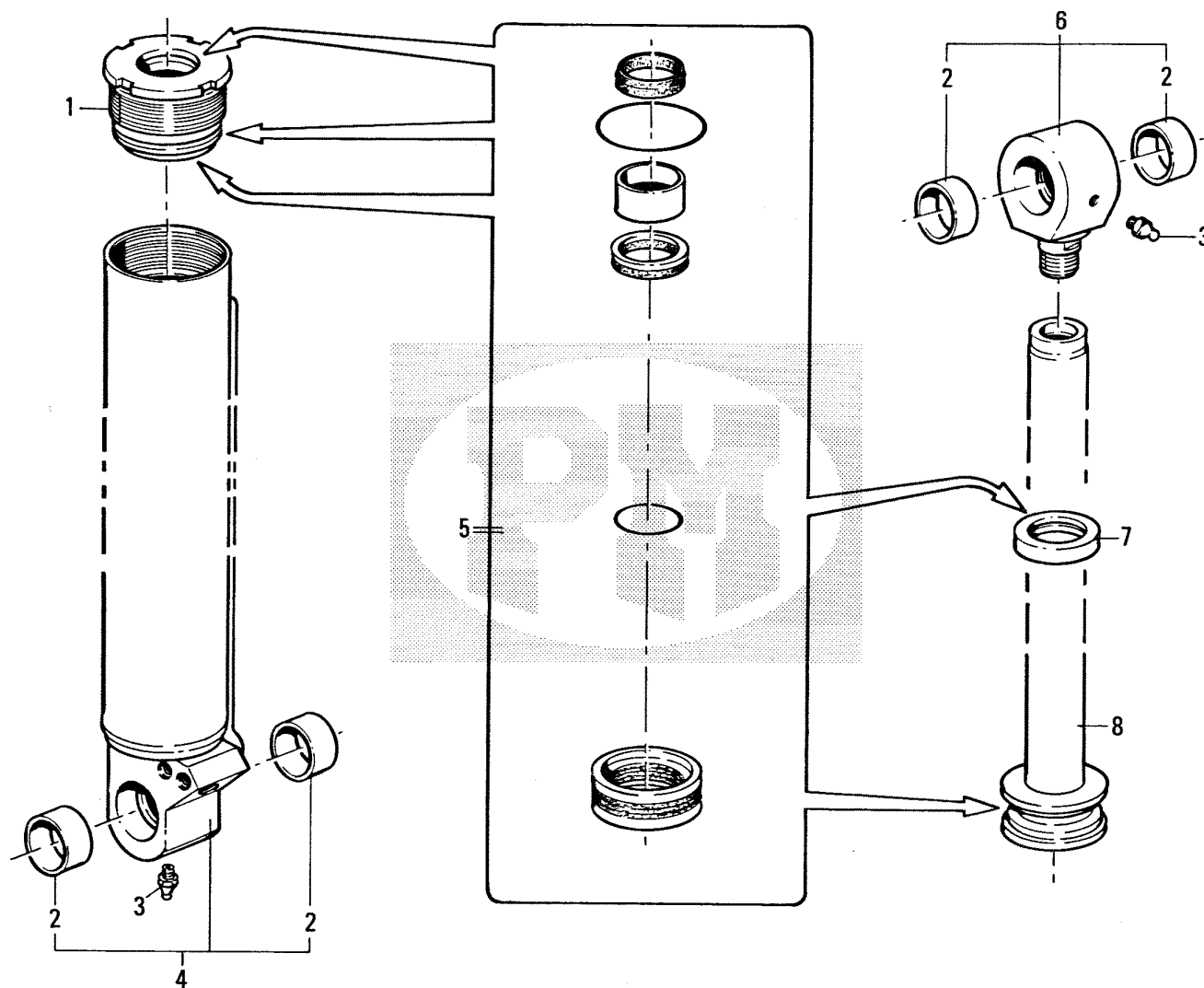
* Column cylinder
* Säulenzylinder

* Vérin colonne
* Cilindro columna

TAV. 3.0

matr. 43003

PM
11021
11022

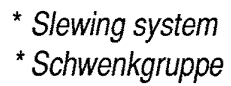


PM

11021 - 11022

TAV 3.0

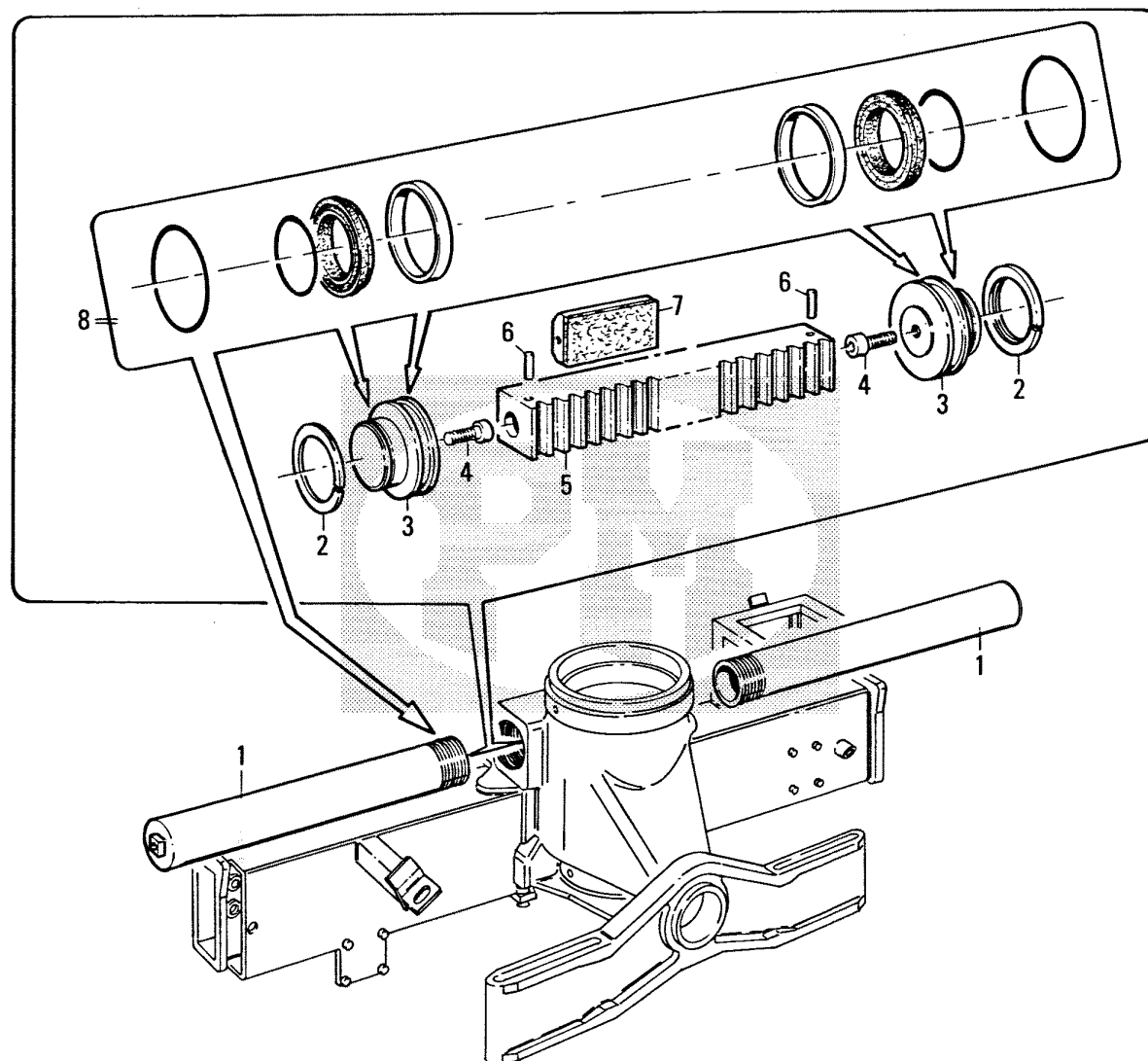
[illegible]



* *Rotation*
* *Rotaciòn*

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 4.0

[illegible]



BRACCI STABILIZZATORI

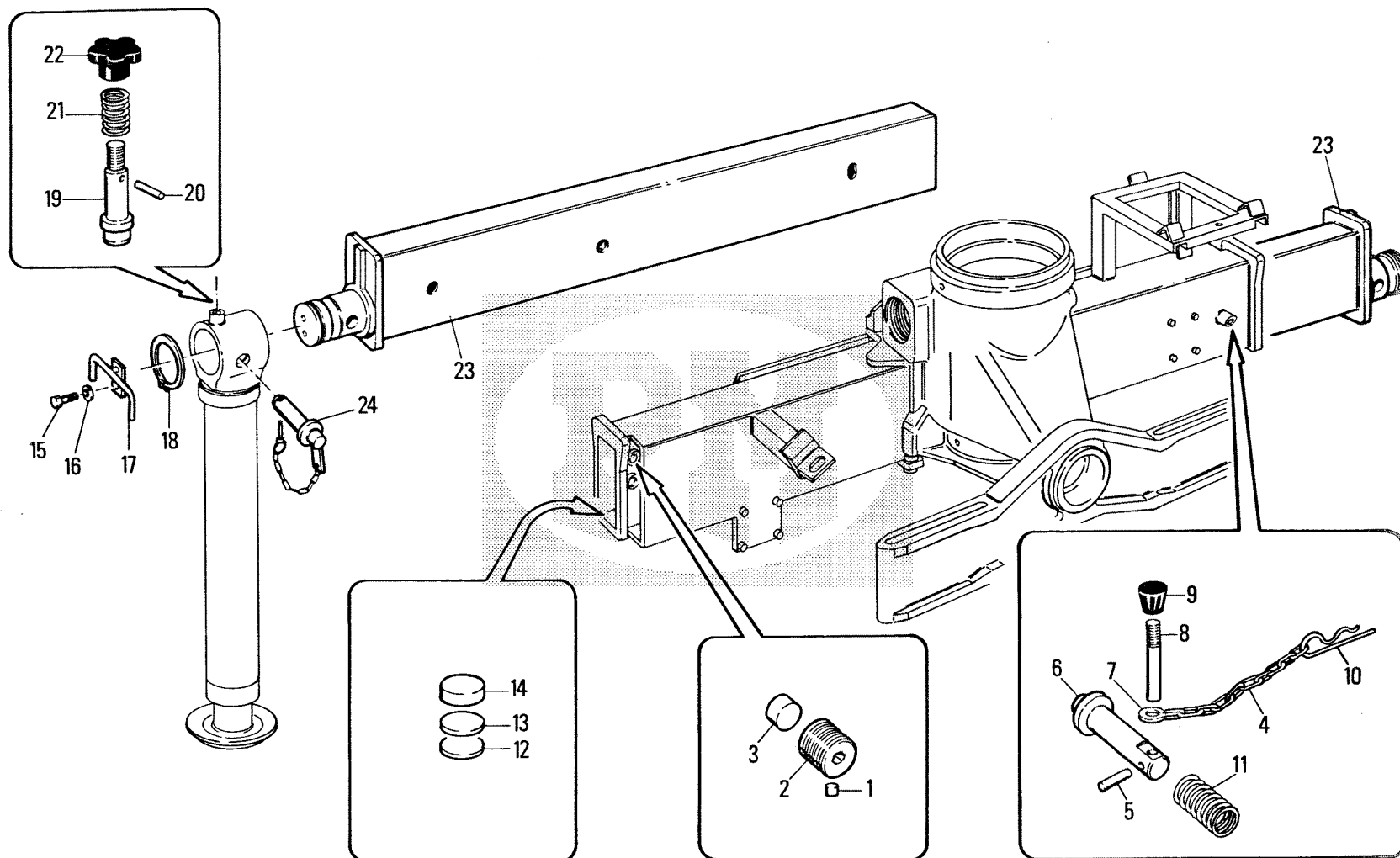
* Outrigger booms
* Stützarme

* Bras stabilisateurs
* Brazos estabilizadores

TAV. 5.0

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	151023	2	CATENA	CHaine	KETTE	CHAIN	CADENA
5	455155	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
6	379738	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
7	114062	2	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
8	322026	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
9	385007	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
10	451003	2	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
11	349057	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
12	295773	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
13	295772	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
14	373130	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
15	497144	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417016	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	338023	2	MANIGLIA	POIGNEE	GRIFF	HANDLE	MANILLA
18	109044	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
19	379762	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
20	177004	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
21	349090	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
22	385014	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
23	141551	2	BRACCI STABILIZZATORI	BRAS STABILISATEURS	STUETZARM	OUTRIGGER BOOM	SOPORTE DE LOS GATOS
24	379763	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON



BRACCI STABILIZZATORI

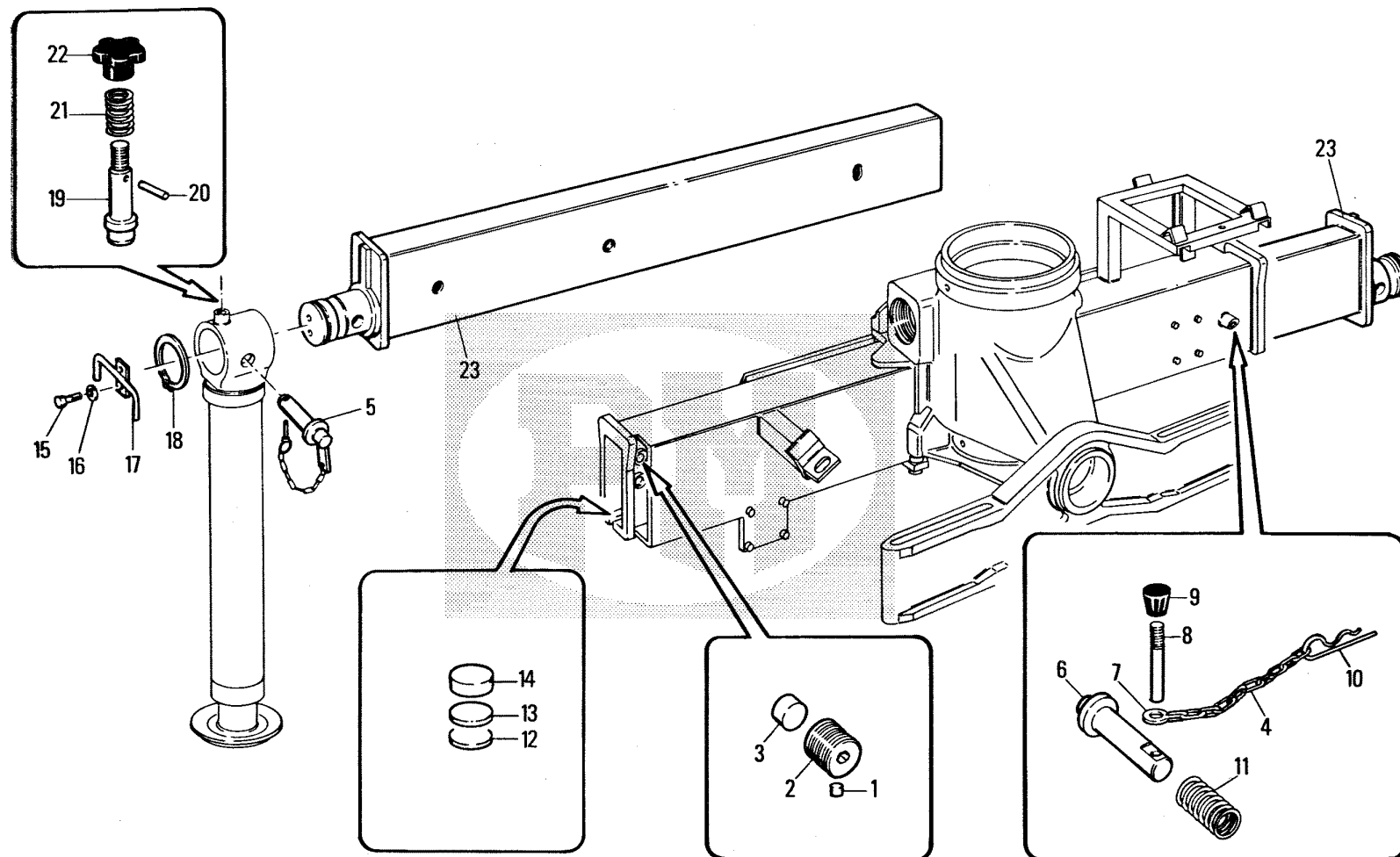
* Outrigger booms
* Stützarme

* Bras stabilisateurs
* Brazos estabilizadores

TAV. 5.1

matr.

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	151023	2	CATENA	CHAINE	KETTE	CHAIN	CADENA
5	379763	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
6	379811	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
7	114062	2	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
8	322028	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
9	385007	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
10	451003	2	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
11	349057	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
12	295773	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
13	295772	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
14	373130	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
15	497144	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417016	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	338023	2	MANIGLIA	POIGNEE	GRIFF	HANDLE	MANILLA
18	109044	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
19	379762	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
20	177004	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
21	349090	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
22	385014	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
23	141551	2	BRACCI STABILIZZATORI	BRAS STABILISATEURS	STUETZARM	OUTRIGGER BOOM	SOPORTE DE LOS GATOS



BRACCI STABILIZZATORI

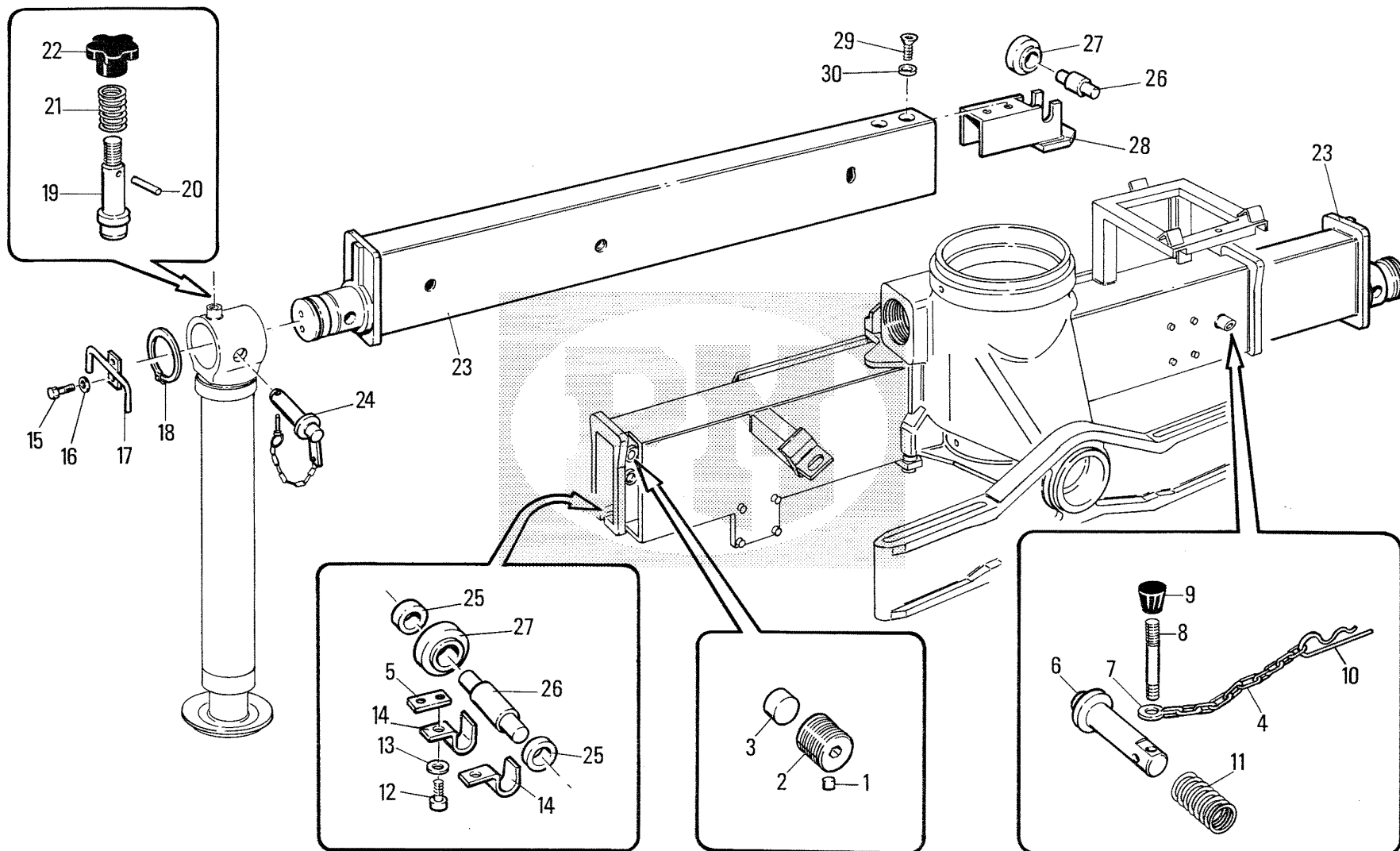
* Outrigger booms
* Stützarme

* Bras stabilisateurs
* Brazos estabilizadores

TAV. 5.2

matr. 43248

PM
11021
11022



PM 11021 - 11022

matr. 43248

TAV 5.2

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	151023	2	CATENA	CHAINE	KETTE	CHAIN	CADENA
5	312838	4	SPESSORE	CALE D'EPaisseur	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
6	379811	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
7	114062	2	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
8	322028	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
9	385007	2	POMELLO	POMMEAU	KNOFF	KNOB	POMO
10	451003	2	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
11	349057	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
12	497131	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	417025	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
14	465651	4	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
15	497144	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417016	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	338023	2	MANIGLIA	POIGNEE	GRIFF	HANDLE	MANILLA
18	109044	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
19	379762	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
20	177004	2	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
21	349090	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
22	385014	2	POMELLO	POMMEAU	KNOFF	KNOB	POMO
23	141551	2	BRACCI STABILIZZATORI	BRAS STABILISATEURS	STUETZARM	OUTRIGGER BOOM	SOPORTE DE LOS GATOS
24	379763	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
25	136168	4	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
26	379798	4	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
26	433005	4	RUOTA	ROUE	RAD	WHEEL	RUEDA



BRACCI STABILIZZATORI

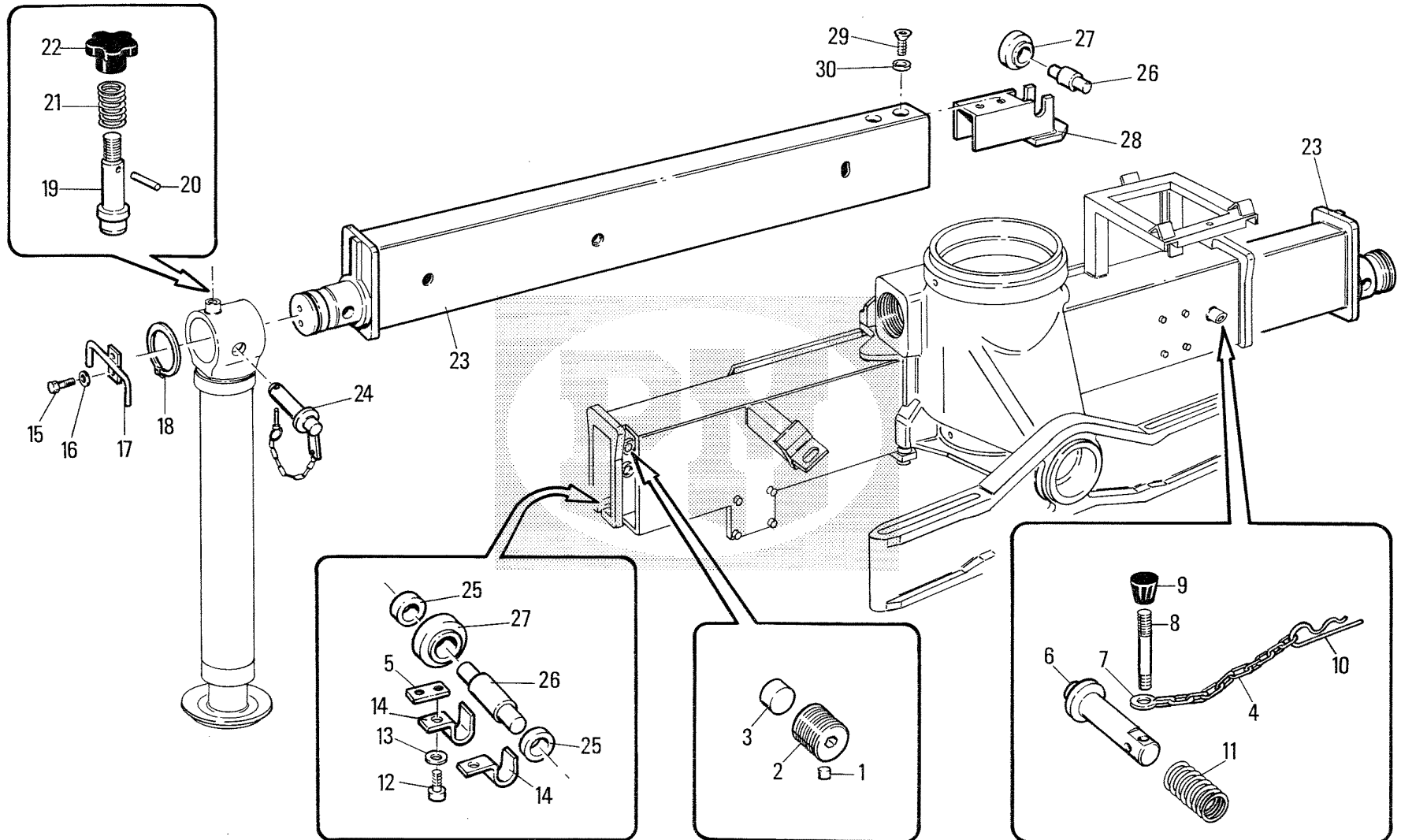
* Outrigger booms
* Stützarme

* Bras stabilisateurs
* Brazos estabilizadores

TAV. 5.2

matr. 43248

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43248

TAV 5.2

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	465654	2	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
29	498133	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
30	417005	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

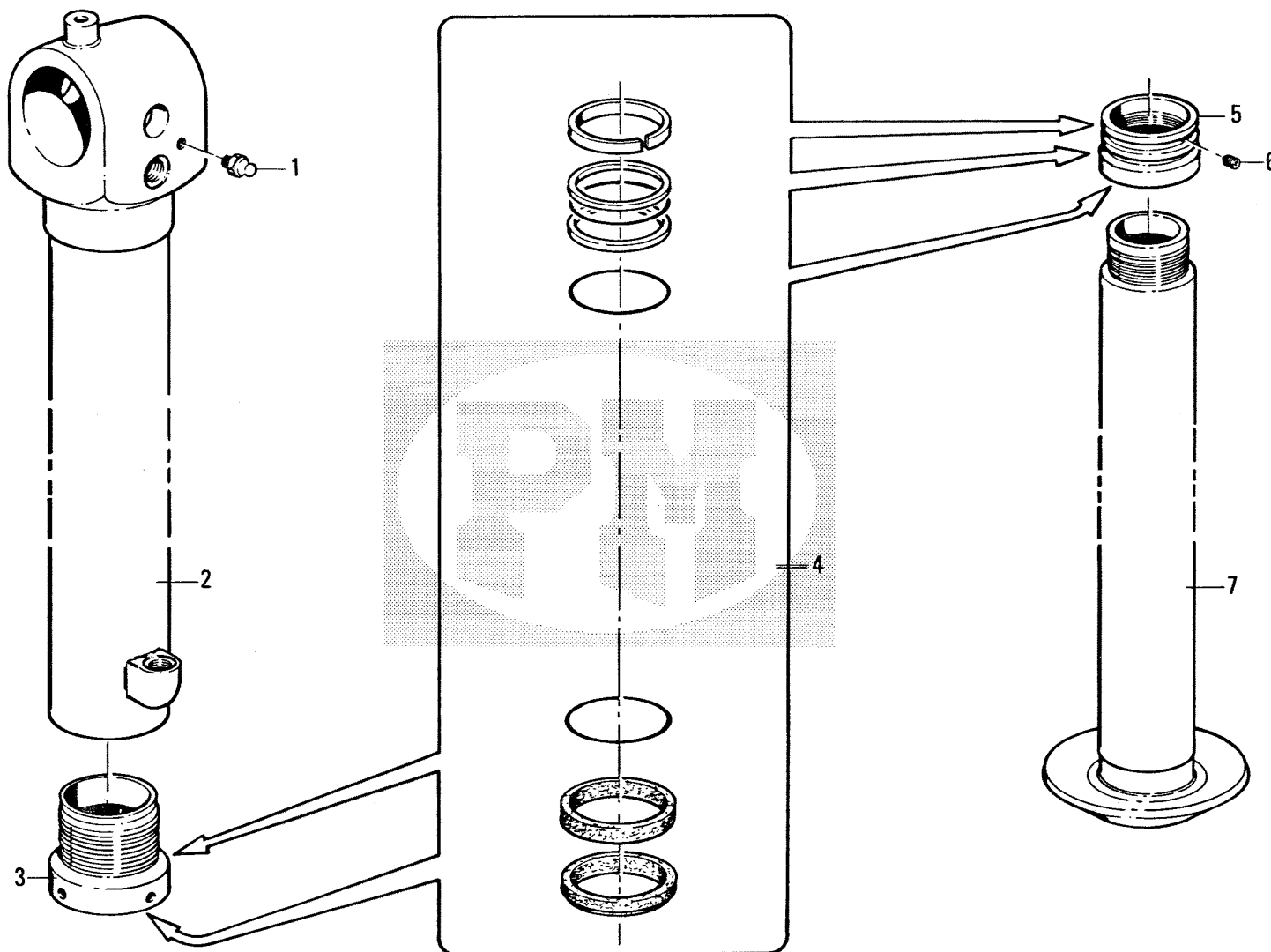
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 6.0

[illegible]



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

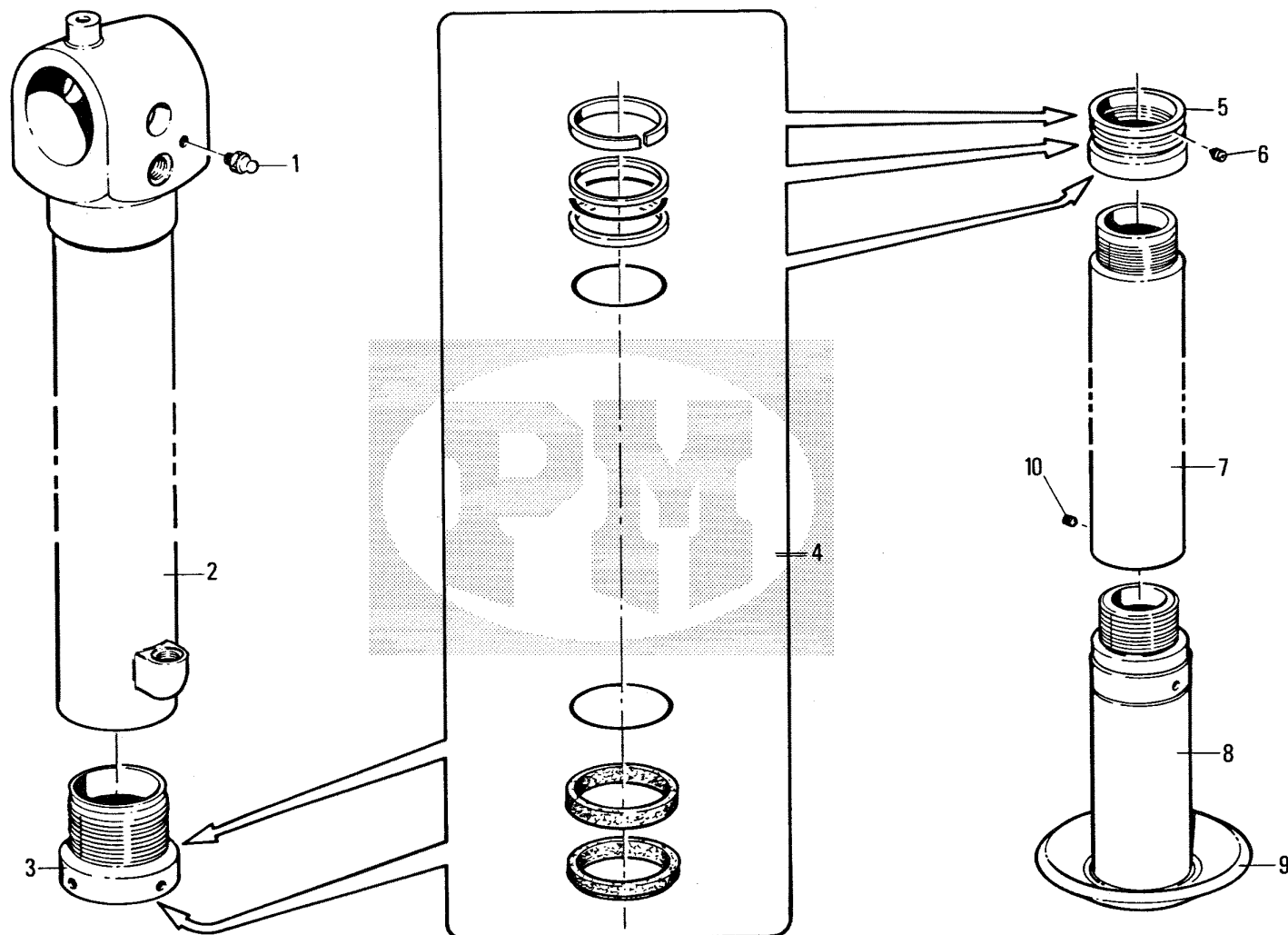
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.1

matr.

PM
11021
11022



PM 11021 - 11022

TAV 6.1

[illegible]



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

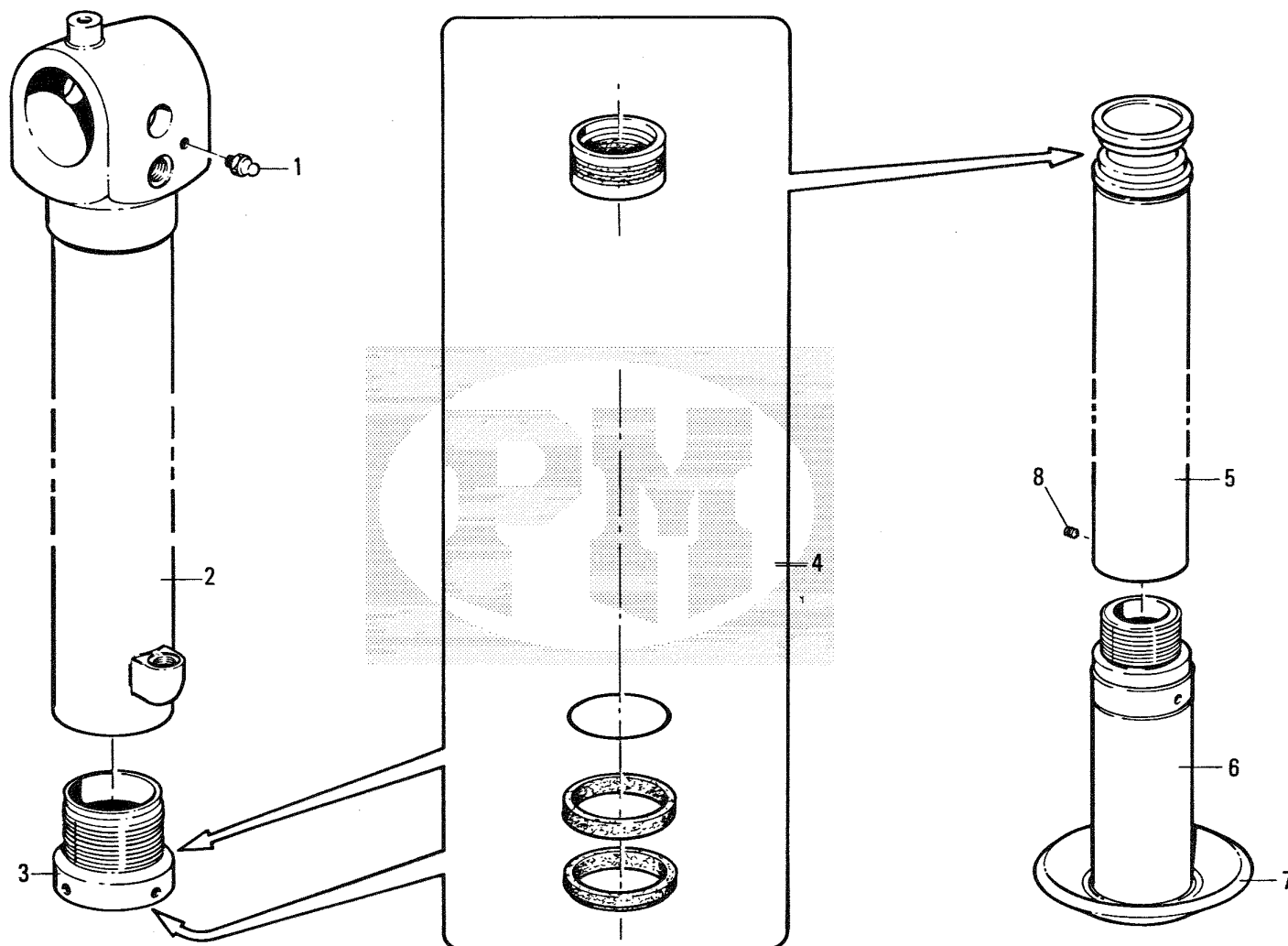
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.2

matr.

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 6.2

[illegible]



MARTINETTO STABILIZZATORE - 7452562 -

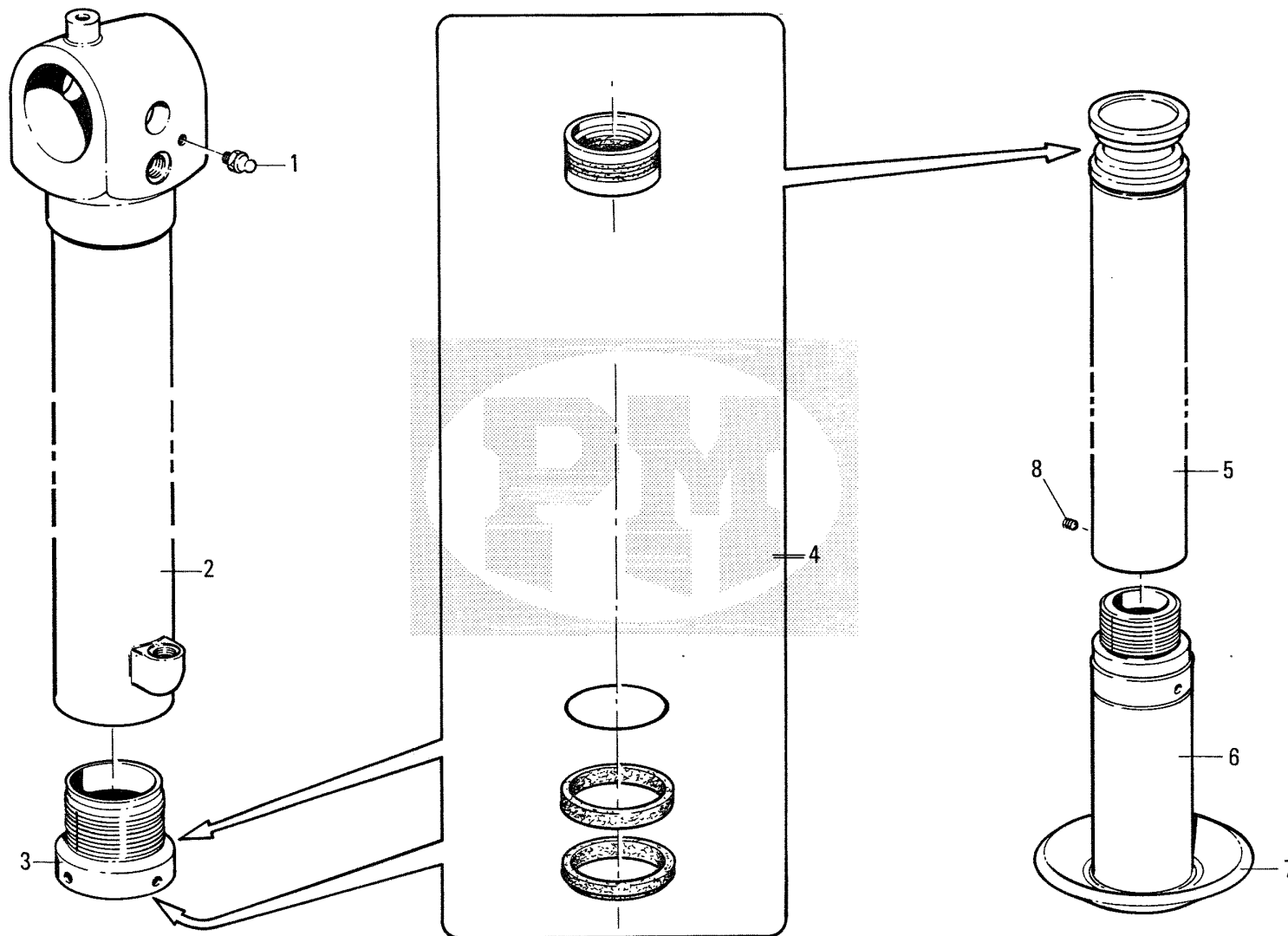
* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

TAV. 6.3

matr. C4860

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. C4860

TAV 6.3

[illegible]



MENSOLA

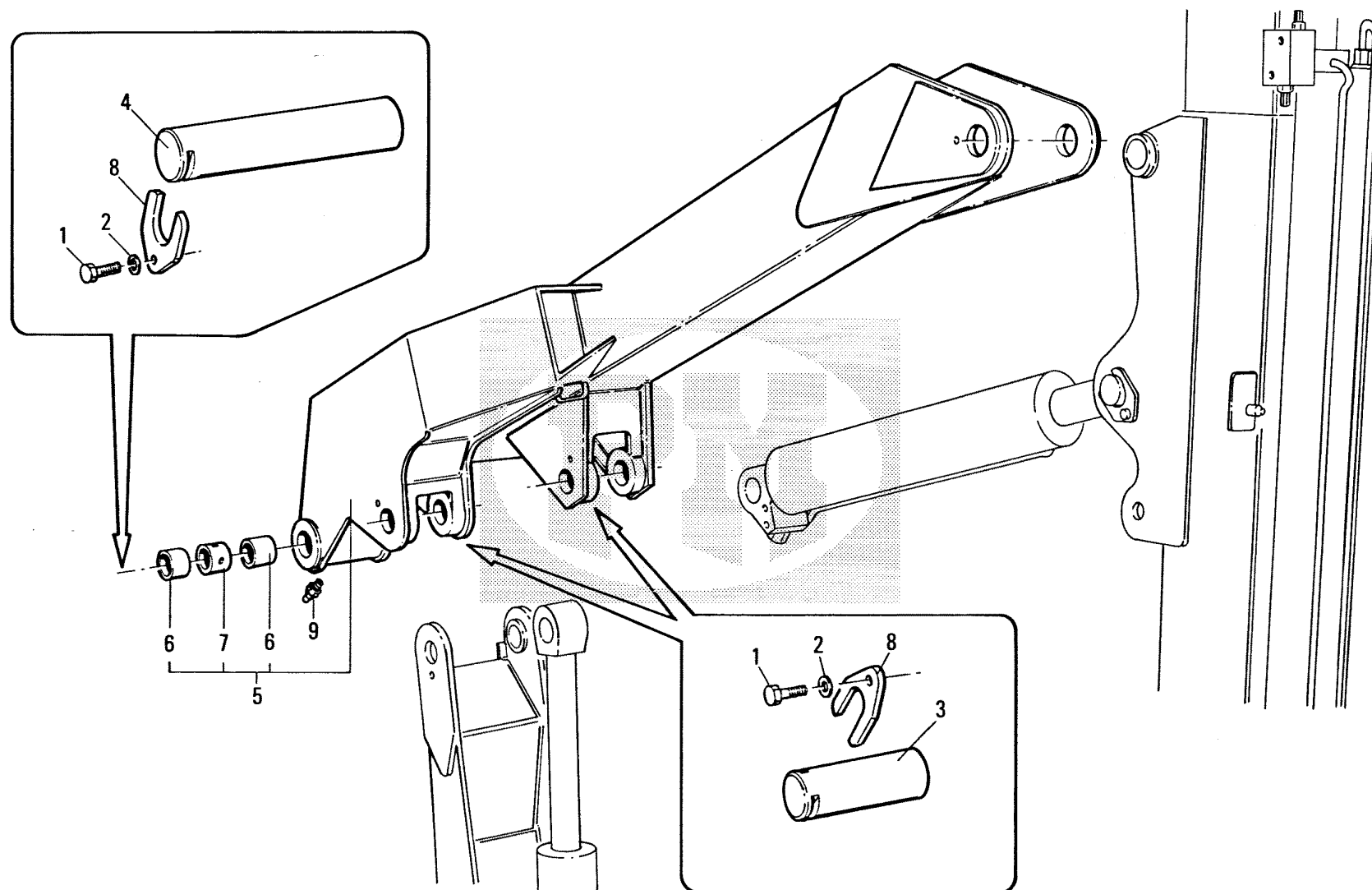
* Main boom
* Hubrahmen

* Premier bras
* Primer brazo articulado

TAV. 7.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 7.0

[illegible]



MARTINETO MENSOLA - 7452566 -	
* Main boom cylinder	* Vérin premier bras
* Hubrahenzylinder	* Cilindro primer brazo articulado

* Main boom cylinder

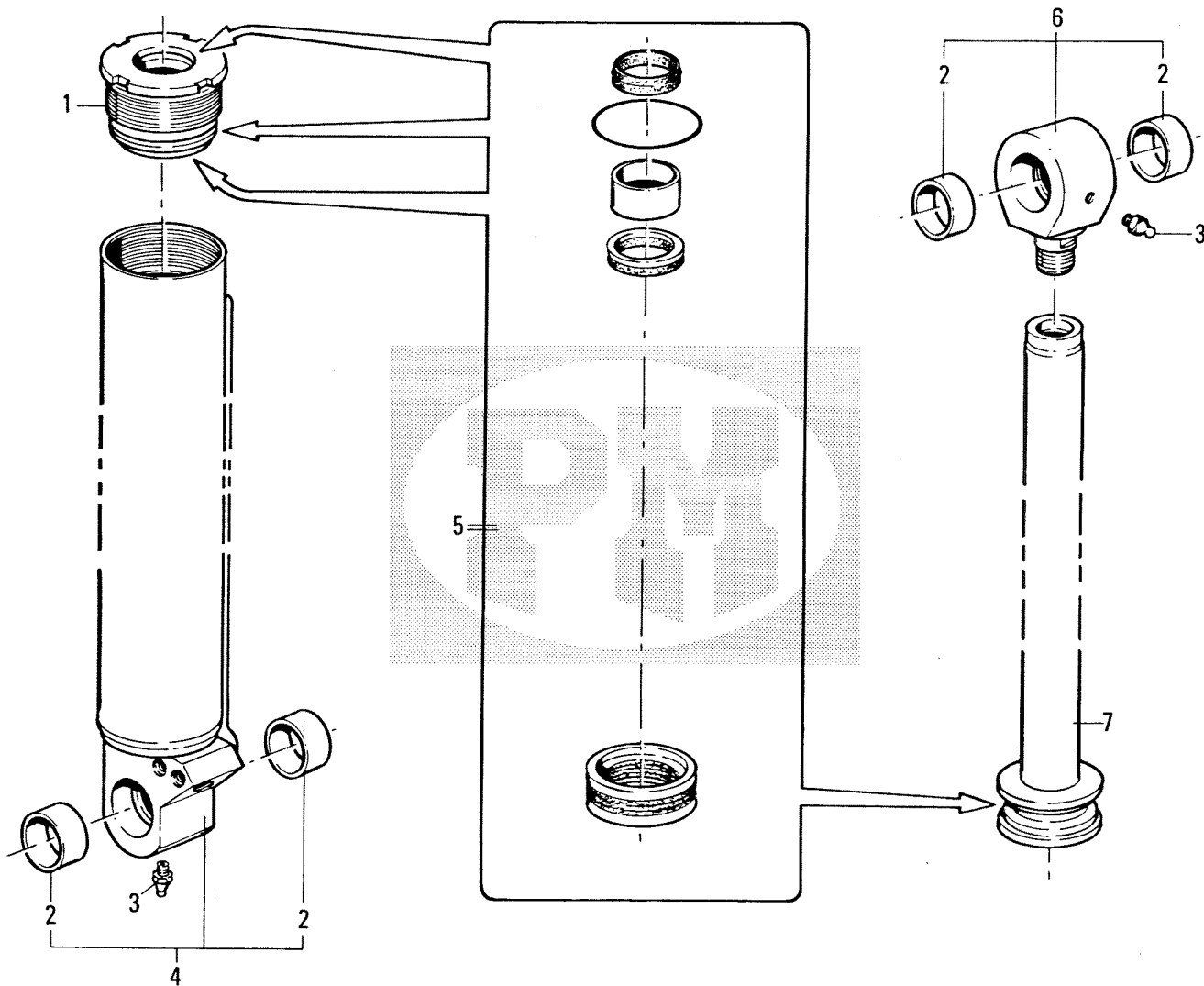
* Hubrahmenzylinder

* Vérin premier bras

* Cilindro primer brazo articulado

TAV. 8.0
matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 8.0

[illegible]



1° BRACCIO

* 1 st Boom section

* Ausleger (unziebarer Teil)

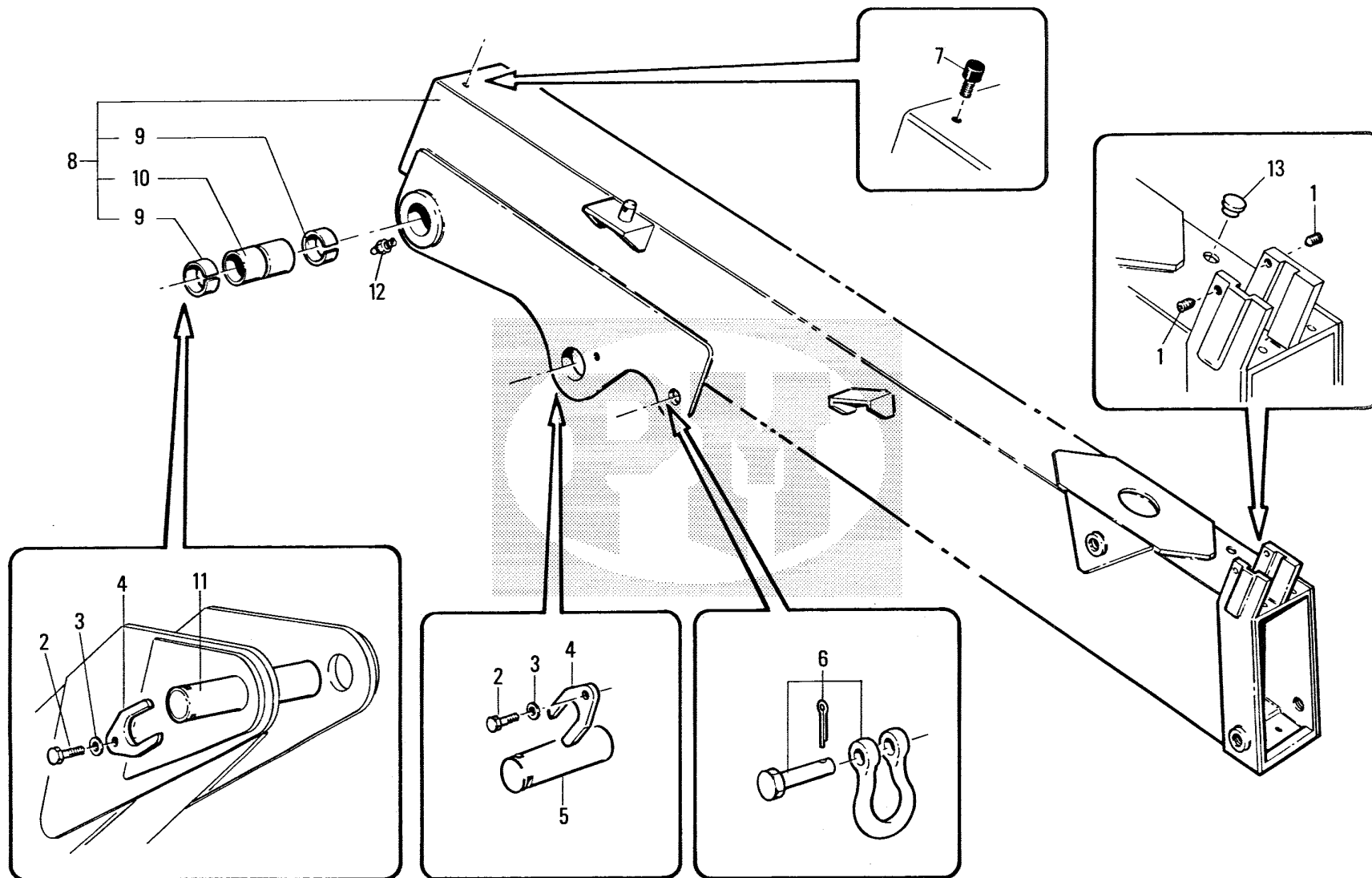
* Flèche (partie fixe)

* Primer brazo (seccion fija)

TAV. 9.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 9.0

[illegible]



2° BRACCIO

* Boom (first hydraulic section)
* Ausleger (1. hydraulischer Teil)

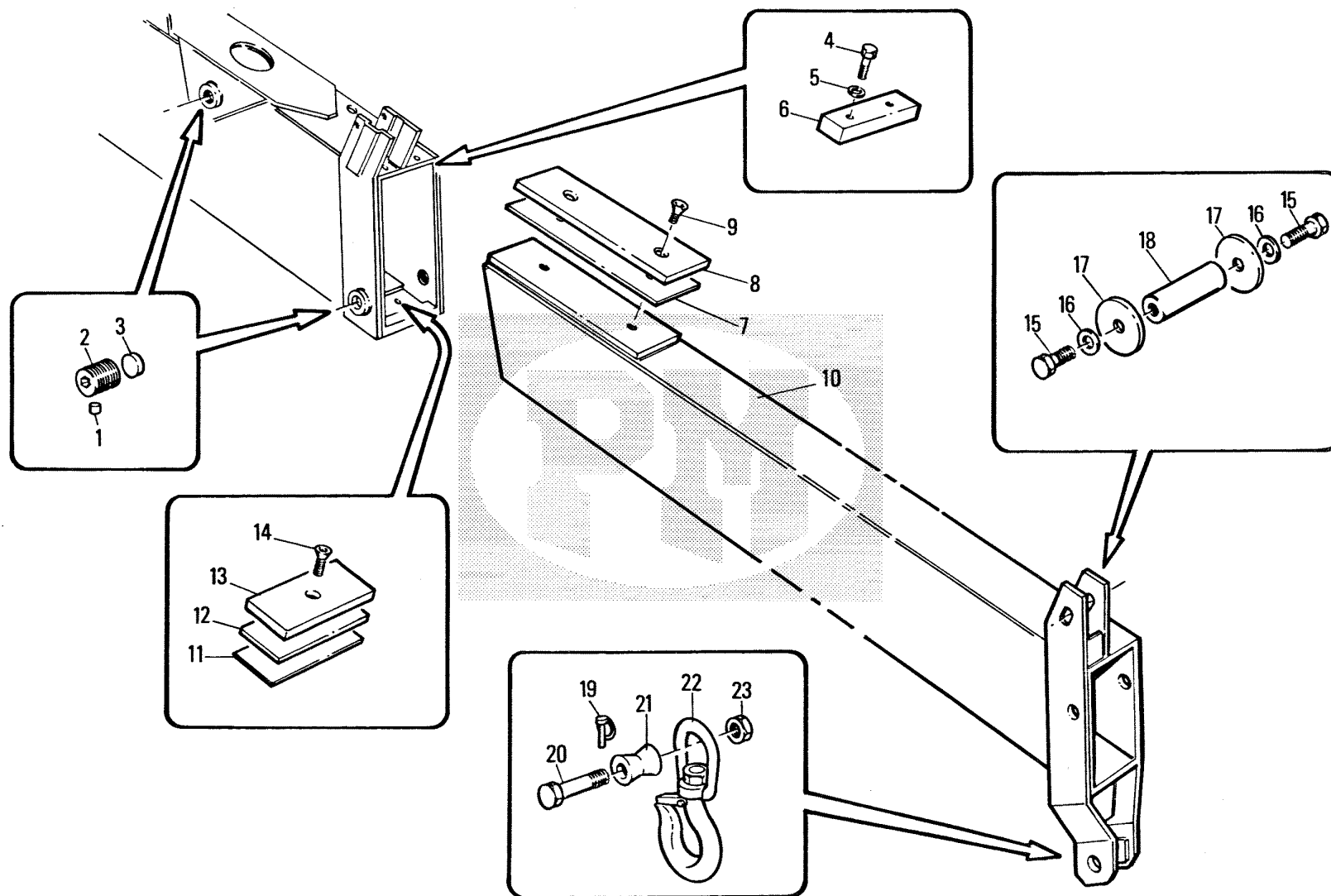
* Flèche (1 ère partie hydraulique)
* Primer brazo extensible

TAV. 10.0

matr. 43003

PM

11021



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	497024	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	417015	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
6	373126	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
7	295629	2	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
8	373371	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
9	498100	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	141556	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
11	295774	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
12	295775	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
13	373127	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
14	497886	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	497035	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417016	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	208049	2	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
18	379639	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
19	177024	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
20	498111	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
21	135762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
22	235012	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK	GANCHO
23	191200	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA



2° BRACCIO

* Boom (first hydraulic section)
* Ausleger (1. hydraulischer Teil)

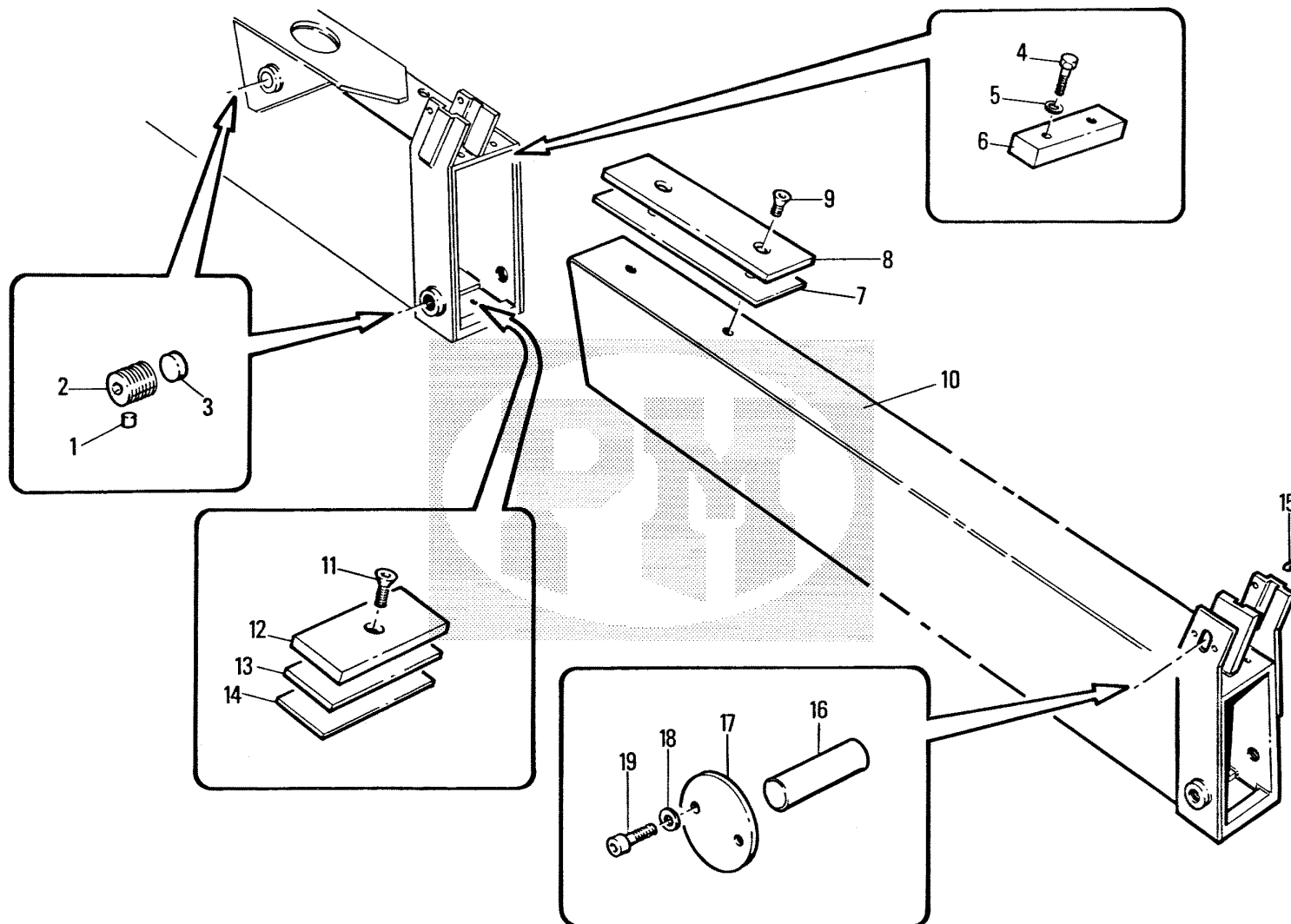
* Flèche (1 ère partie hydraulique)
* Primer brazo extensible

TAV. 11.0

matr. 43003

PM

11022



PM

11022

TAV 11.0

[illegible]



3° BRACCIO

* Boom (second hydraulic section)

* Ausleger (2. hydraulischer Teil)

* Flèche (2^{ème} partie hydraulique)

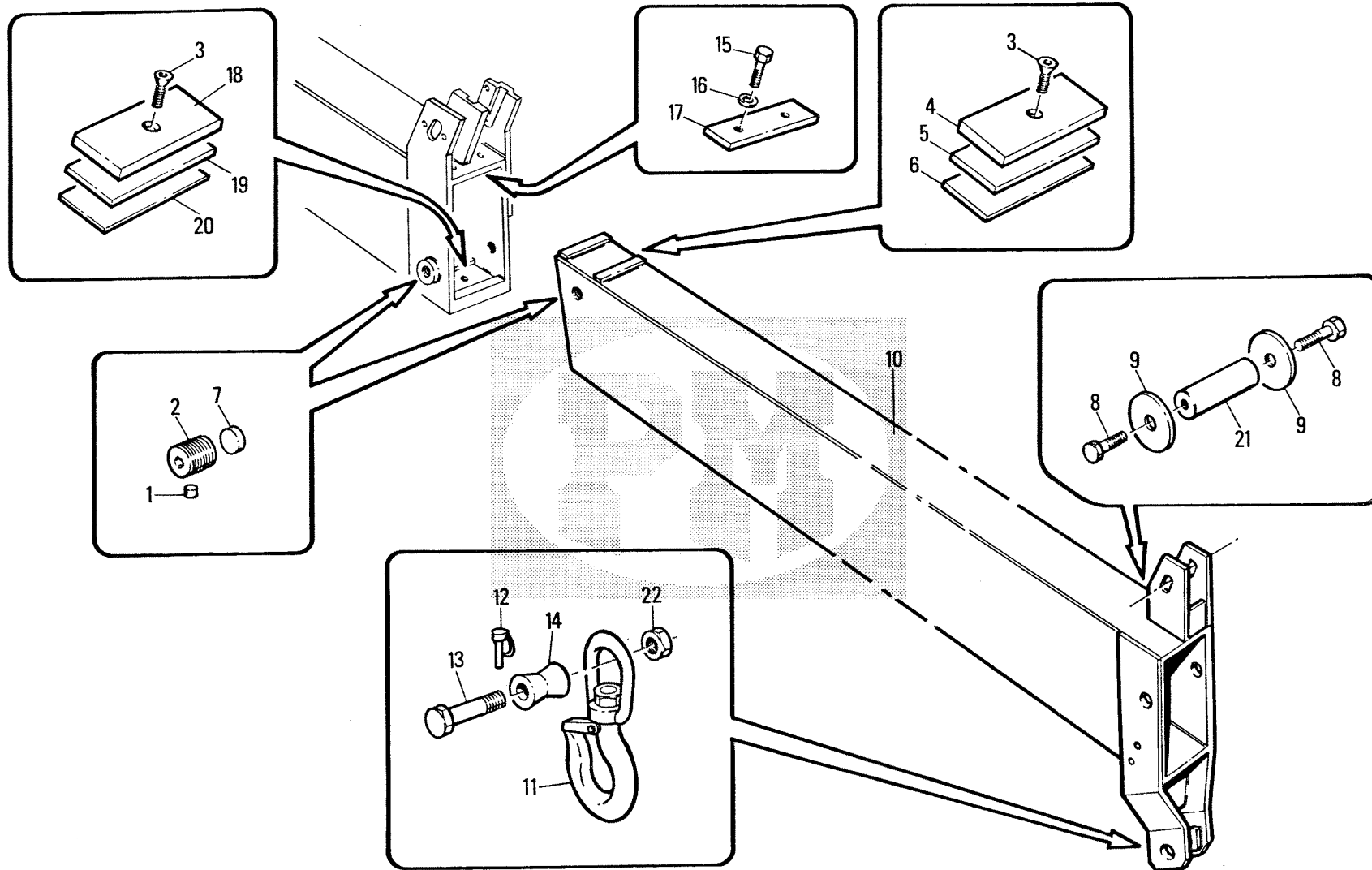
* Segundo brazo extensible

TAV. 12.0

matr. 43003

PM

11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498104	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	497886	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
4	373132	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
5	295779	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
6	295778	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
7	373340	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
8	497035	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
9	208049	2	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
10	141554	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
11	235012	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK	GANCHO
12	177024	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
13	498111	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	135762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
15	497024	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417015	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	373129	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
18	373131	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
19	295776	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
20	295777	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
21	379769	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
22	191200	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA



MARTINETTO SFILO BRACCI - 7452827 -

* Main boom extension cylinder

* Hubrahmenausziehzylinder

* Vérin extension flèche

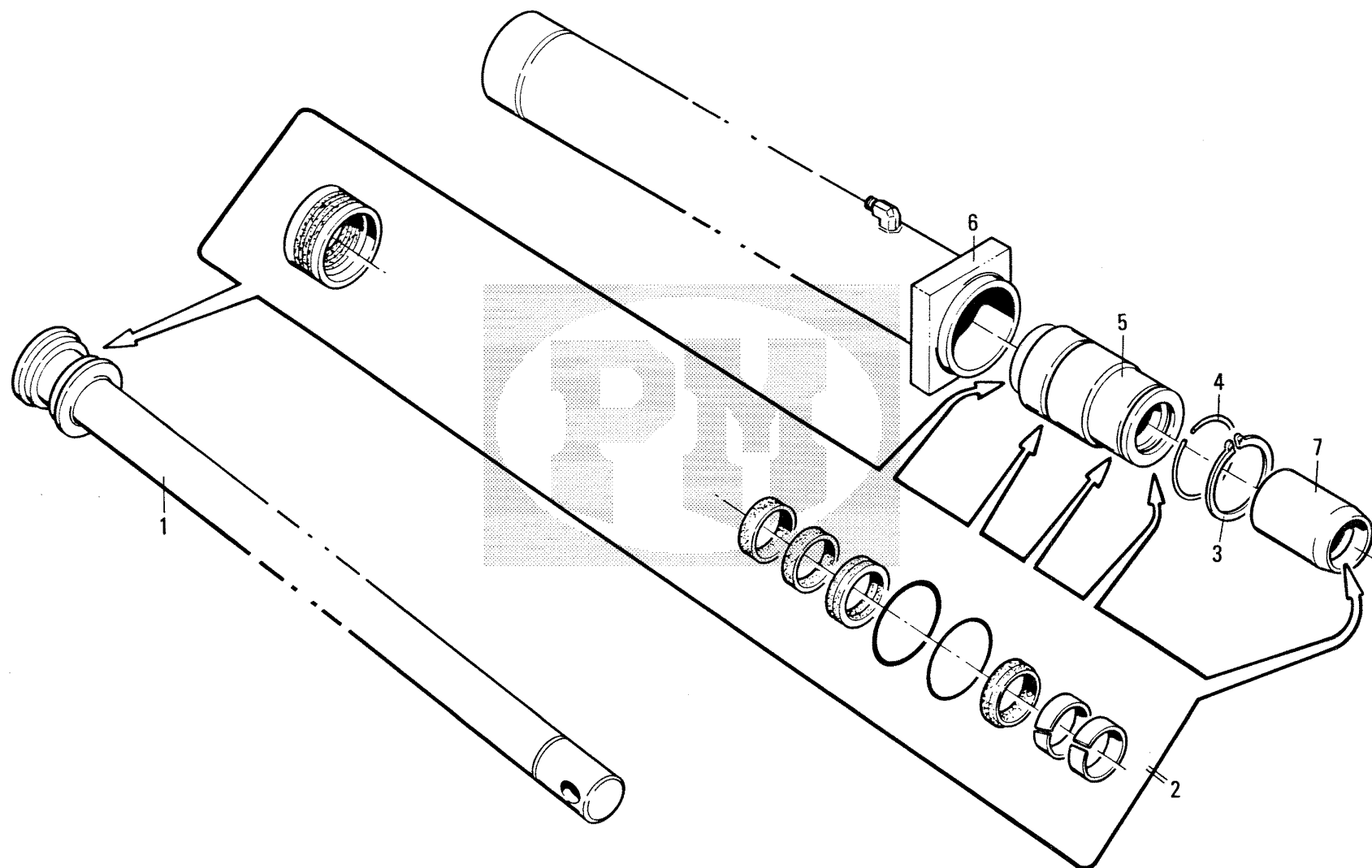
* Cilindro extension de los brazos

TAV. 13.0

matr. 43003

PM

11021



PM

11021

TAV 13.0

[illegible]



I° MARTINETTO SFILO BRACCI - 7452570 -

* First boom extension cylinder

* 1° verin extension 2 eme bras

* 1. Auslegerzylinder

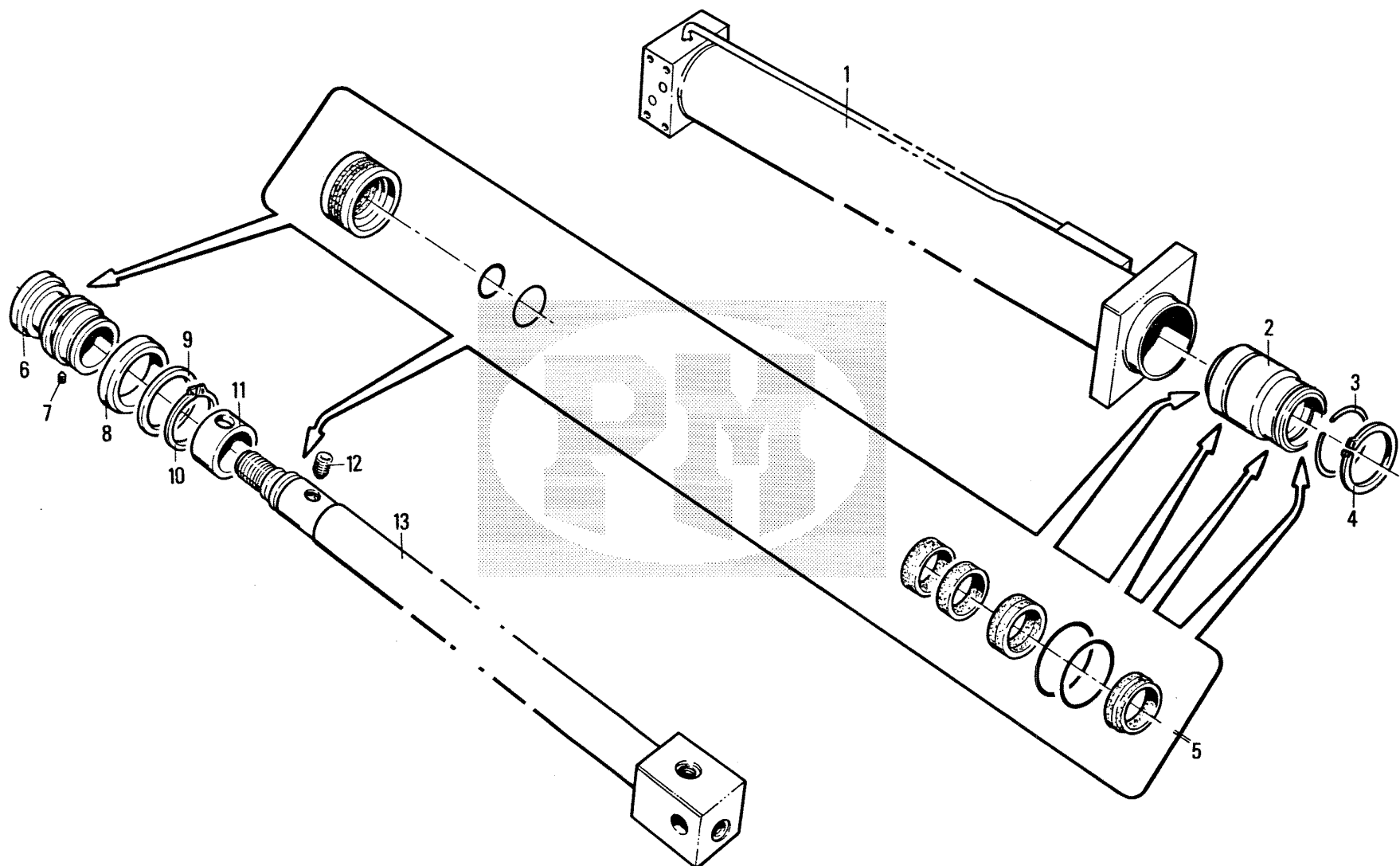
* Primer cilindro extension de los brazos

TAV. 14.0

matr. 43003

PM

11022



PM

11022

TAV 14.0

[illegible]



II° MARTINETTO SFILO BRACCI - 7452571 -

* Second boom extension

* 2° verin extension 2 eme bras

* 2. Auslegerzylinder

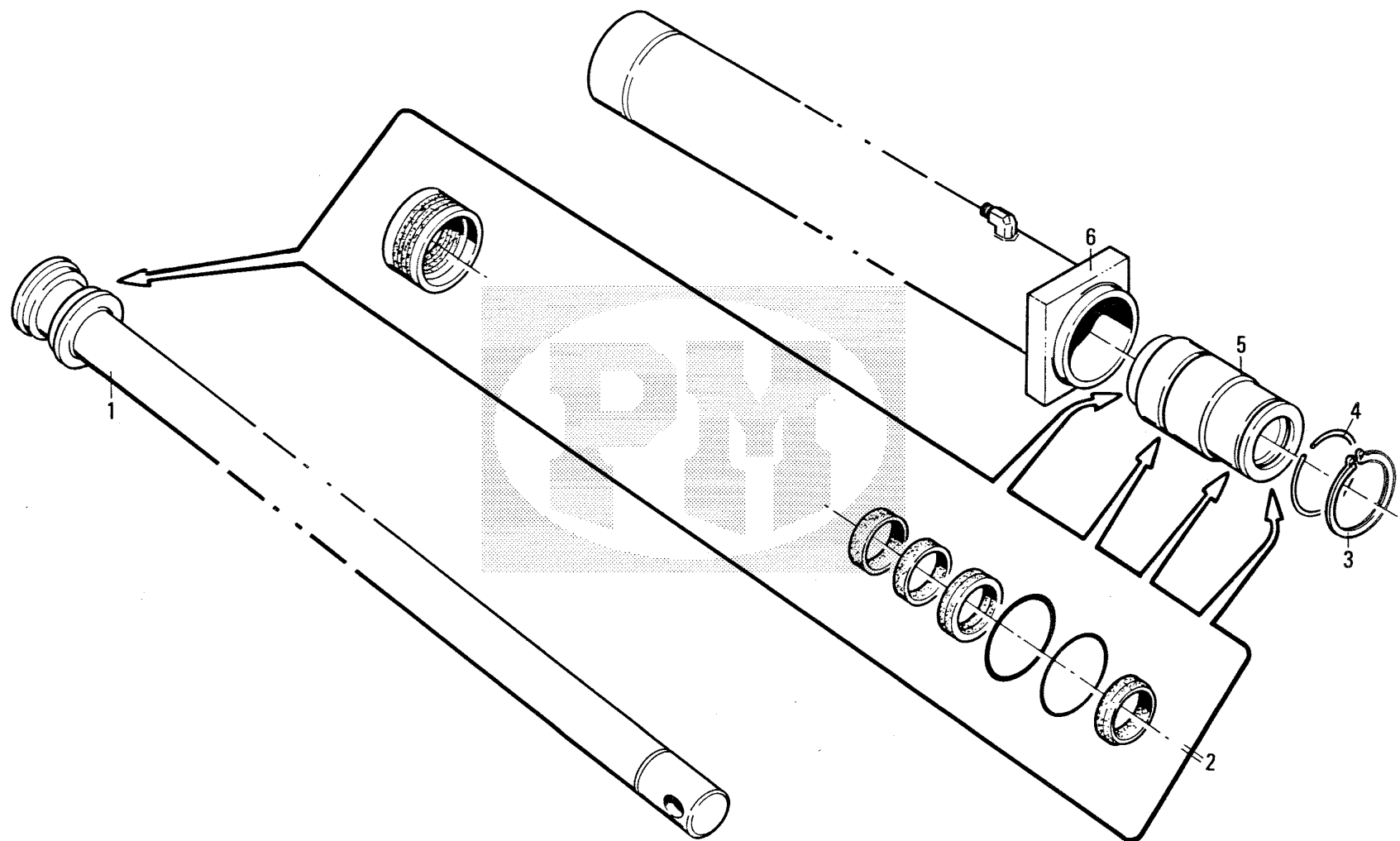
* Segundo cilindro extension de los brazos

TAV. 15.0

matr. 43003

PM

11022



PM

11022

TAV 15.0

[illegible]



DOPPIO COMANDO

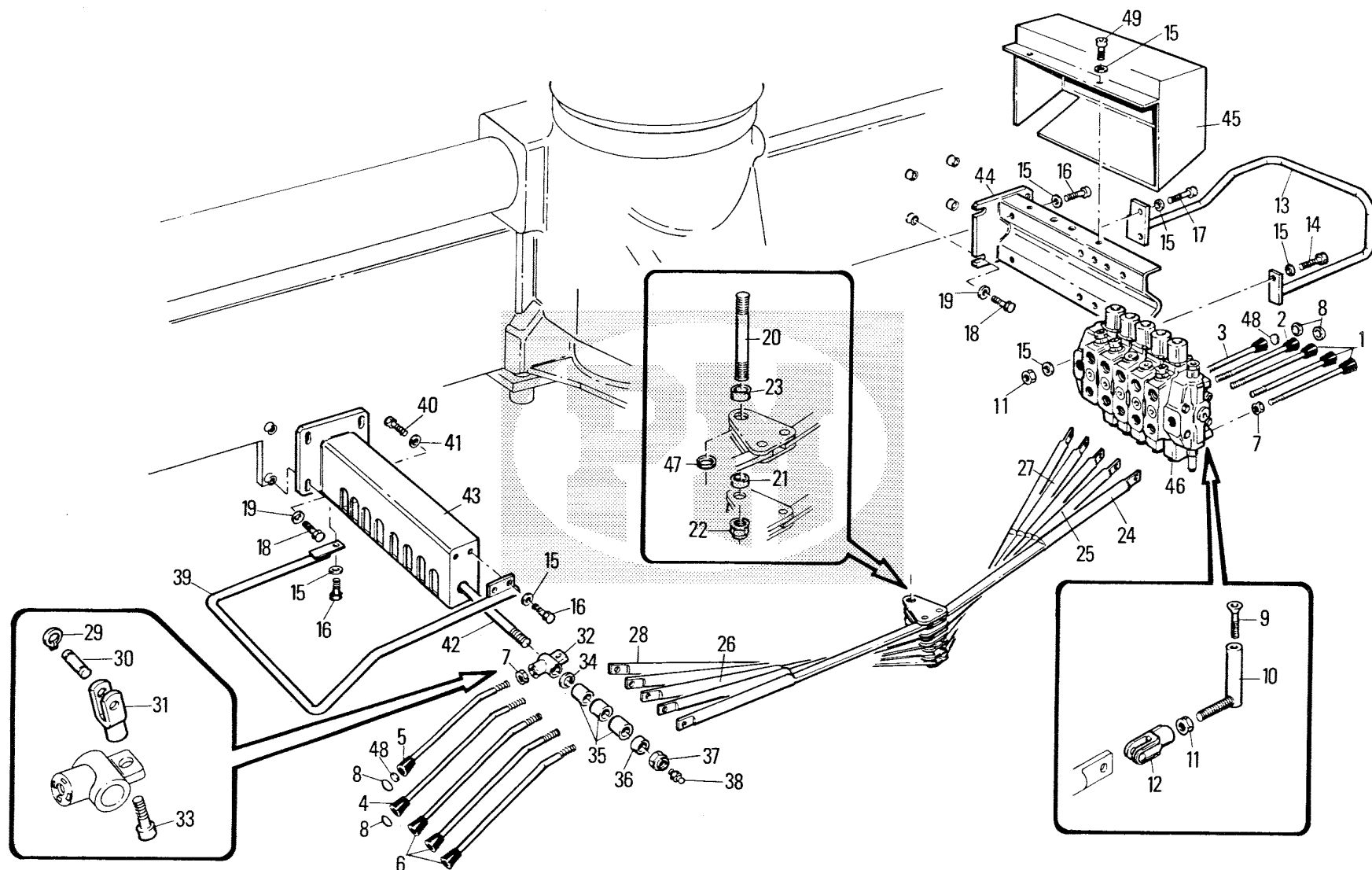
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

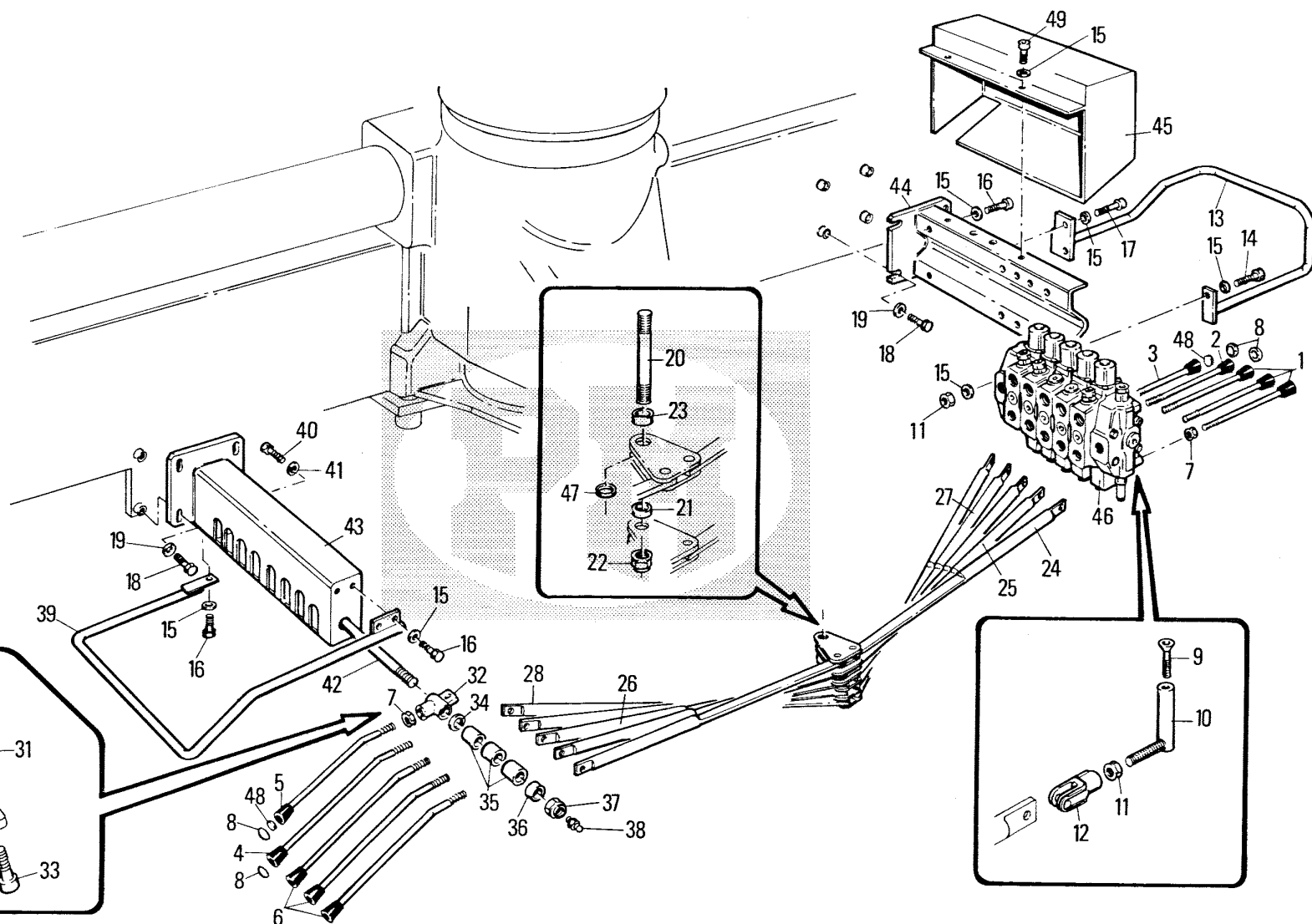
TAV. 16.0

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	120288	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
2	120311	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
3	120265	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
4	120359	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
5	120360	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
6	120361	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
7	191036	10	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
8	176040	10	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	498099	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	379727	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
11	191035	6	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
12	220018	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
13	403120	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
14	497026	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	417015	11	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497024	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	497132	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
18	497035	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	417016	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	379774	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
21	136119	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
23	136122	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
24	120346	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
25	120345	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
26	120344	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
27	120343	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	120342	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
29	109159	10	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
30	379322	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
31	220041	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
32	131014	5	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
33	497131	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
34	136127	5	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
35	136128	3	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
36	136089	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
37	191121	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
38	281005	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
39	403121	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
40	497105	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
41	417017	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
42	379776	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
43	465619	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
44	465620	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
45	176097	1	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
46	197145	1	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTEUR	VENTIL	CONTROLVALVE BLOCK	DISTRIBUIDOR
47	136118	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
48	474039	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
49	497130	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



DOPPIO COMANDO

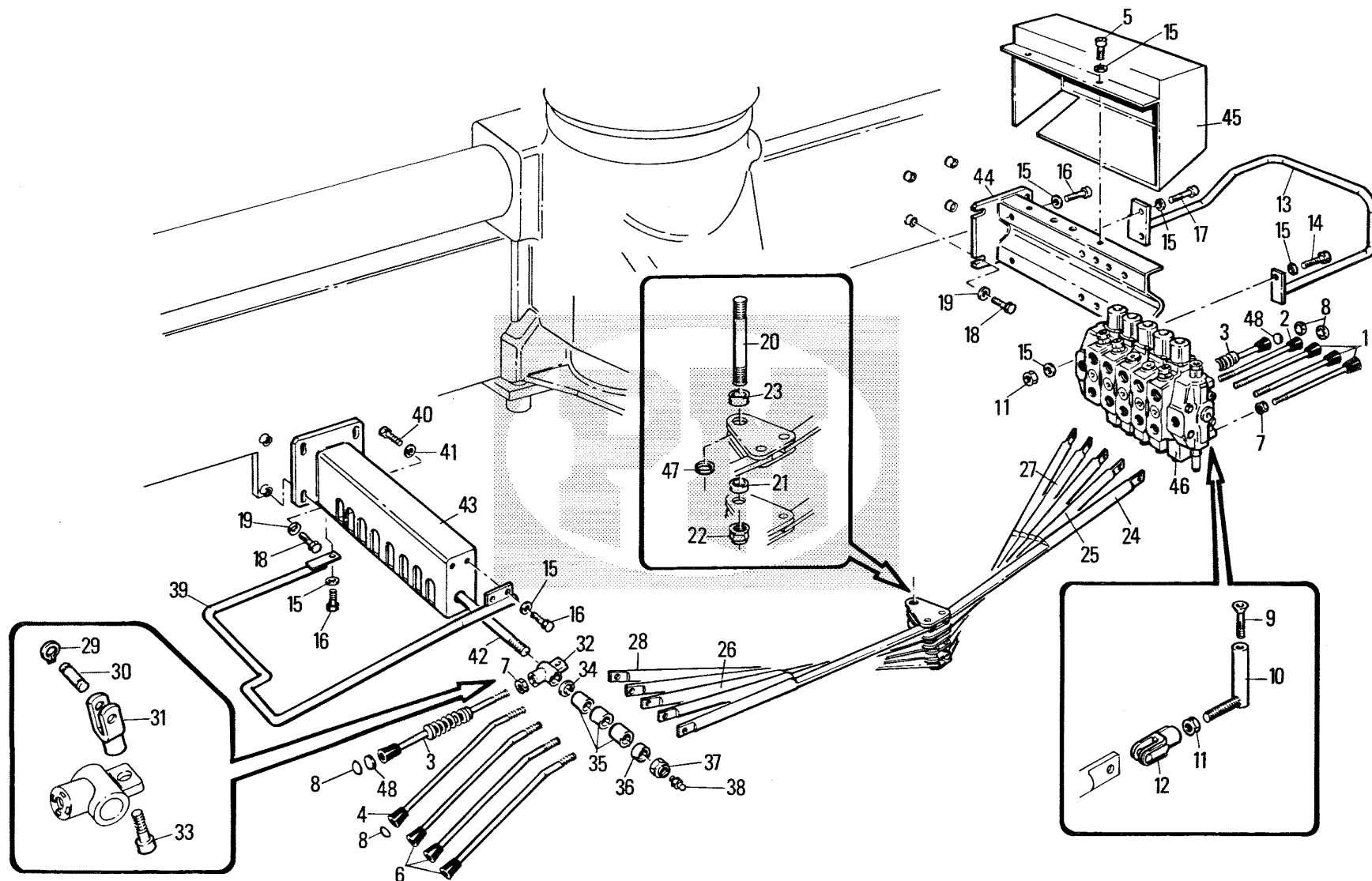
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 16.1

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	120288	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
2	120311	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
3	120374	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
4	120359	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
5	497130	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
6	120361	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
7	191036	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
8	176040	10	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	498099	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	379727	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
11	191035	6	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
12	220018	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
13	403120	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
14	497026	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	417015	11	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497024	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	497132	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
18	497035	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	417016	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	379774	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
21	136119	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
23	136122	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
24	120346	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
25	120345	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
26	120344	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
27	120343	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA



DOPPIO COMANDO

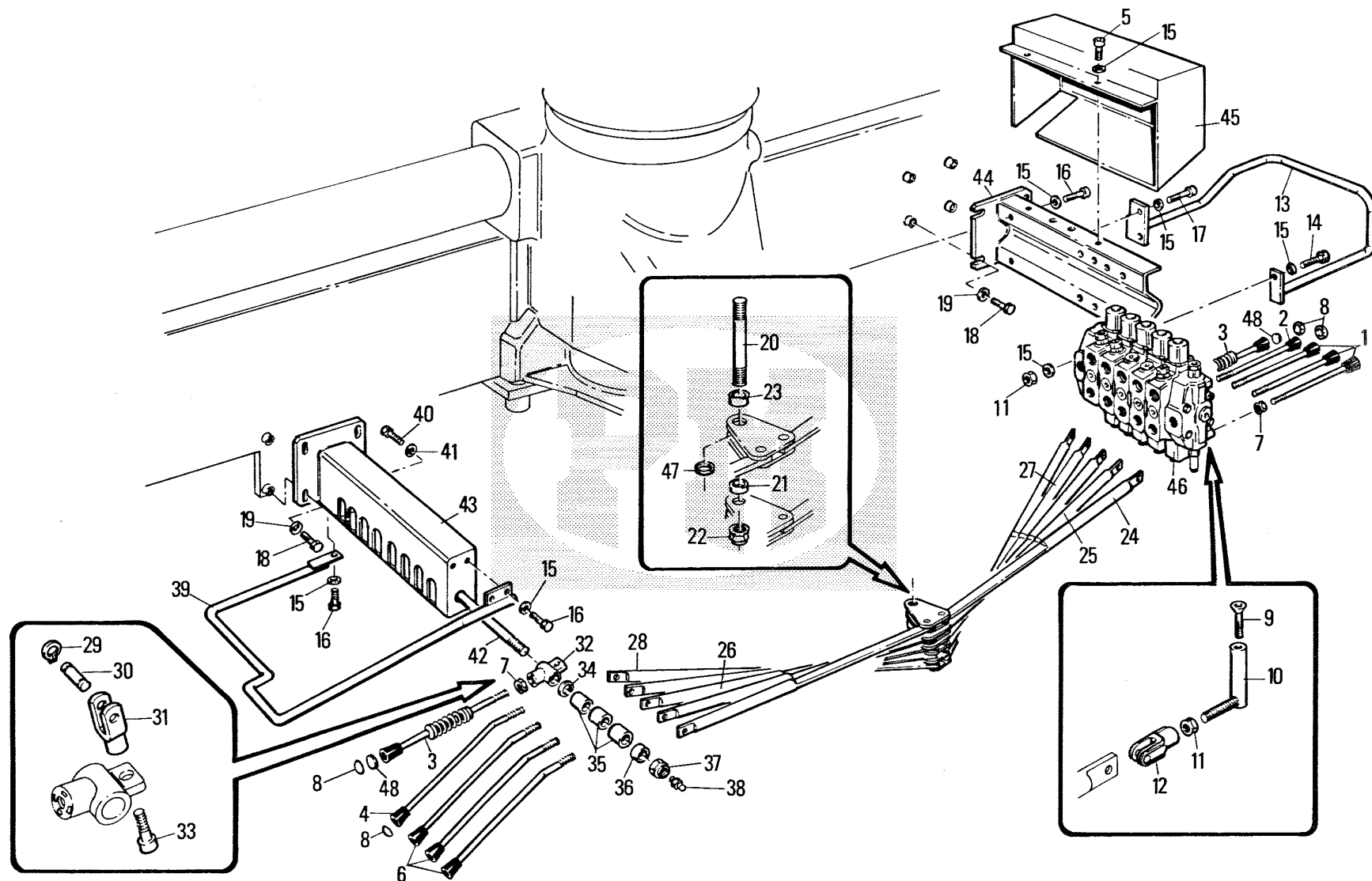
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 16.1

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	120342	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
29	109159	10	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
30	379322	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
31	220041	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
32	131014	5	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
33	497131	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
34	136127	5	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
35	136128	3	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
36	136089	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
37	191121	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
38	281005	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
39	403121	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
40	497105	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
41	417017	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
42	379776	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
43	465619	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
44	465620	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
45	176097	1	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
46	197145	1	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTEUR	VENTIL	CONTROLVALVE BLOCK	DISTRIBUIDOR
47	136118	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
48	474039	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA



DOPPIO COMANDO

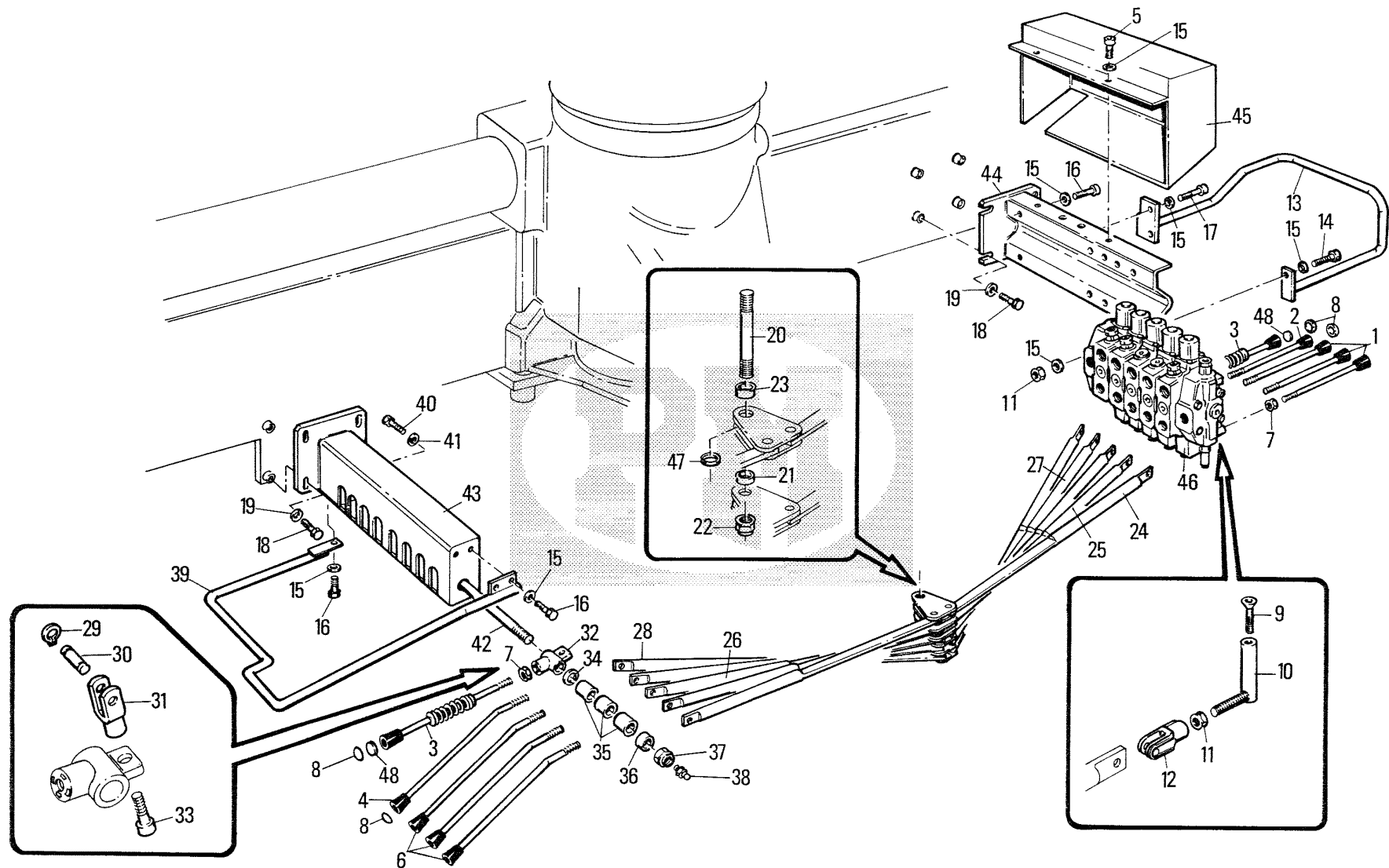
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 16.2

matr. 43385

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	120288	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
2	120311	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
3	120374	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
4	120359	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
5	497130	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
6	120361	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
7	191036	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
8	176040	10	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	498099	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	379727	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
11	191035	6	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
12	220018	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
13	403120	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
14	497026	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	417015	11	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497024	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	497132	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
18	497035	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
19	417016	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	379774	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
21	136119	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
23	136122	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
24	120346	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
25	120345	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
26	120344	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
27	120343	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA



DOPPIO COMANDO

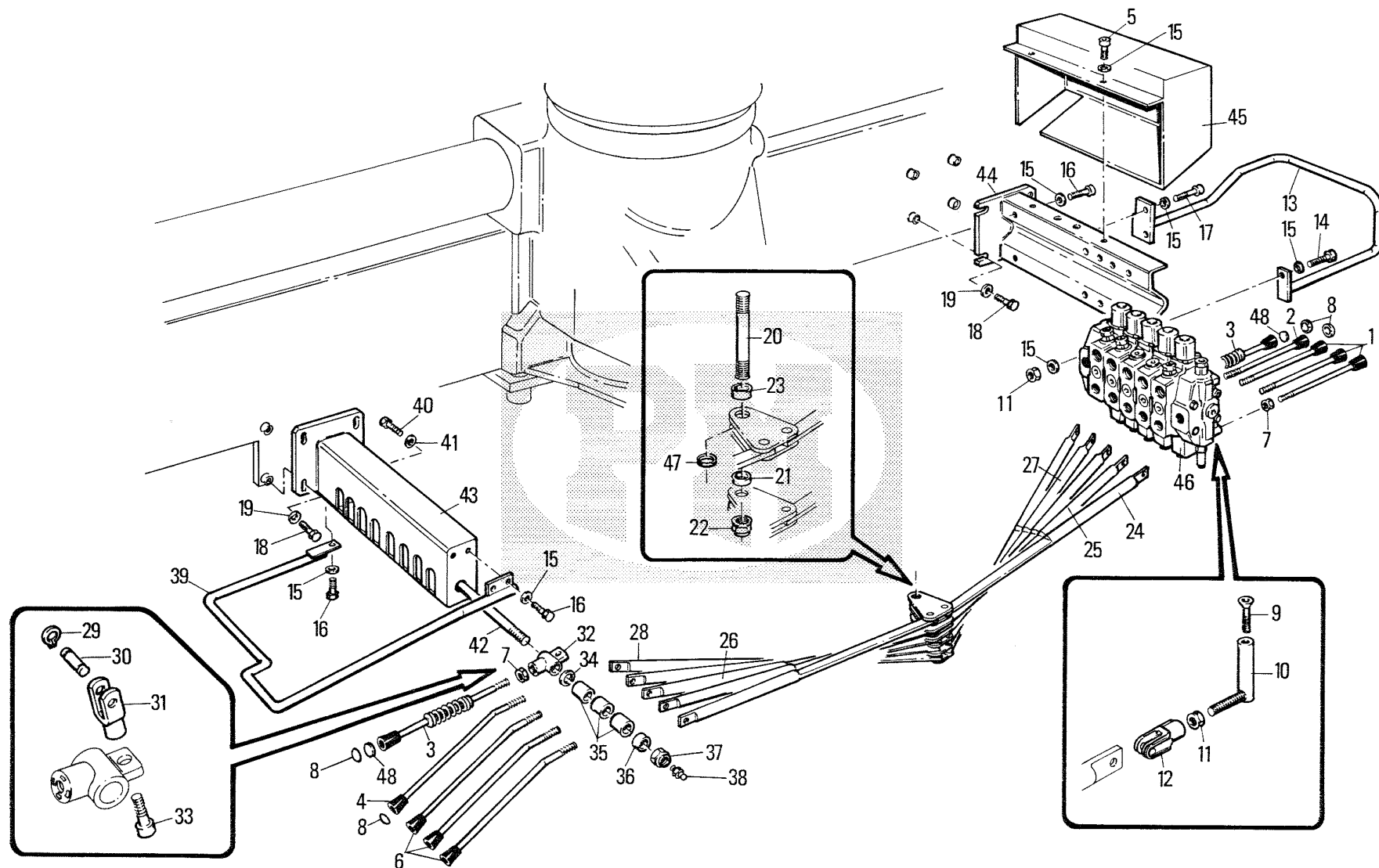
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 16.2

matr. 43385

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43385

TAV 16.2

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	120342	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
29	109159	10	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
30	379322	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
31	220041	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
32	131014	5	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
33	497131	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
34	136127	5	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
35	136128	3	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
36	136089	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
37	191121	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
38	281005	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
39	403121	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
40	497105	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
41	417017	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
42	379776	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
43	465619	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
44	465620	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
45	176097	1	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
46	197182	1	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTEUR	VENTIL	CONTROLVALVE BLOCK	DISTRIBUIDOR
47	136118	5	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
48	474039	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA



SERBATOIO OLIO - MANDATA E SCARICO

* Oil tank - Delivery and return

* Ölbehälter - Ausgus- und Auslaufschläuche

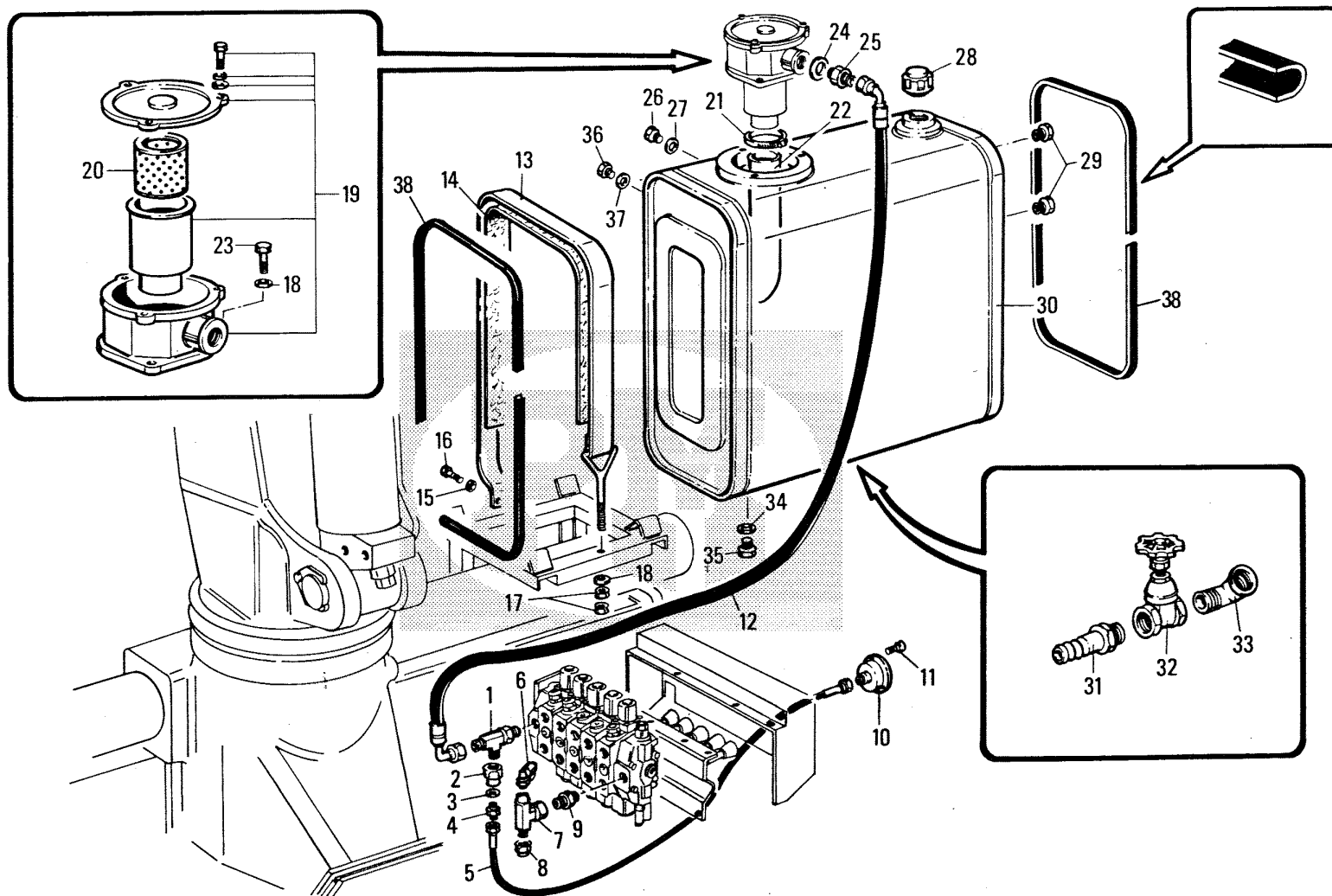
* Reservoir d'huile - Conduit en pression et retour

* Deposito aceite - Latiguillos de retorno

TAV. 17.0

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409885	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	409729	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	417078	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	409675	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
5	485970	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
6	124009	1	ATTACCO RAPIDO	ATTACHE RAPIDE	SCHNELLE VERBINDUNG	QUICK COUPLING	ENCHUFE RAPIDO
7	409590	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
8	471009	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
9	409586	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	335006	1	MANOMETRO	MANOMETRE	DRUCKMESSER	GAUGE	MANOMETRO
11	497871	3	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	486018	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
13	208076	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
14	262158	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
15	417015	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
16	497024	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
18	417016	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
19	215046	1	FILTRO	FILTRE	FILTER	FILTER	FILTRO
20	149031	1	CARTUCCIA FILTRANTE	CARTOUCHE	FILTER EINSATZ	OIL CARTRIDGE	CARTUCHO DE FILTRO
21	207005	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
22	487086	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
23	497036	3	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
24	417075	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
25	409956	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
26	417026	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
27	417092	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA

SERBATOIO OLIO - MANDATA E SCARICO

* Oil tank - Delivery and return

* Oelbehälter - Ausgus-und Auslaufschläuche

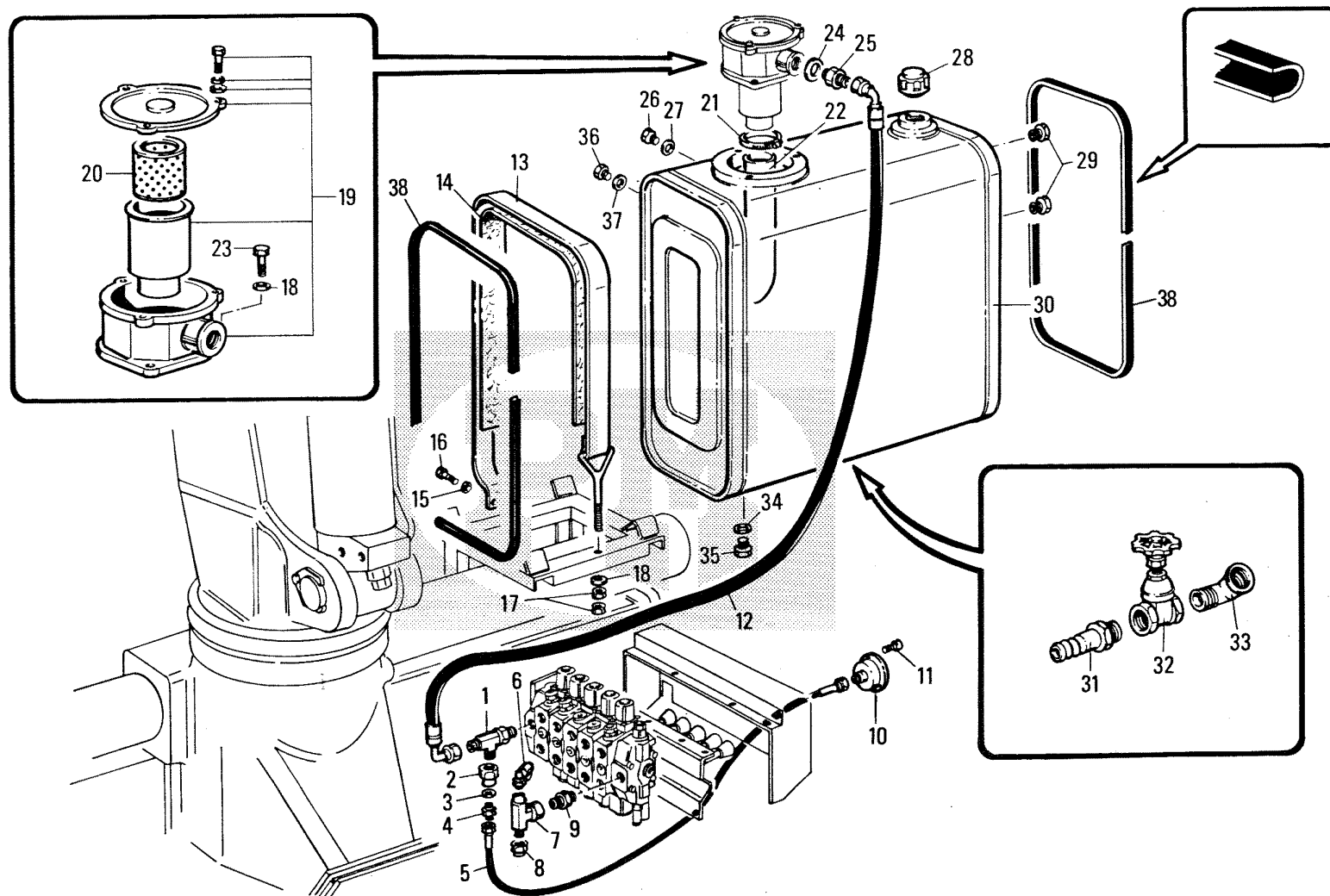
* Reservoir d'huile - Conduit en pression et retour

* Deposito aceite - Latiguillos de retorno

TAV. 17.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 17.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO COLONNA

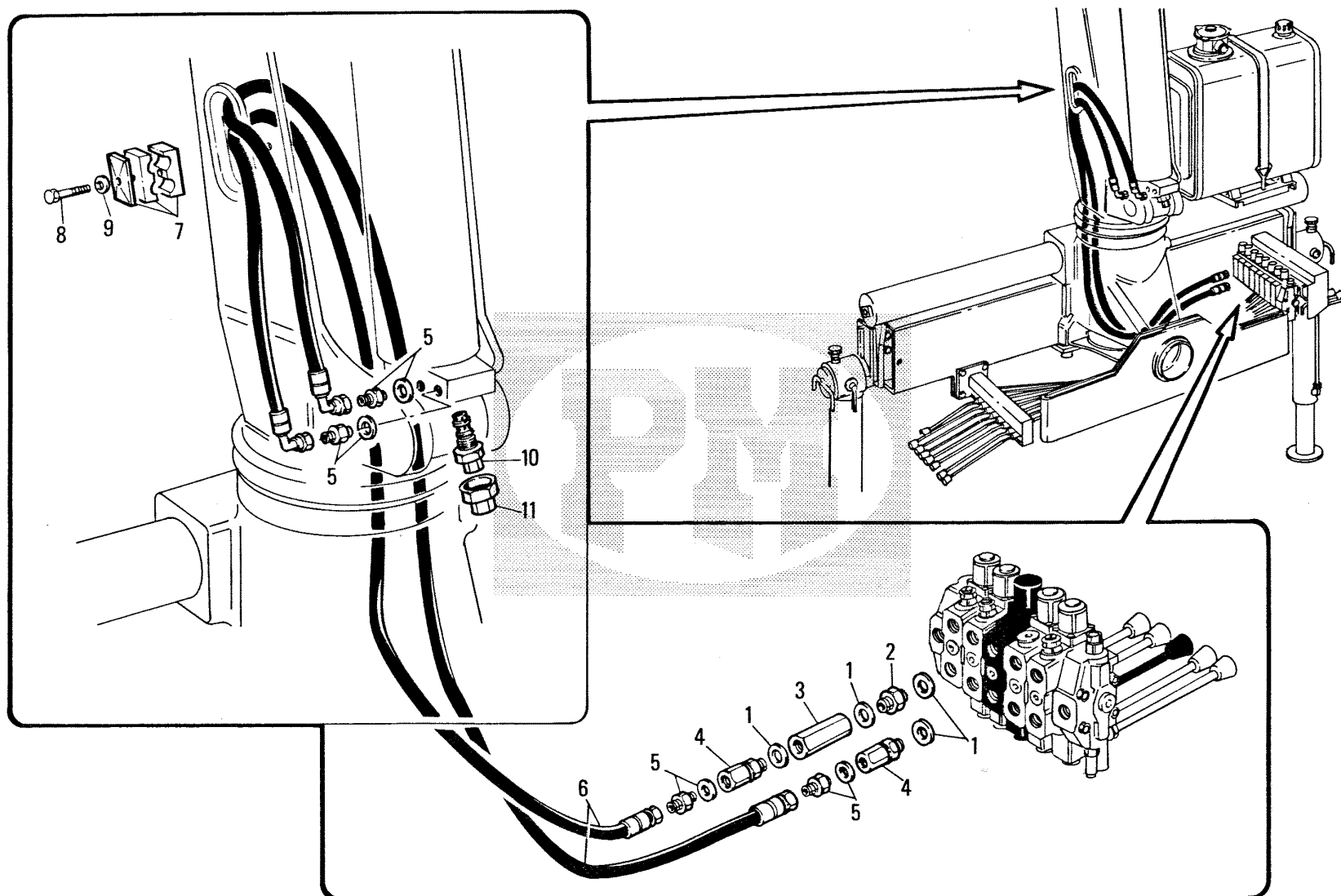
* Column cylinder control
* Säulenzylindersteuerung

* Commande vérin colonne
* Latiguillos cilindro column

TAV. 18.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 18.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO MENSOLA

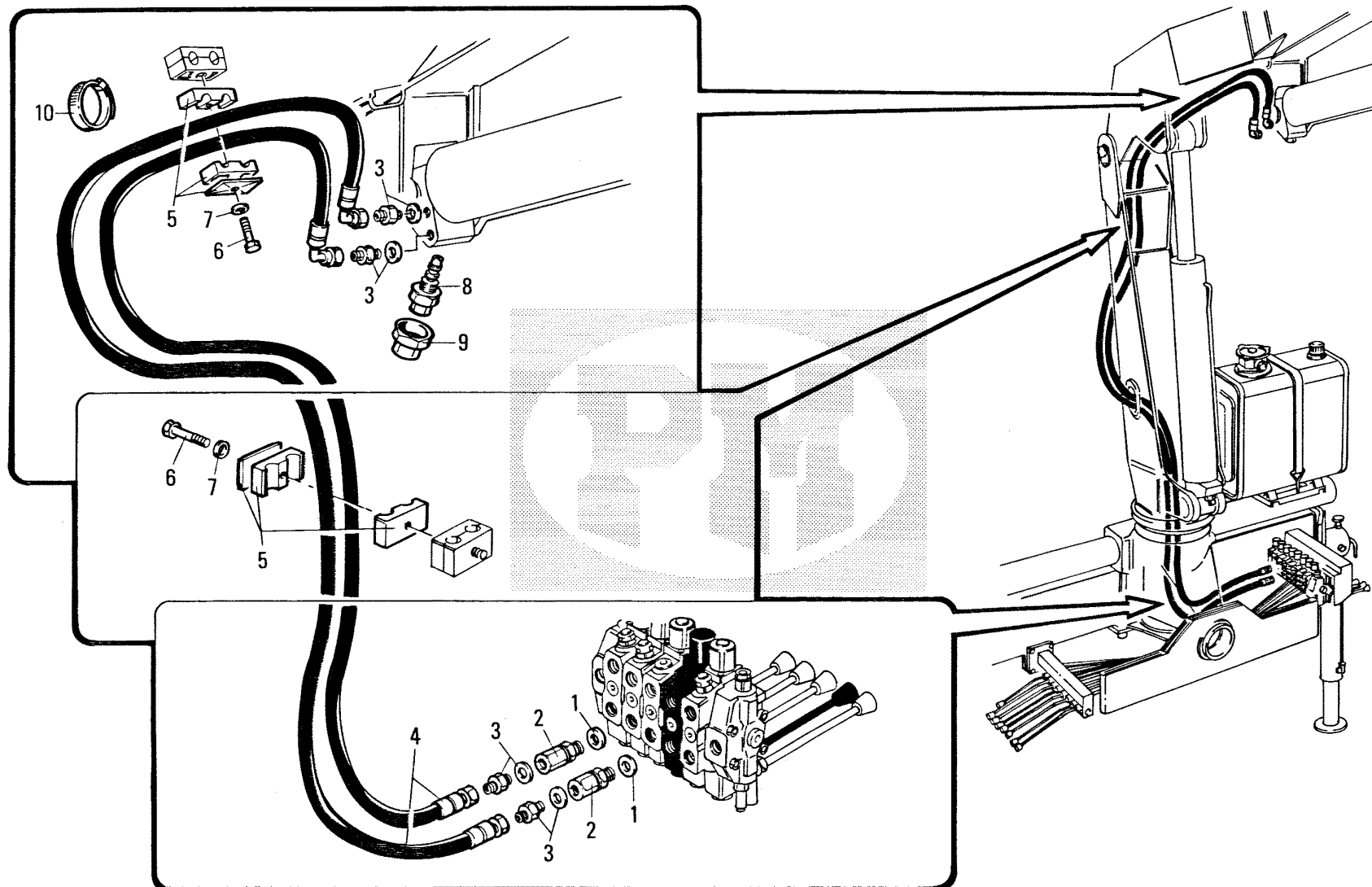
* Main-boom cylinder control
* Hubbrahmenzylindersteuerung

* Commande vérin premier bras
* Tubería y latiguillos cilindro primer brazo articulado

TAV. 19.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 19.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO BRACCI

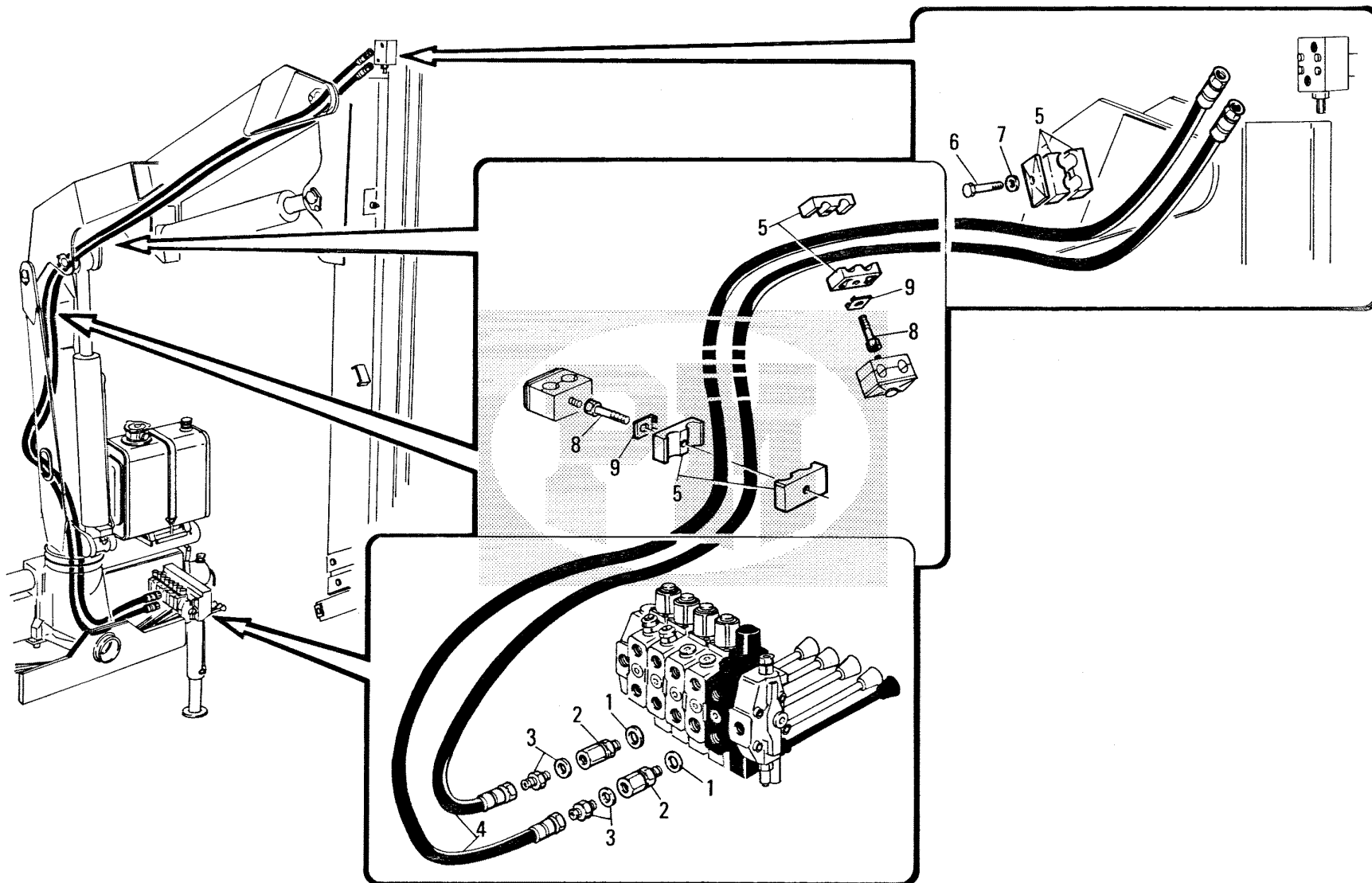
* Boom cylinder control
* Auslegerzylindersteuerung

* Commande vérin flèche
* Latiguillos cilindro extension de los brazos

TAV. 20.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 20.0

[illegible]



COMPLETAMENTO COMANDO MART. BRACCIO

* Finishung boom cylinder control

* Ergänzung Auslegerzylindersteuerung

* Complètement commande vérin flèche télescopique

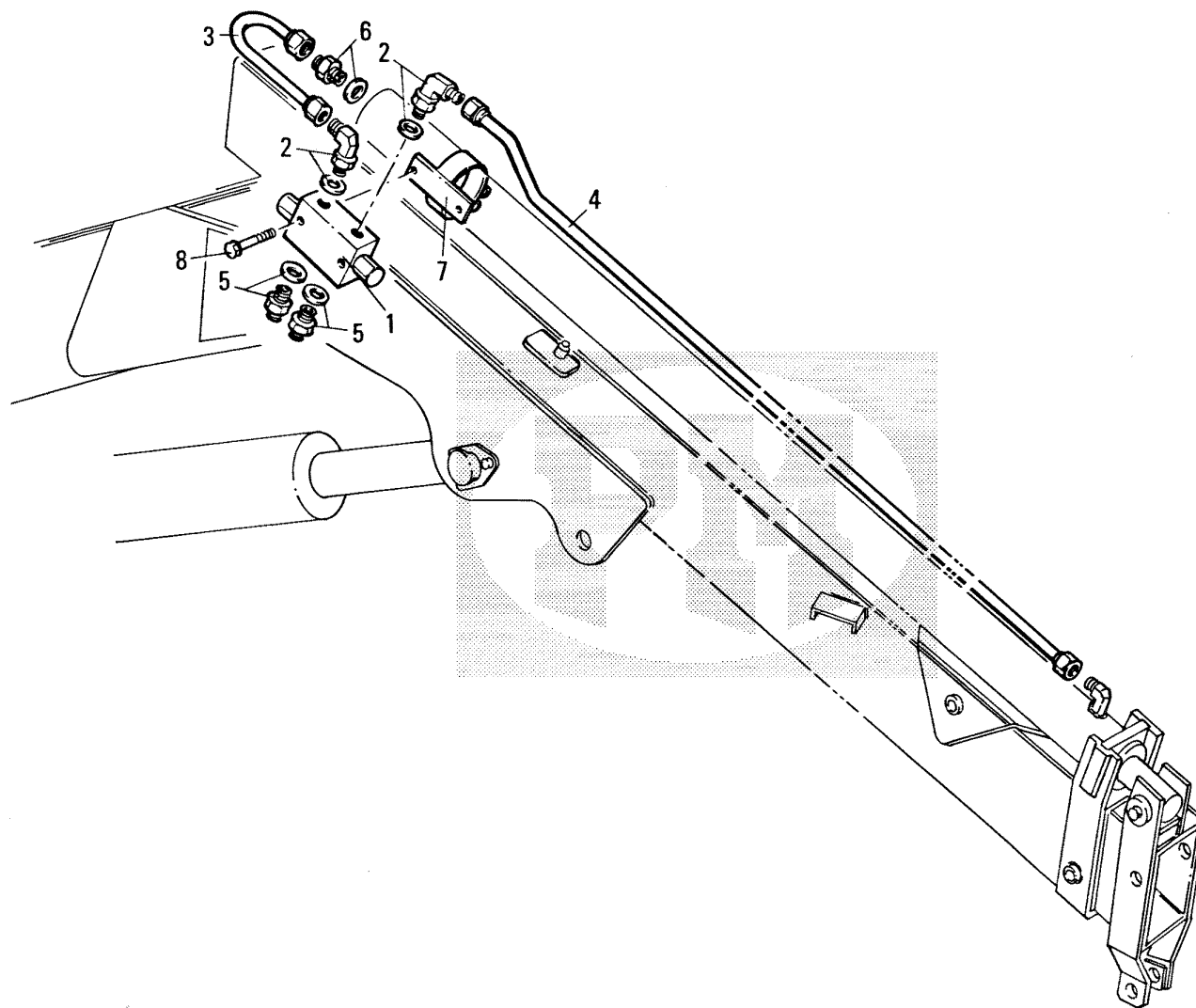
* Tubería cilindro extension de los brazos

TAV. 21.0

matr. 43003

PM

11021



PM

11021

TAV 21.0

[illegible]



COMPLETAMENTO COMANDO MART. BRACCIO

* *Finishing boom cylinder control*

* Ergänzung Auslegerzylindersteuerung

* Complètement commande vérin flèche télescopique

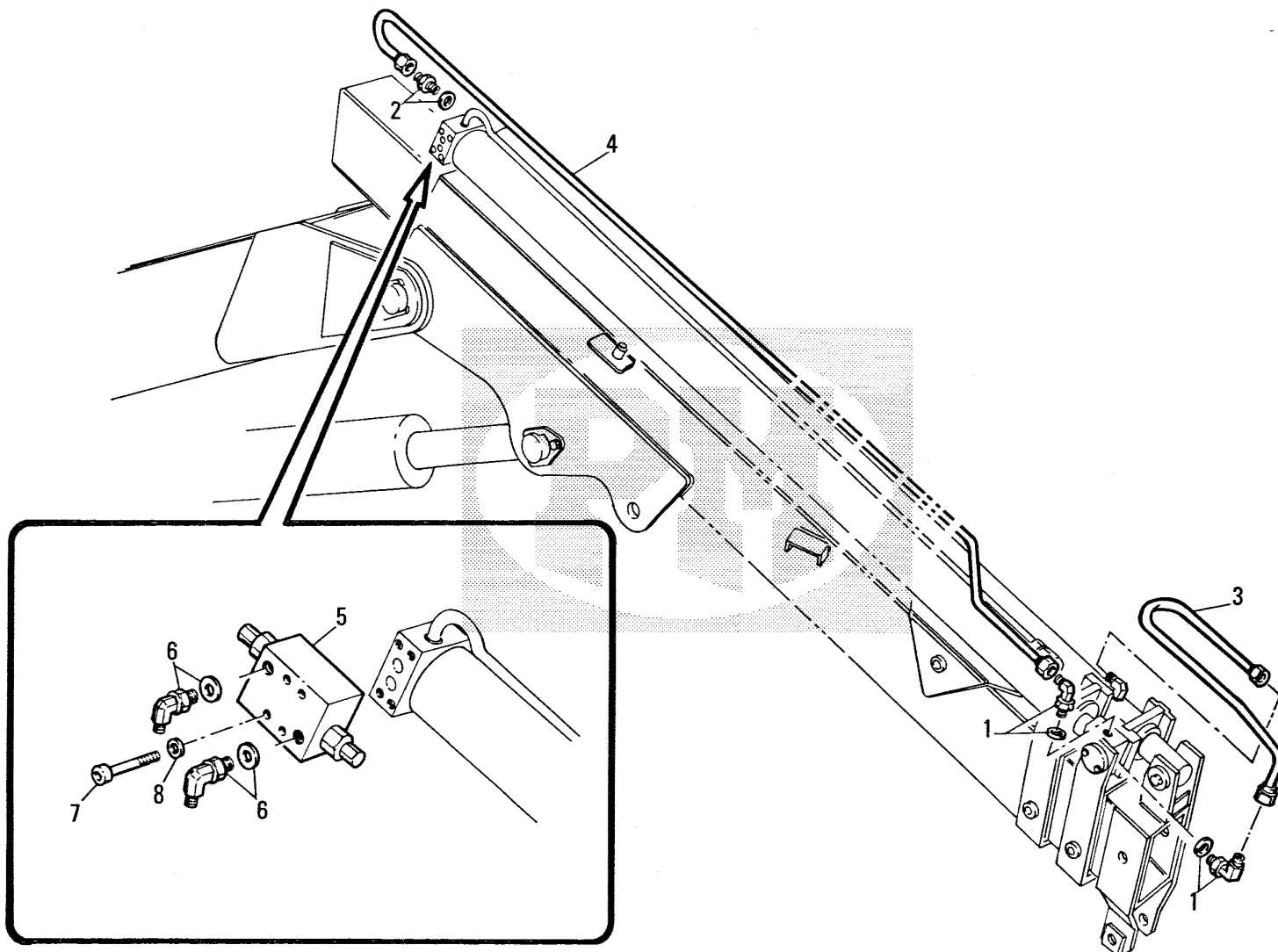
* *Tuberia cilindro extension de los brazos*

TAV. 22.0

matr. 43003

PM

11022



PM

11022

TAV 22.0

[illegible]



COMANDO ROTAZIONE

*Slewing control

*Schwenkensteuerung

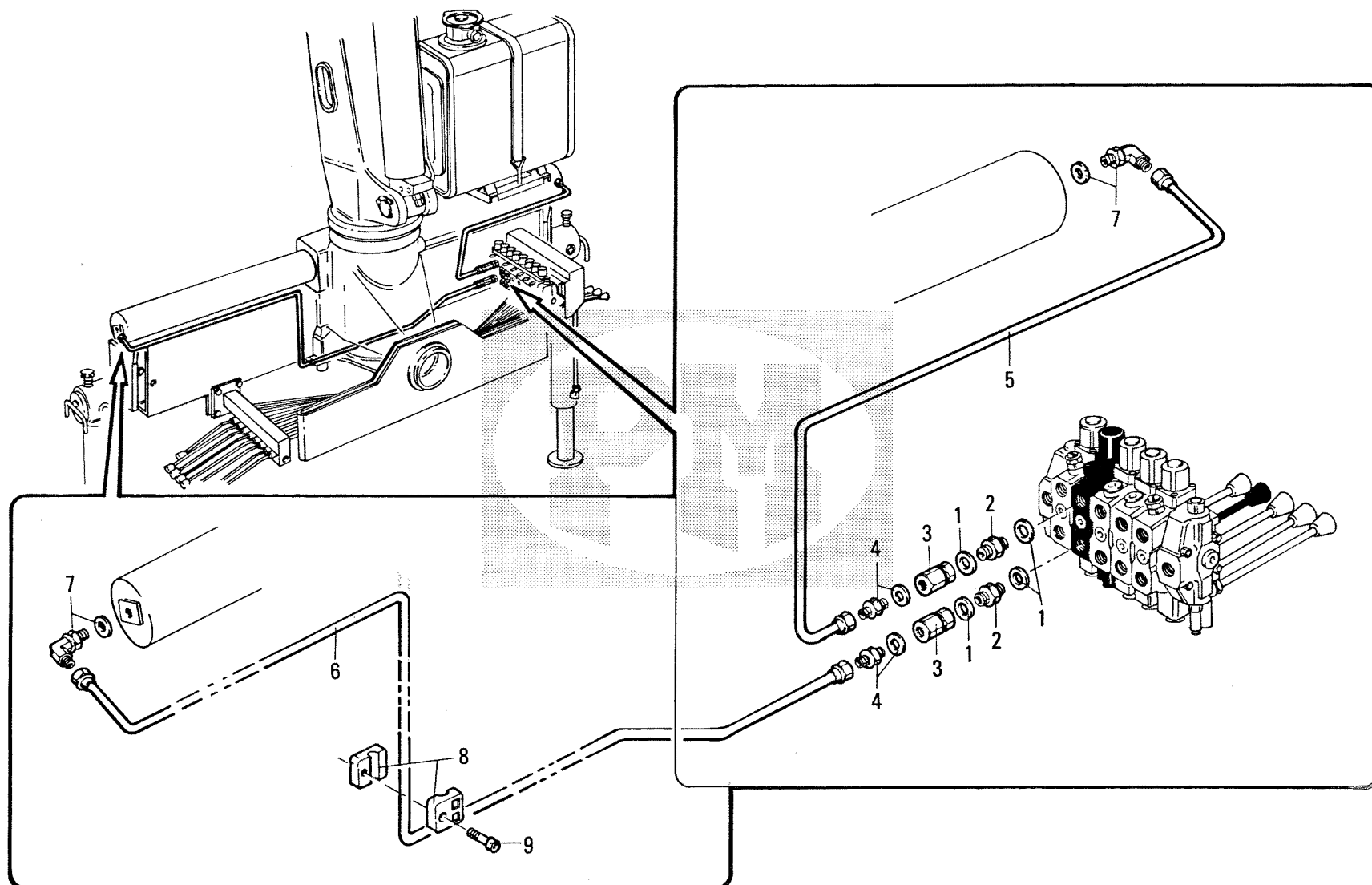
*Commande rotation

*Tuberia rotaciòn

TAV. 23.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 23.0

[illegible]



COMANDO STABILIZZATORI

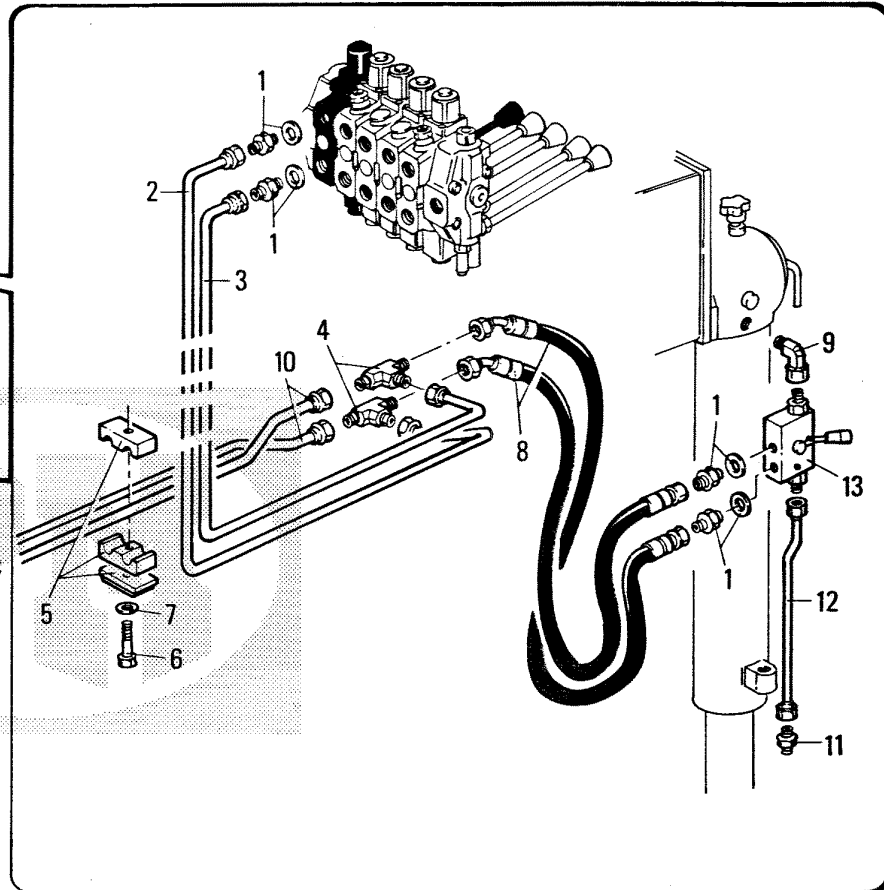
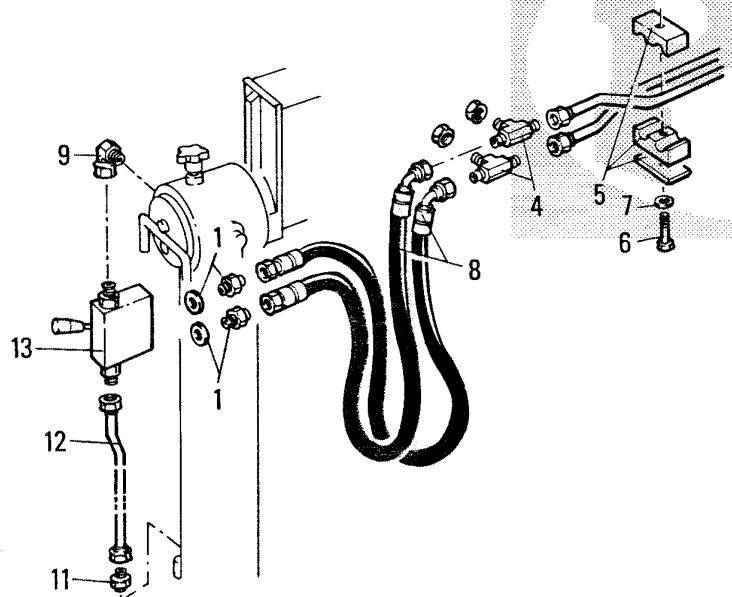
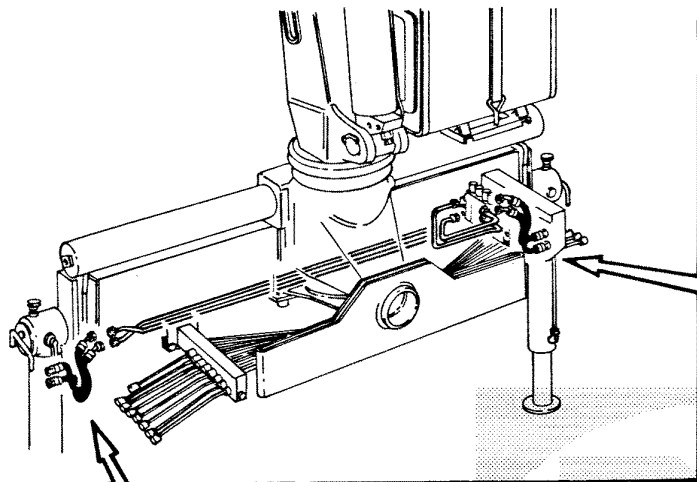
* Outrigger cylinder control
* Stützylindersteuerung

* Commande stabilizateurs
* Mando para gatos de apoyo

TAV. 24.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 24.0

[illegible]



DISTRIBUTORE - 197145 -

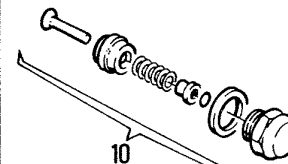
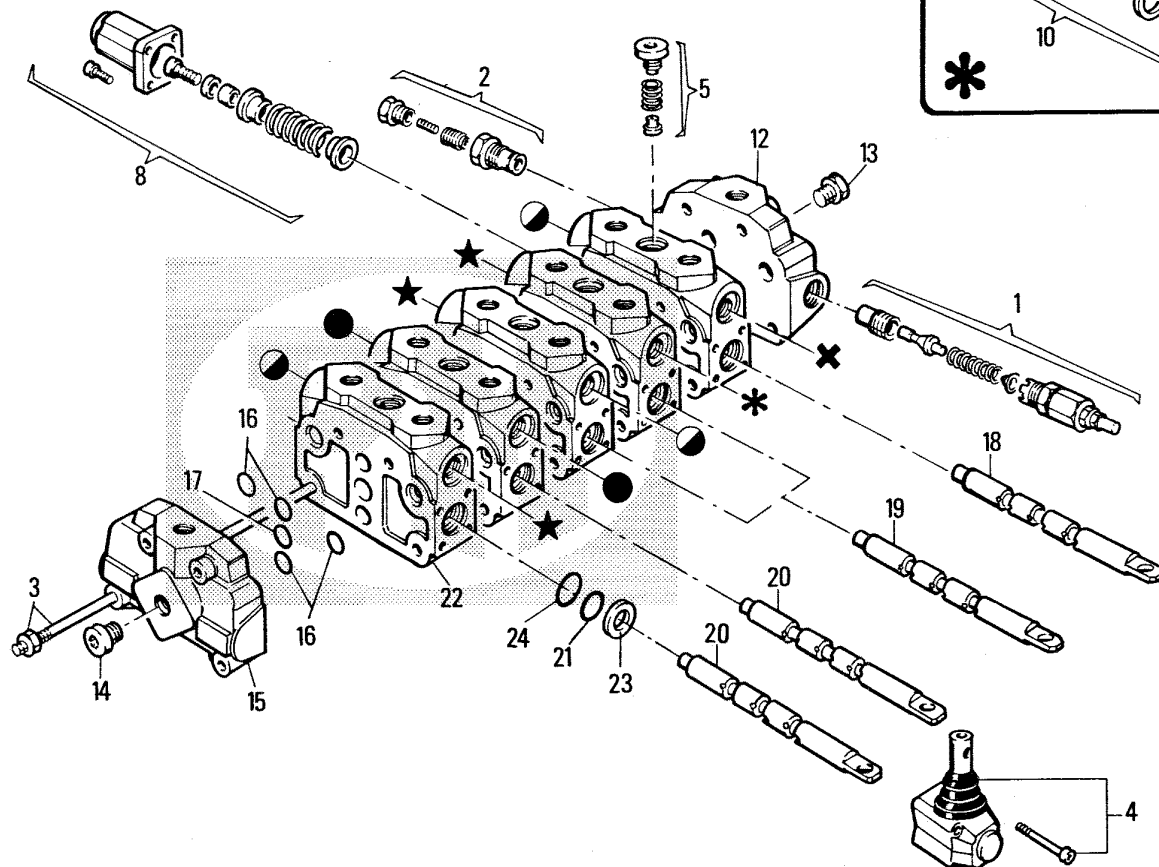
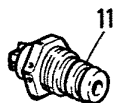
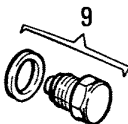
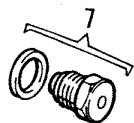
* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

TAV. 25.0

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	494166	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
2	494167	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
3	494168	1	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
4	494169	5	ORGANO DI MANOVRA	DISPOSITIF MOUVEMENT	SCHALTVORRICHTUNG	MOTION DEVICE	ORGANO DE MANOVRA
5	494170	5	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
6	494171	3	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
7	494172	1	KIT TAPPO	KIT BOUCHON	VERSCHLUSS SATZ	CAP KIT	KIT TAPON
8	494173	5	GRUPPO DI RICHIAMO	KIT RAPPEL LEVIER	RUECKNHMEGRUPPE	RETURN GROUP	GRUPO RETORNO
9	494174	3	KIT TAPPO	KIT BOUCHON	VERSCHLUSS SATZ	CAP KIT	KIT TAPON
10	494175	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
11	494176	2	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
12	494177	1	FIANCATA	COTE	SEITENWAND	SIDE PANEL	LADO
13	494022	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
14	494019	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
15	494178	1	FIANCATA	COTE	SEITENWAND	SIDE PANEL	LADO
16	494180	15	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
17	494179	5	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
18	494191	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
19	494182	2	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
20	494183	2	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
21	494215	10	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
22	494185	5	CORPO ELEMENTO	ELEM. DU CORP	ELEMENT	BODY ELEM.	ELEMENTO
23	494196	10	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
24	494197	10	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
	494186	1	ELEM. SFILO BR. COMP	ELEM. EXTN FLECHE COM	AUSLEGER AUSZ. VENTIL	COMPL. BOOM EXT. ELEM	EL. EXTENSION BRAZOS
	494187	1	ELEM. MENSOLA COMPL.	ELEM. 1ER BRAS COMPL.	HUBRAHMENSTEUERVENTIL	COMPL. MAIN BOOM ELEM	EL. PRIMER BRAZO ART.
	494188	1	ELEMENTO COLONNA COM.	ELEM. COLONNE COMPL.	SAULENSTEUERVENTIL	COMPL. COLUMN ELEM.	EL. COLUMNA COMPLETO



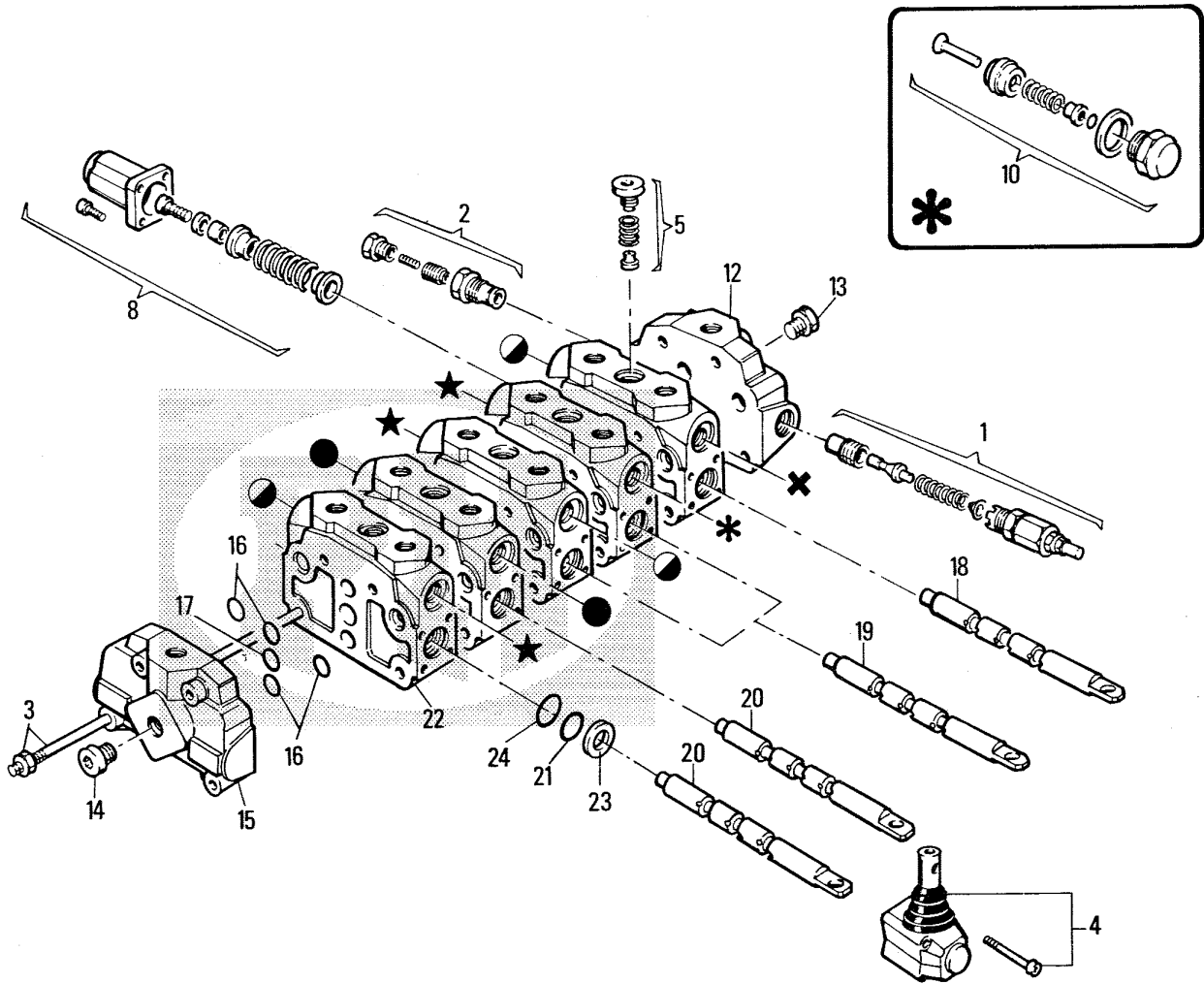
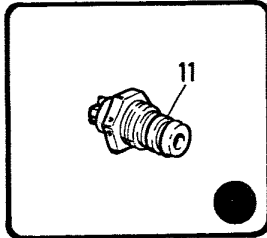
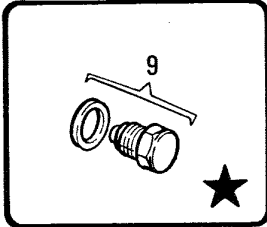
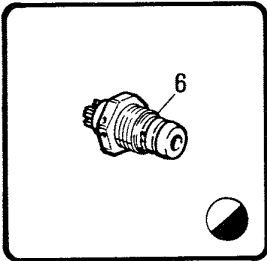
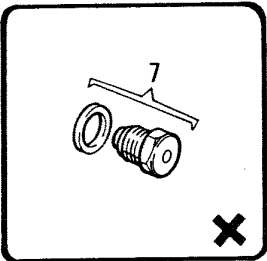
DISTRIBUTORE - 197145 -

* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

TAV. 25.0
matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 25.0

[illegible]



TARGHETTE COMANDI

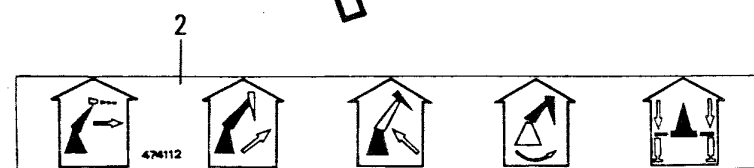
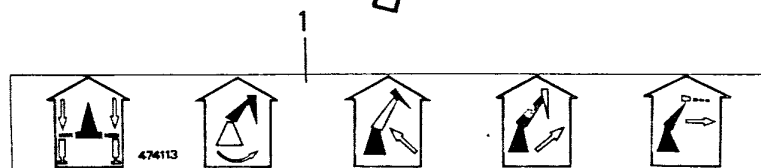
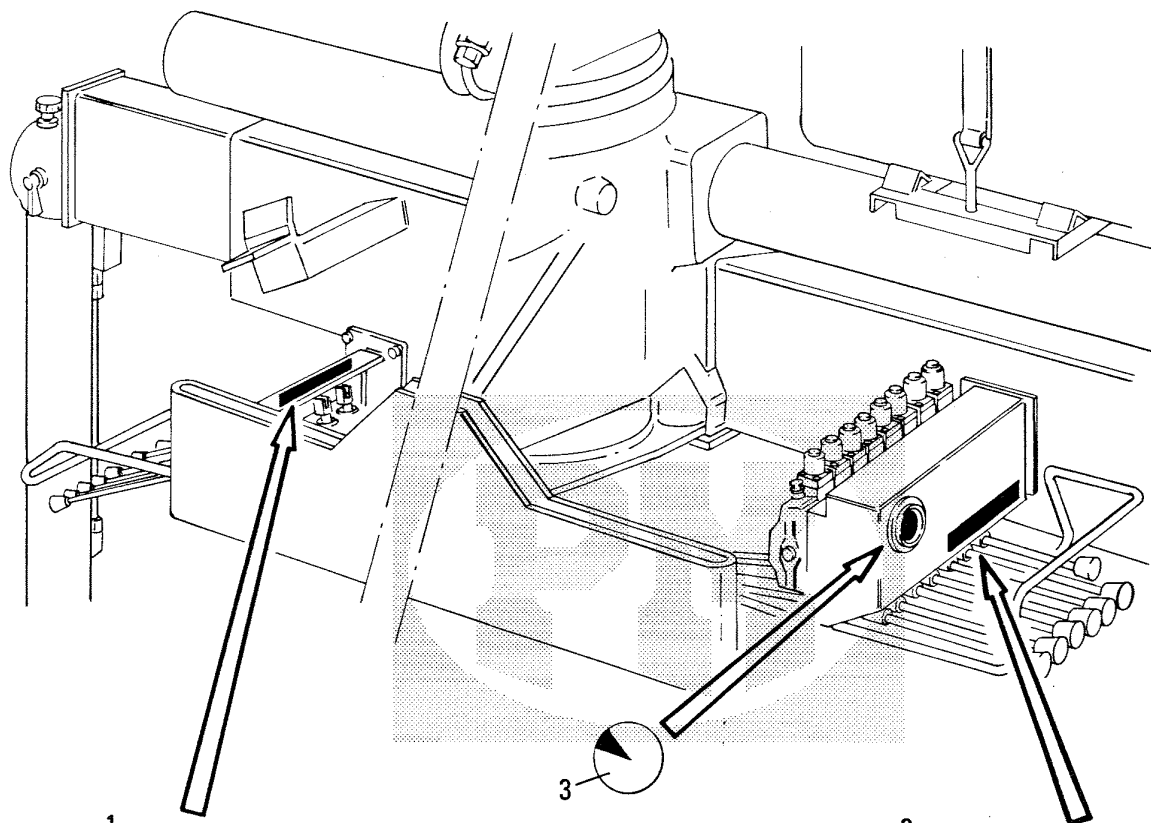
* Control decals
* Steuerungsschilder

* Autocollants commandes
* Tarjetas para los mando

TAV. 26.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 26.0

[illegible]



* Decals
* Schilder

TARGHETTE

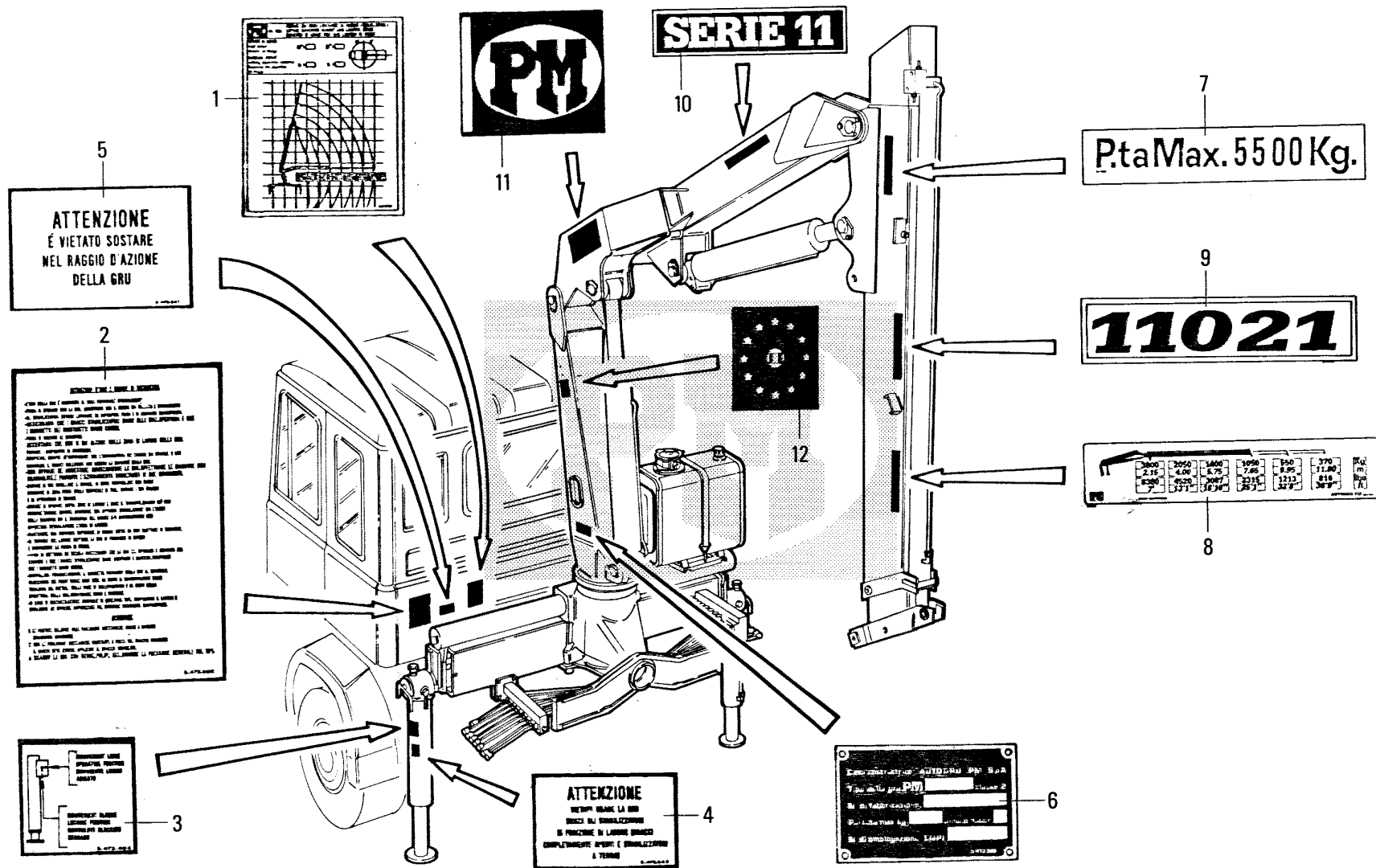
* Autocollants
* Etiquetas

TAV. 27.0

matr. 43003

PM

11021



PM

11021

TAV 27.0

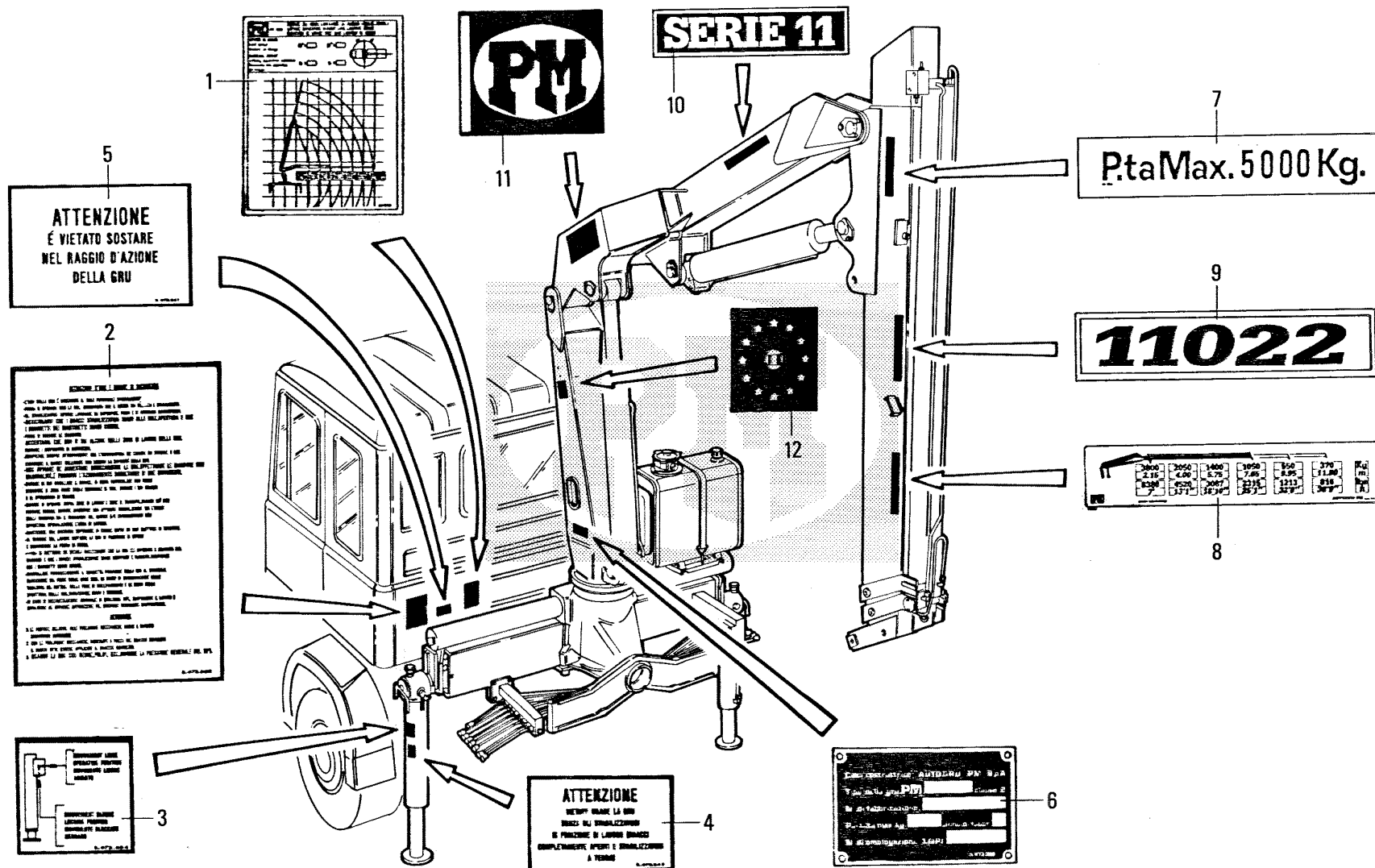
[illegible]



* Autocollants
* Etiquetas

matr. 43003

11022



PM

11022

TAV 28.0

[illegible]

SUPPLEMENTI - ACCESSORI

OPTIONALS - ACCESSORIES

OPTIONS - ACCESSOIRES

ZUSATZ - AUSTATTUNG

OPCIONES - ACCESORIOS



1a PROLUNGA MANUALE

* First manual extension
* Mechanische Verlängerung

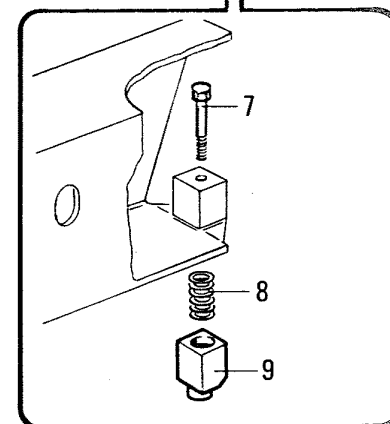
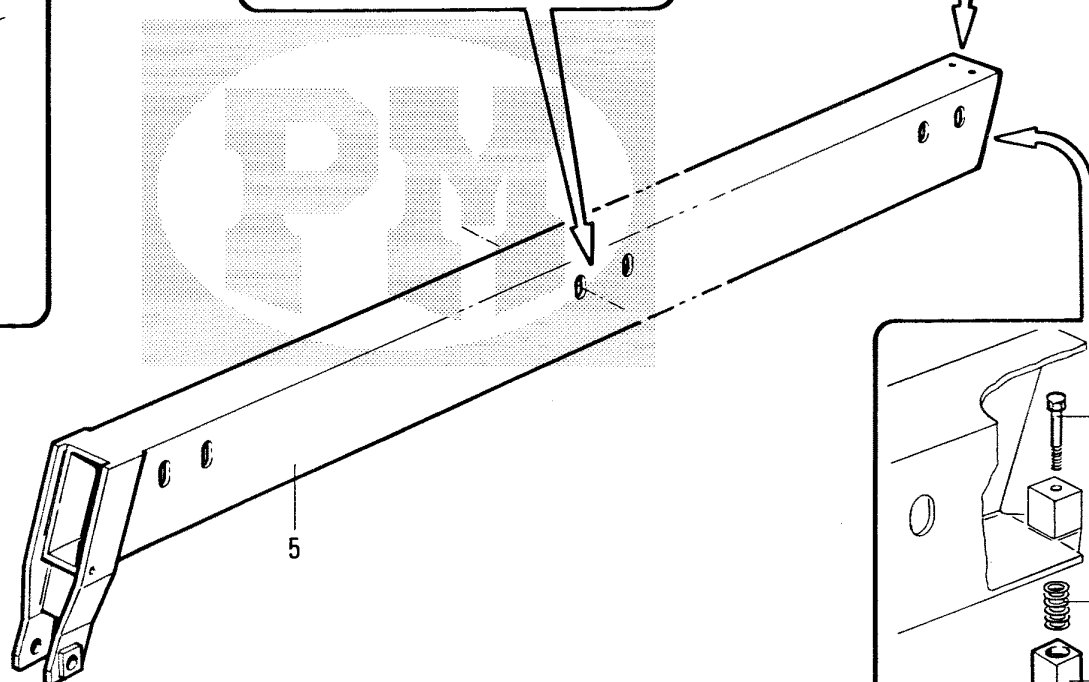
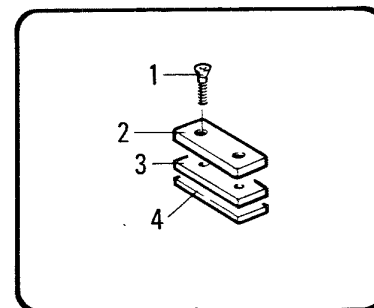
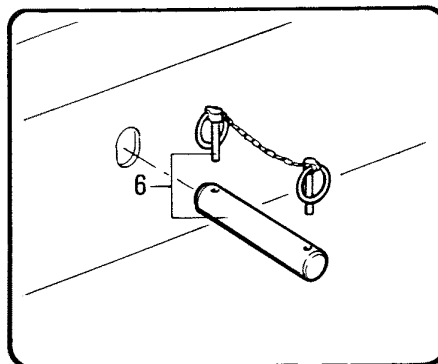
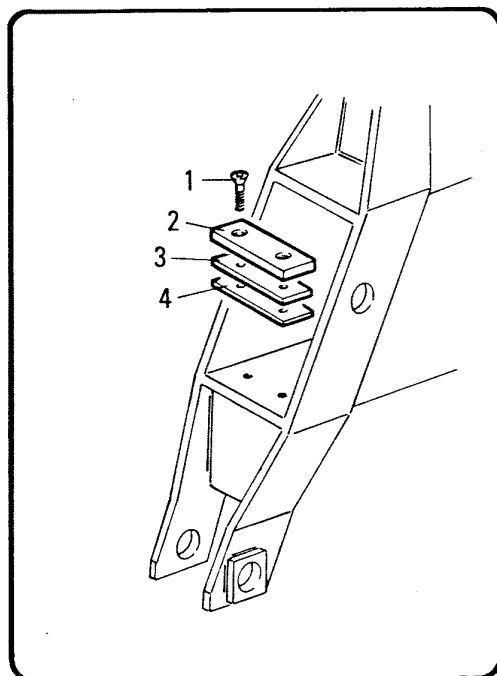
* Première rallonge manuelle
* Primer prolonga manual

TAV. 29.0

matr. 43003

PM

11021



PM

11021

TAV 29.0

[illegible]



2a PROLUNGA MANUALE

* Second manual extension
* 2. mechanische Verlängerung

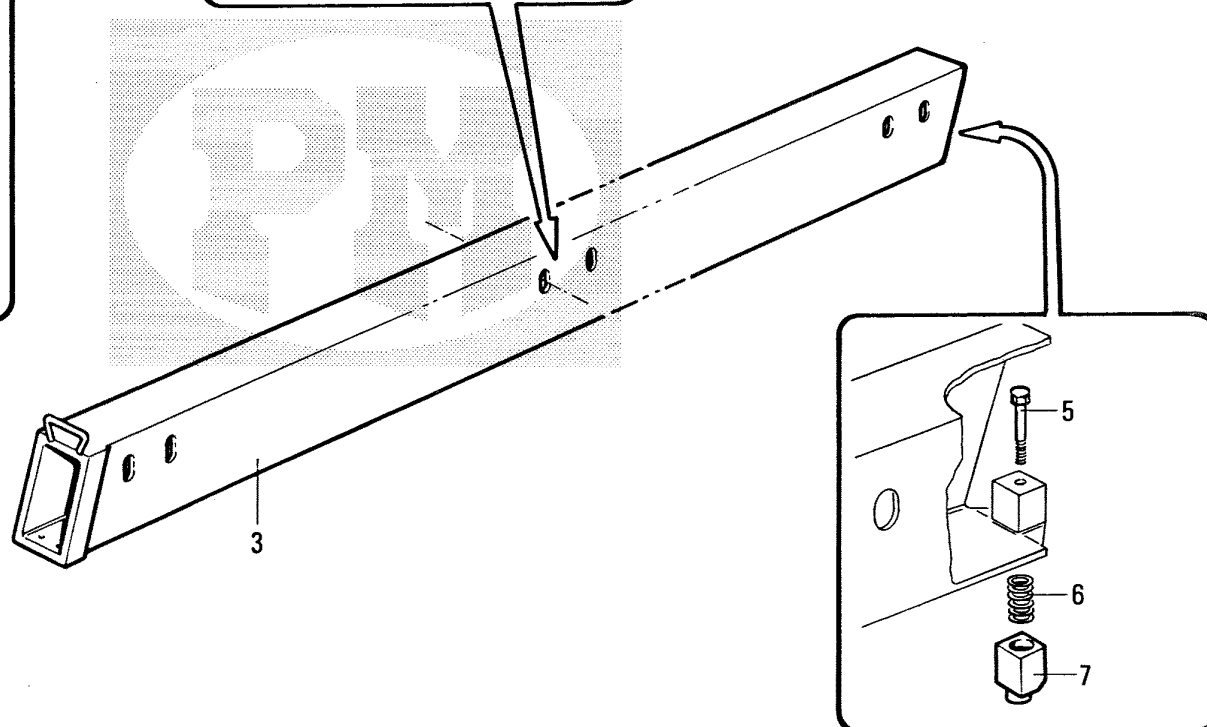
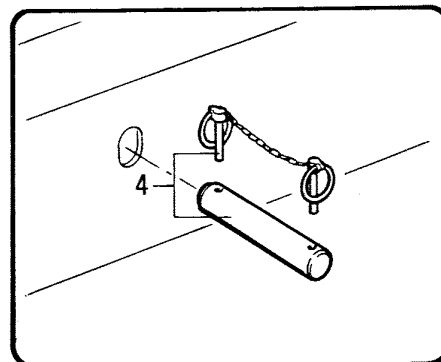
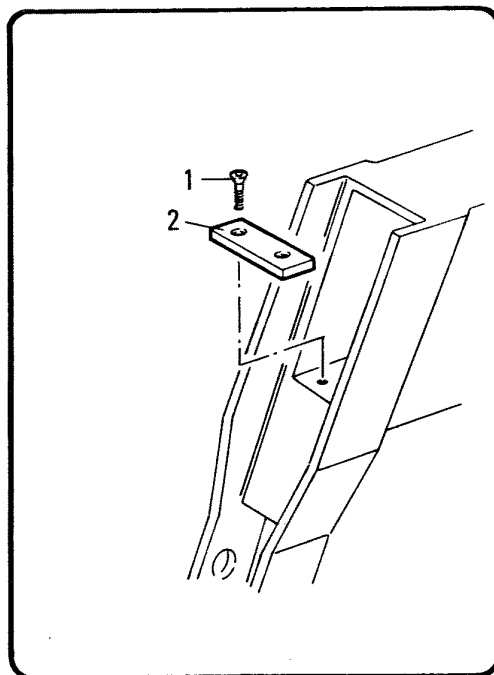
* Deuxieme rallonge manuelle
* Segunda prolonga manual

TAV. 30.0

matr. 43003

PM

11021



PM

11021

TAV 30.0

[illegible]



3a PROLUNGA MANUALE

* Third manual extension
* 3.mechanische Verlängerung

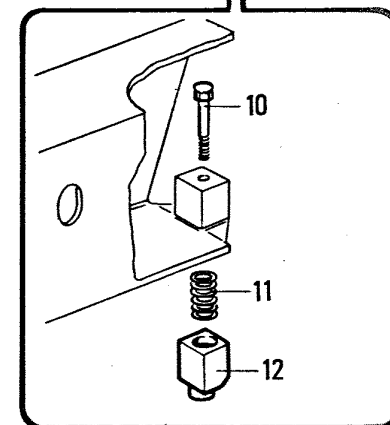
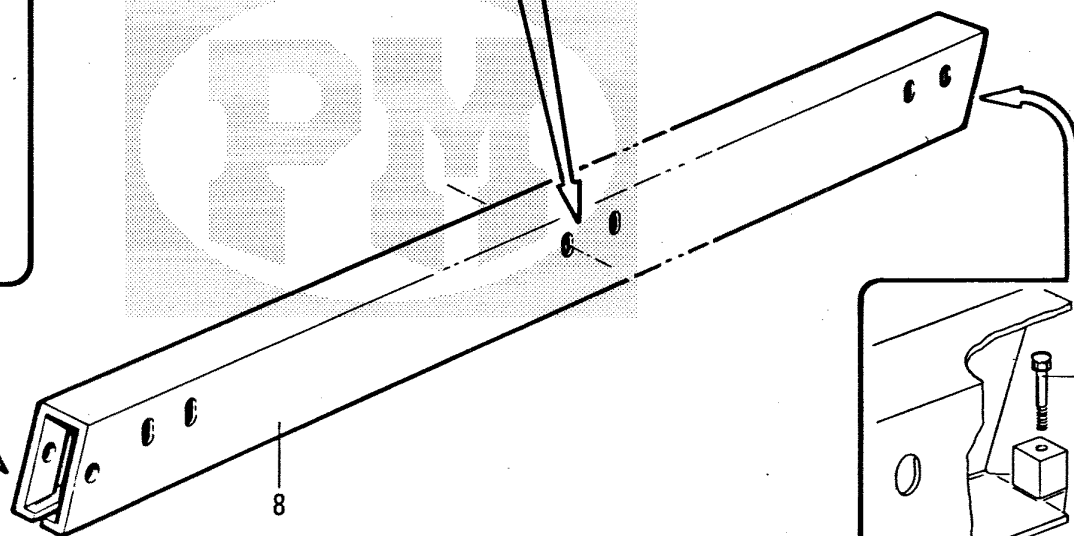
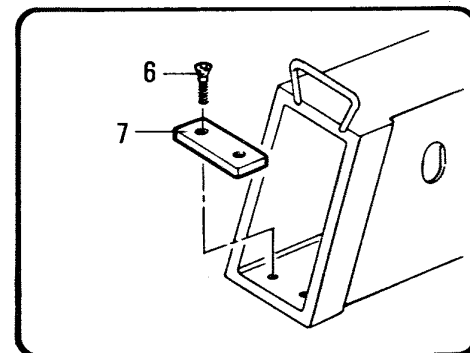
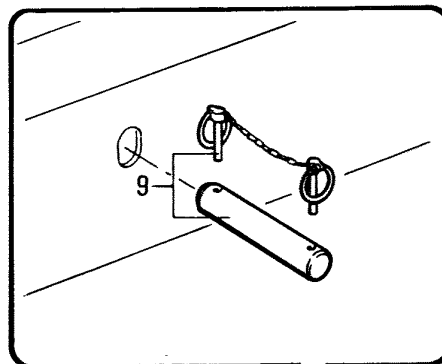
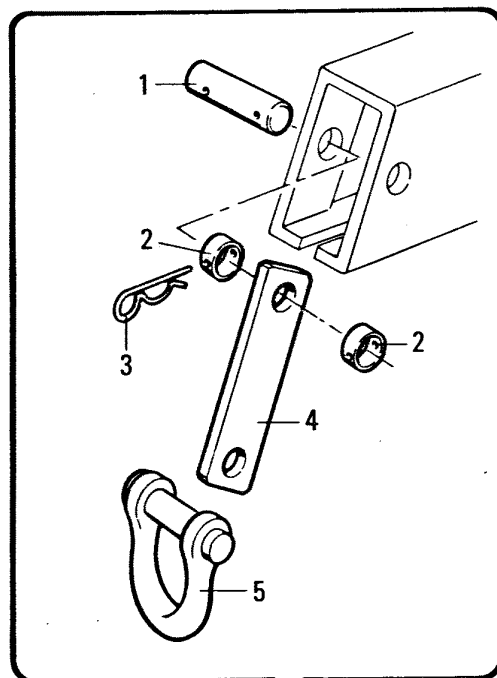
* Troisième rallonge manuelle
* Tercera prolonga manual

TAV. 31.0

matr. 43003

PM

11021



PM

11021

TAV 31.0

[illegible]



1a PROLUNGA MANUALE

* First manual extension
* Mechanische Verlängerung

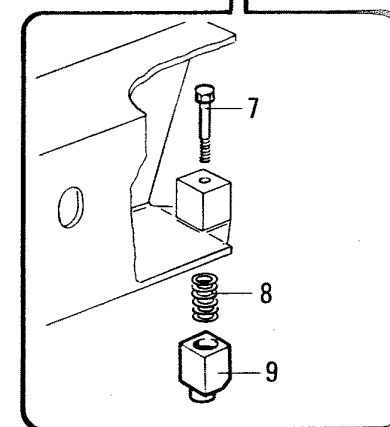
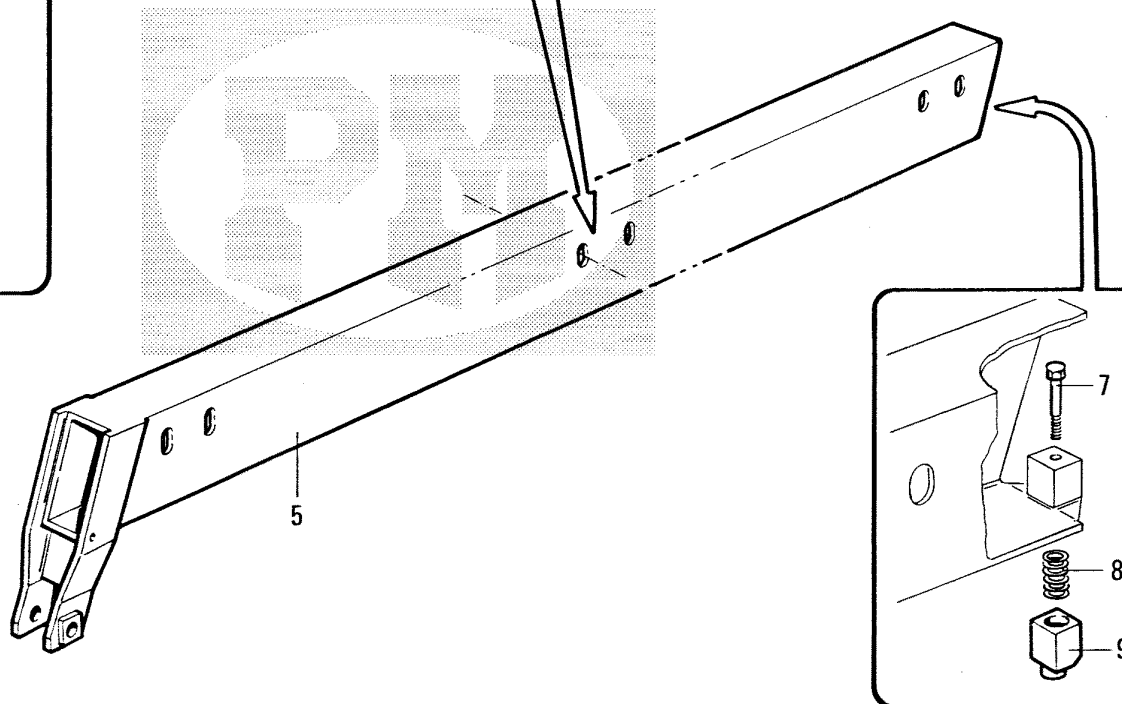
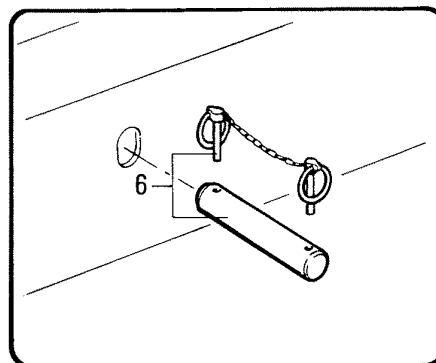
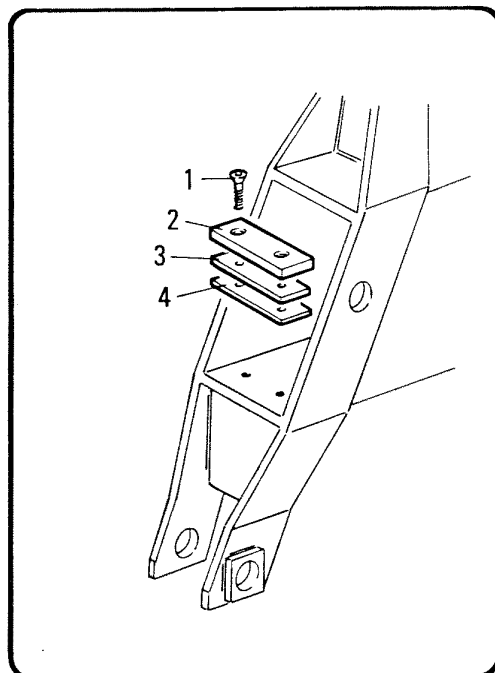
* Première rallonge manuelle
* Primer prolunga manual

TAV. 32.0

matr. 43003

PM

11022



PM

11022

TAV 32.0

[illegible]



2a PROLUNGA MANUALE

* Second manual extension
* 2. mechanische Verlängerung

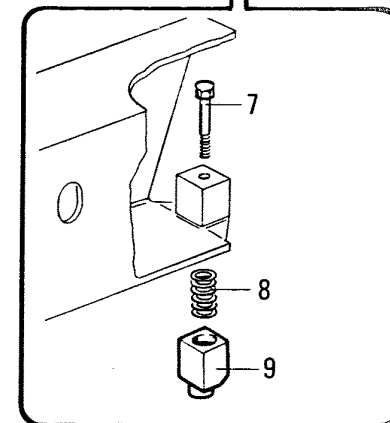
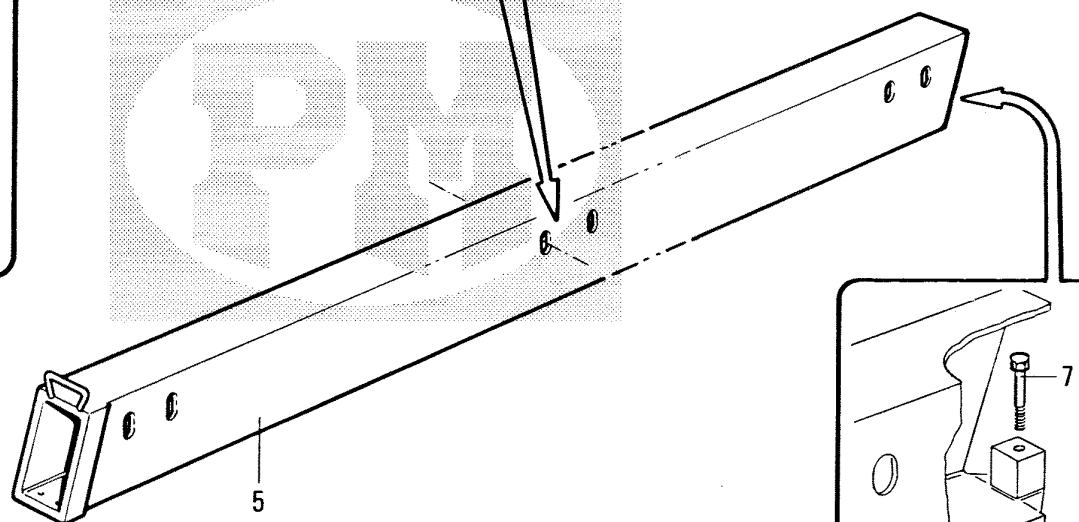
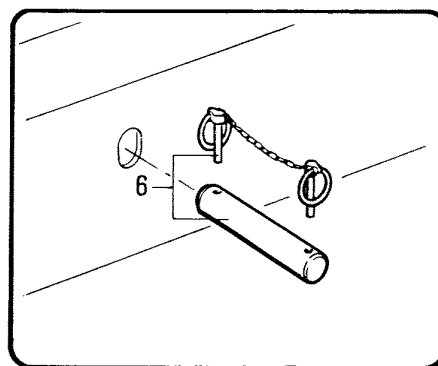
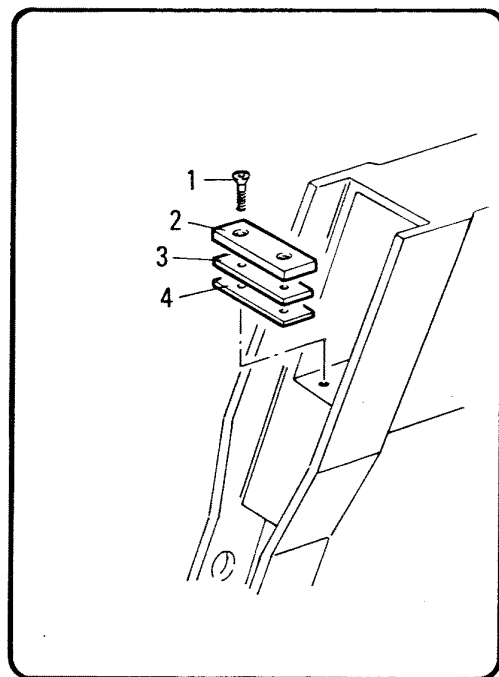
* Deuxieme rallonge manuelle
* Segunda prolonga manual

TAV. 33.0

matr. 43003

PM

11022



PM

11022

TAV 33.0

[illegible]



3a PROLUNGA MANUALE

* Third manual extension
* 3.mechanische Verlängerung

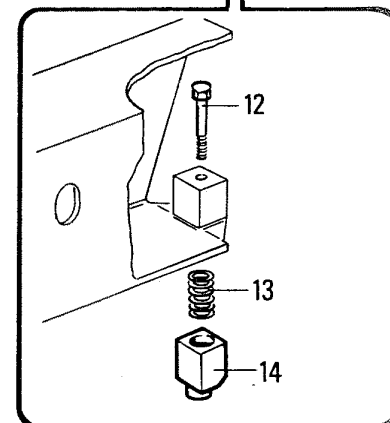
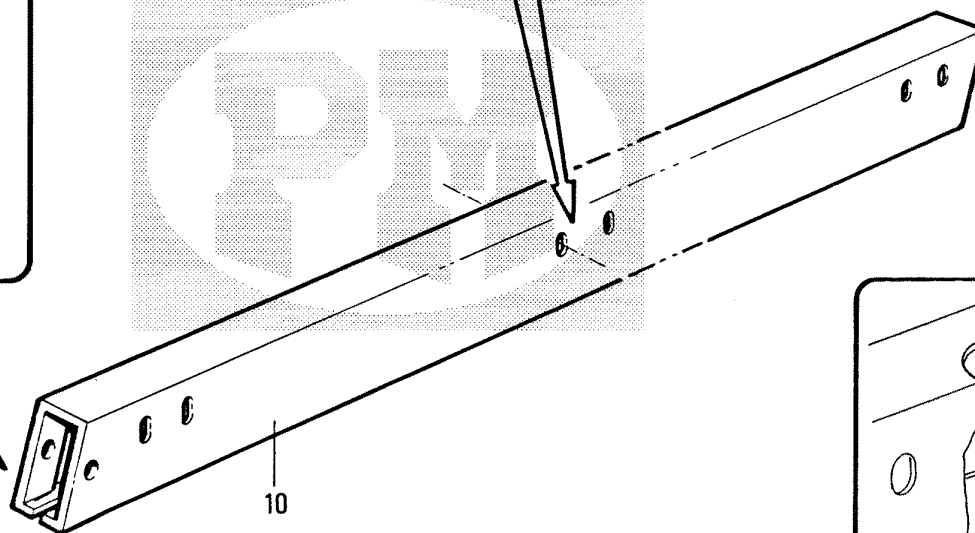
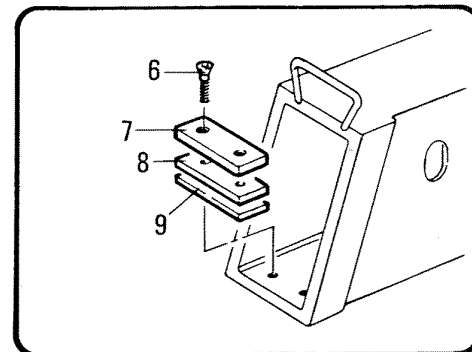
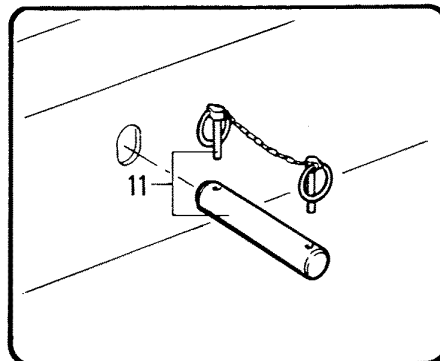
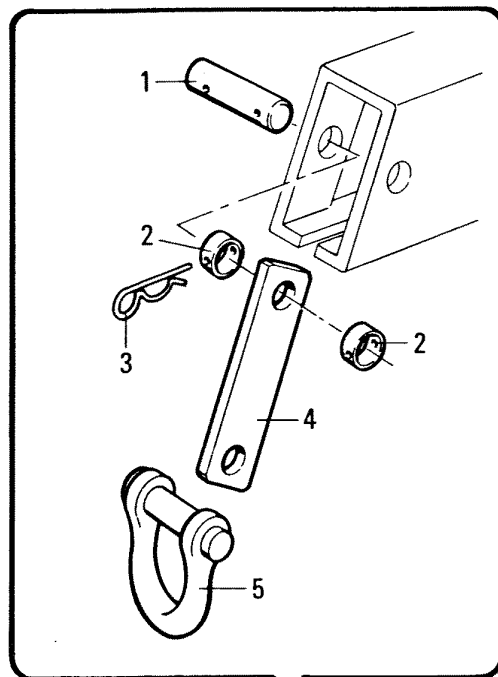
* Troisième rallonge manuelle
* Tercera prolonga manual

TAV. 34.0

matr. 43003

PM

11022



PM

11022

TAV 34.0

[illegible]



LIMITATORE IDRAULICO

* Hydraulic moment control device
* Hydraulischer Momentbegrenzer

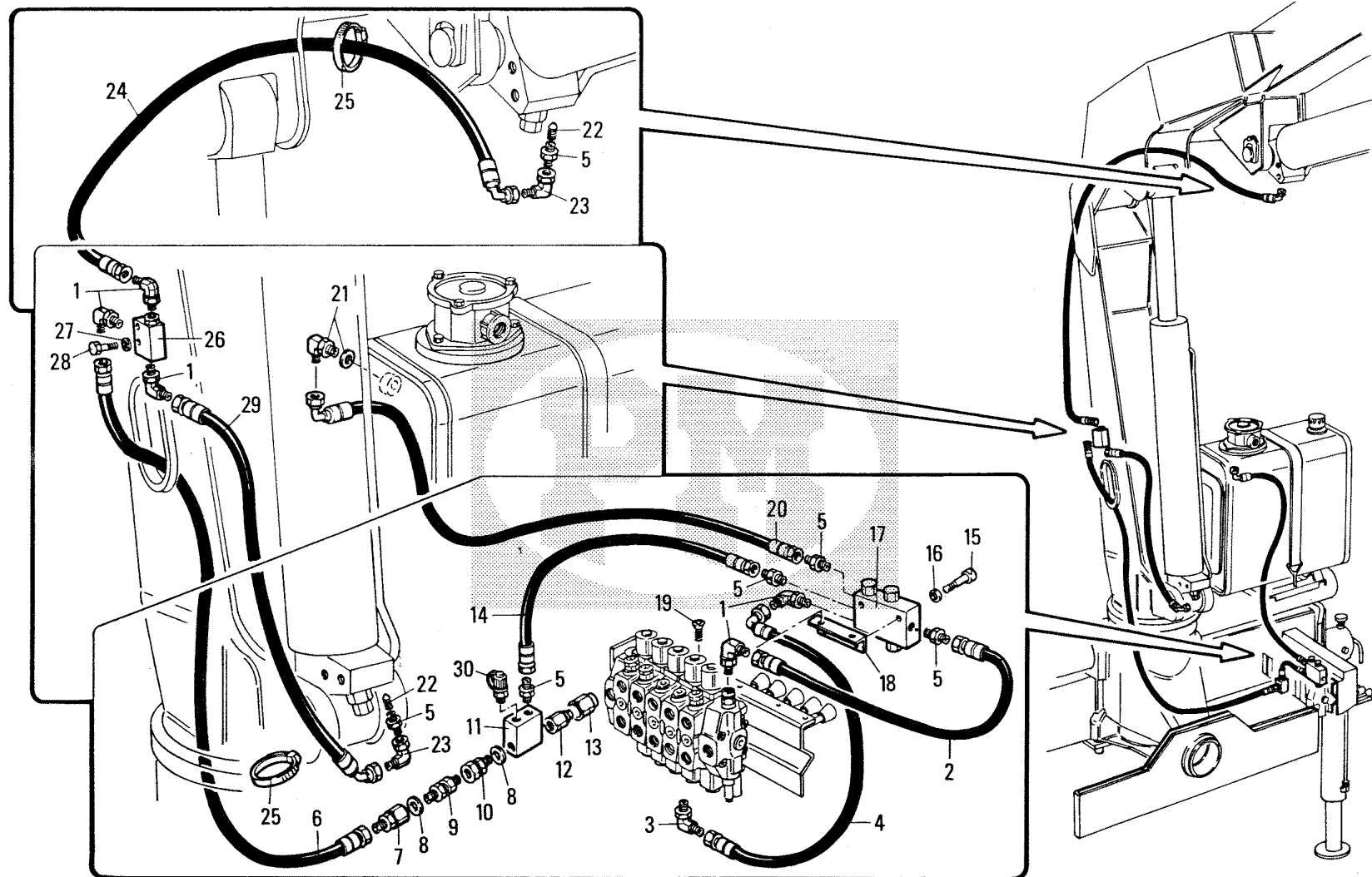
* Limiteur de moment hydraulique
* Valvula de moment hydraulique

TAV. 35.0

matr. 43003

PM

11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409619	5	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	485955	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
3	409760	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
4	485964	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
5	409664	4	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	486048	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
7	239408	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
8	417096	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
9	409734	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	239052	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
11	147065	1	CARCASSA	CARCASSE	GEHAUSE	CASING	CARCASA
12	495163	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
13	176093	1	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
14	485963	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
15	497013	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	417002	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
17	495300	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
18	465594	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
19	497908	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
20	485962	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
21	409990	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
22	495226	2	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
23	410080	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
24	486049	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
25	207064	7	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
26	495075	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
27	417002	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



LIMITATORE IDRAULICO

* Hydraulic moment control device
* Hydraulischer Momentbegrenzer

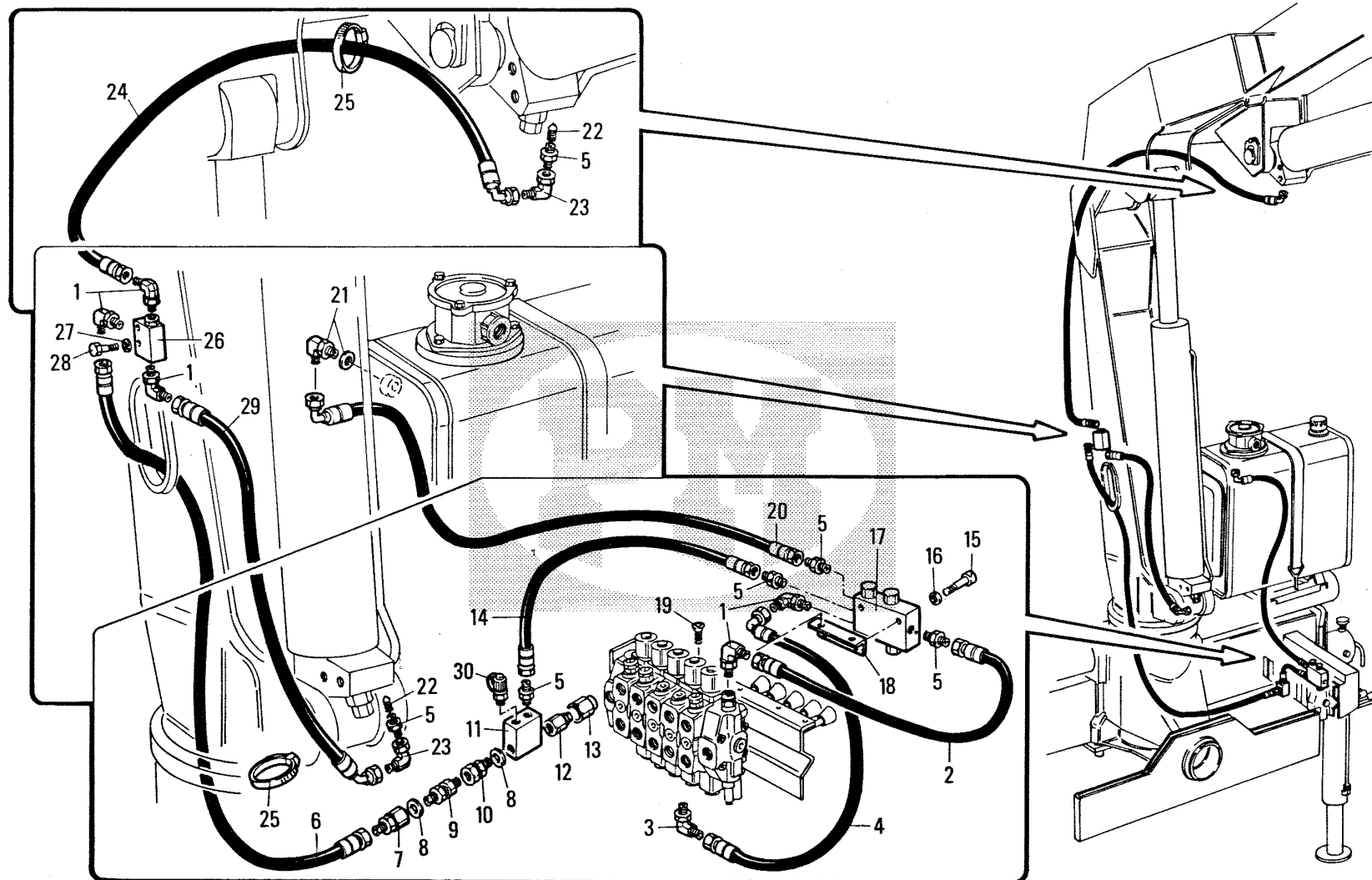
* Limiteur de moment hydraulique
* Valvula de moment hydraulique

TAV. 35.0

matr. 43003

PM

11022





ATTIVAZIONE 6° ELEMENTO

* Activation first supplementary element

* Betätigung erstes Zusatzsteuerventils

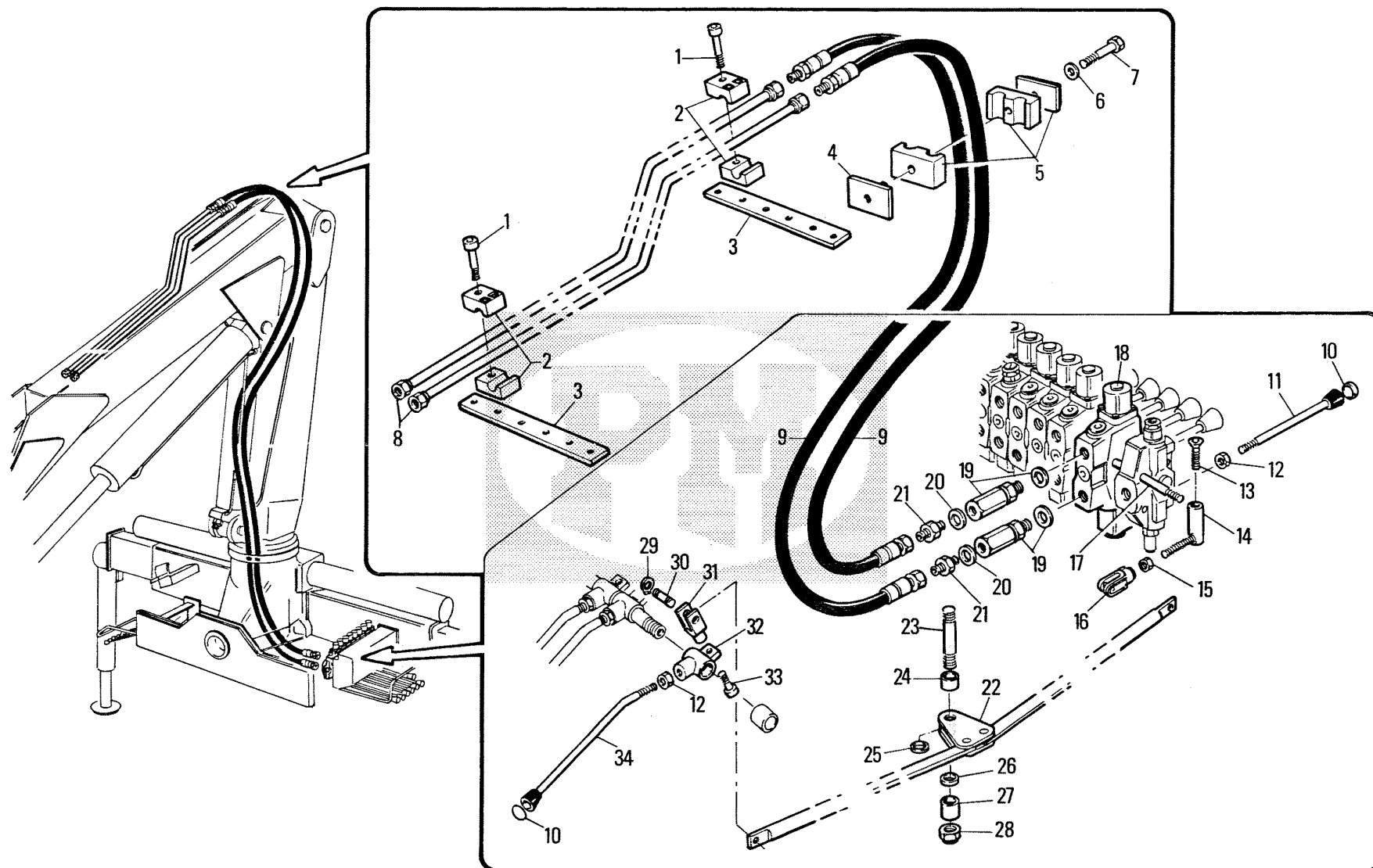
* Activation 6 ème element

* Primer mando suplementario

TAV. 36.0 1/2

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	497121	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
2	353045	4	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
3	465634	2	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
4	353051	1	PIASTRINO	PLAQUE	PLAETTCHEN	PLATE	PLETINA
5	353079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
6	417015	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
7	497028	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
8	492286	2	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
9	486030	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
10	176040	2	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
11	120288	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
12	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
13	498099	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	379727	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
15	191035	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
16	220018	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
17	277685	1	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
18	494147	1	ELEMENTO DISTRIBUTORE	ELEMENT DISTRIBUTEUR	STEUERVENTIL	ELEMENT	EL. DISTRIBUIDOR
19	239412	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
20	417092	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
21	409632	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
22	120345	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
23	379775	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
24	136122	2	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
25	136119	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
26	136118	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
27	136124	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR



ATTIVAZIONE 6° ELEMENTO

* Activation first supplementary element

* Betätigung erstes Zusatzsteuerventils

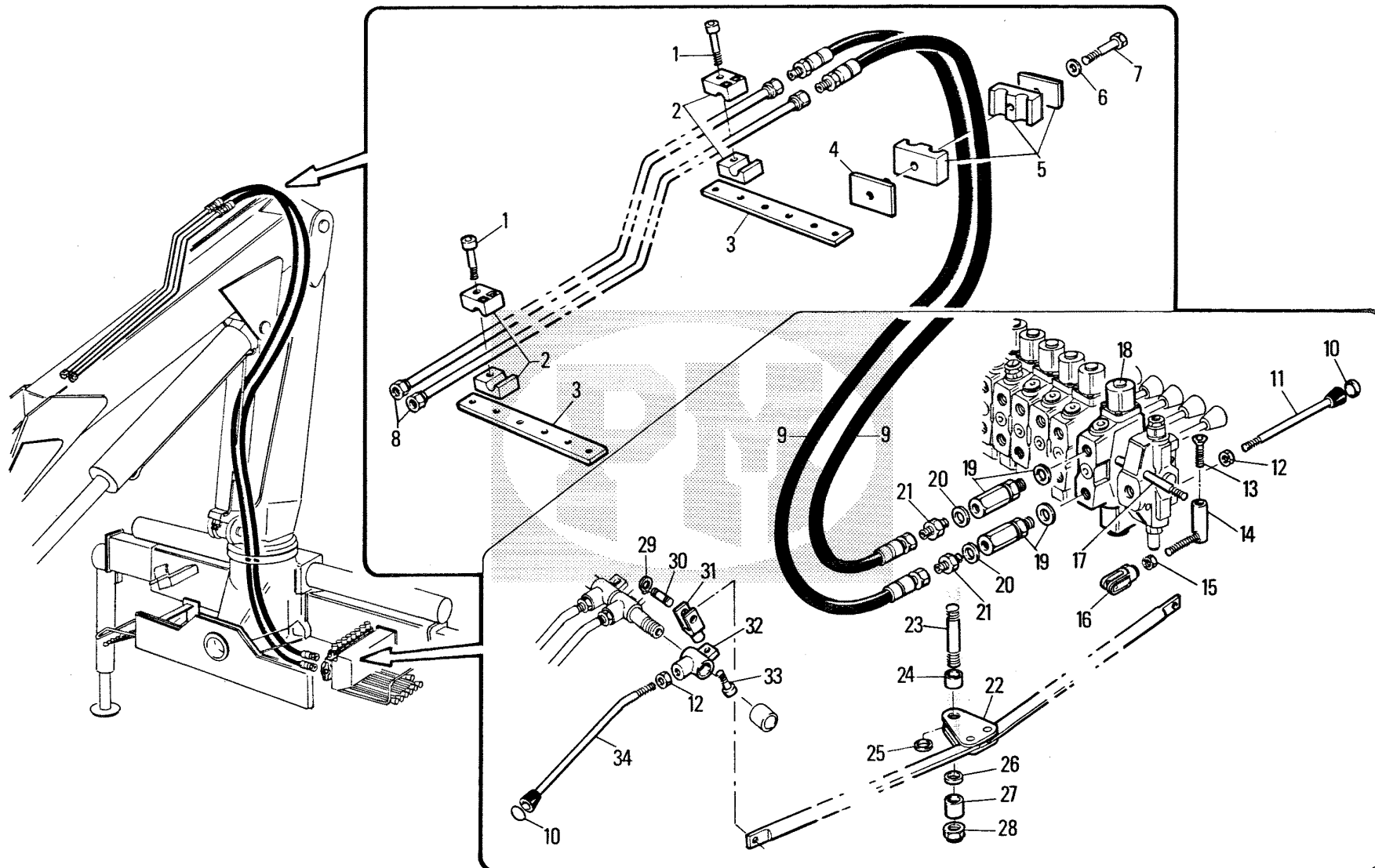
* Activation 6 ème element

* Primer mando suplementario

TAV. 36.0 1/2

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 36.0 1/2

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
28	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
29	109159	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
30	379322	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
31	220041	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
32	131014	1	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
33	497131	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
34	120361	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA



ATTIVAZIONE 6° ELEMENTO

* Activation first supplementary element

* Betätigung erstes Zusatzsteuerventils

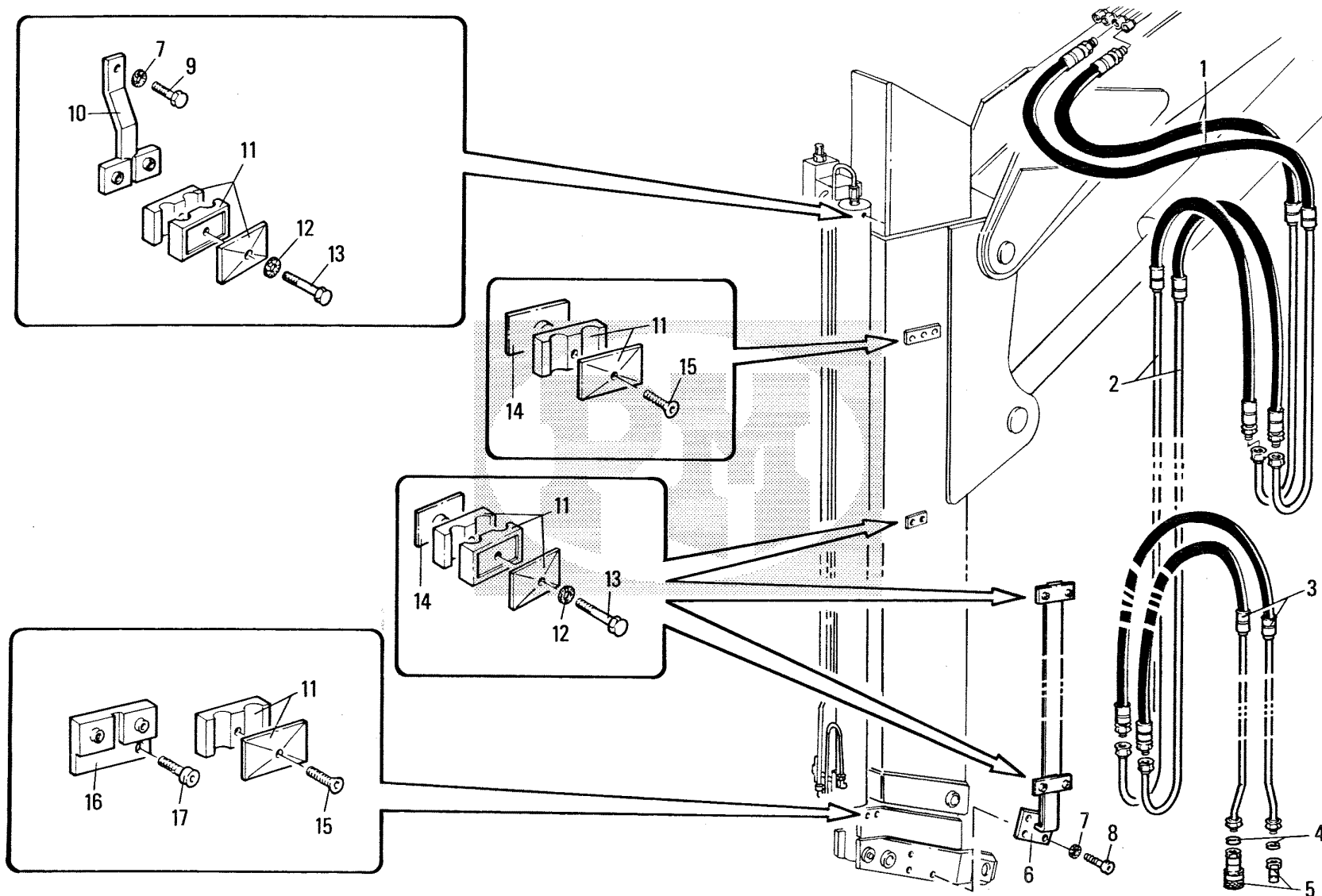
* Activation 6 ème element

* Primer mando suplementario

TAV. 36.0 2/2

matr. 43003

PM
11021
11022



[illegible]



ATTIVAZIONE 7° ELEMENTO

* Activation second supplementary element

* Betätigung zweites Zusatzsternerventils

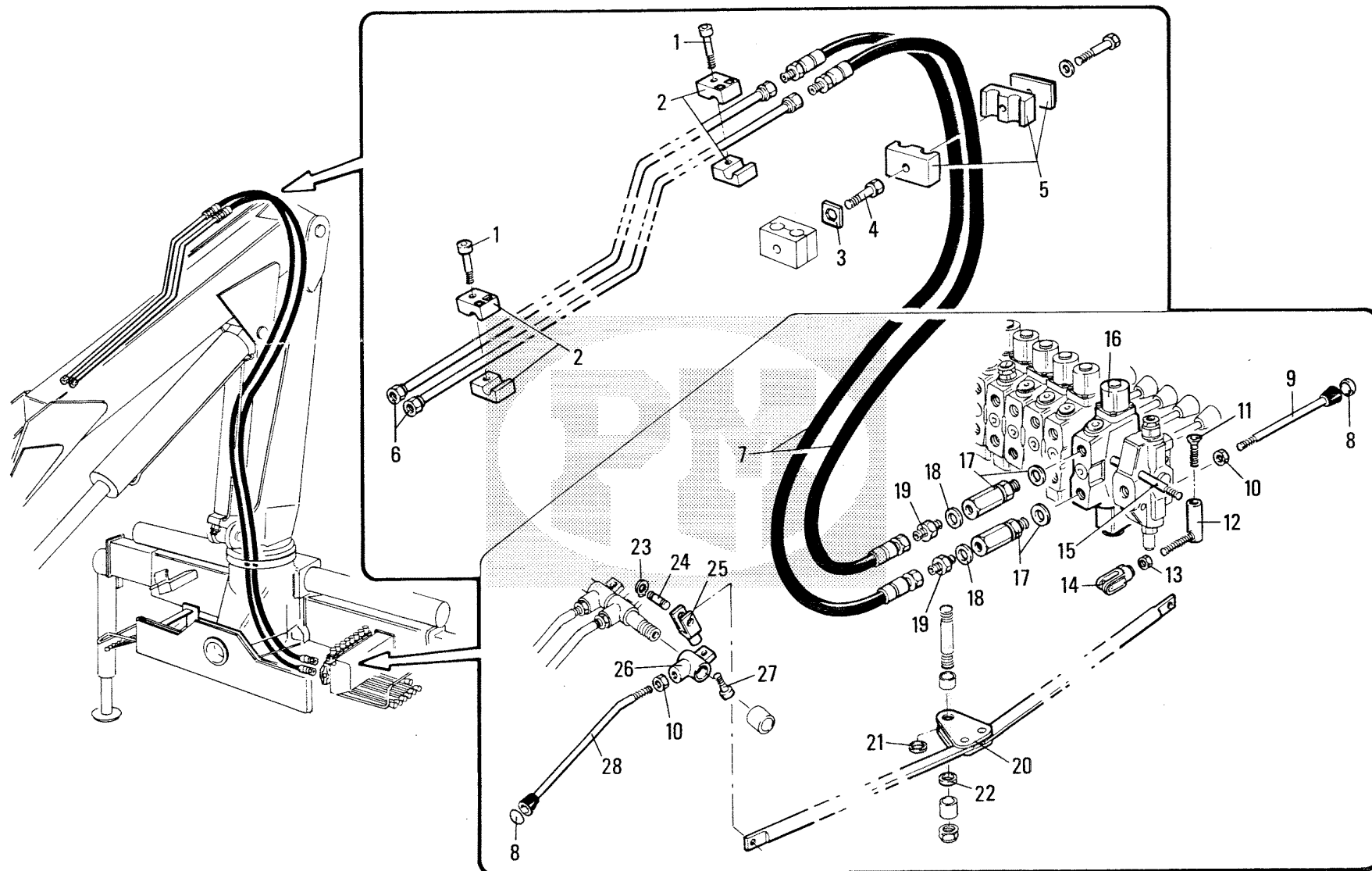
* Activation 7 eme element

* Segundo mando suplementario

TAV. 37.0 1/2

matr. 43003

PM
11021
11022



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	497121	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
2	353045	4	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
3	417210	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	498116	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	353079	1	MORSETTO	ARRETOIR	KLEMME	FASTENING UNIT	CONEXION
6	492286	2	TUBO IN FERRO	TUYAU EN FER	EISEN-ROHR	IRON PIPE	TUBO DE HIERRO
7	486030	2	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
8	176040	2	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
9	120288	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
10	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
11	498099	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	379727	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
13	191035	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
14	220018	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
15	277686	1	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
16	494147	1	ELEMENTO DISTRIBUTORE	ELEMENT DISTRIBUTEUR	STEUERVENTIL	ELEMENT	EL. DISTRIBUIDOR
17	239412	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
18	417092	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
19	409632	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
20	120346	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
21	136119	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
22	136118	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
23	109159	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
24	379322	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
25	220041	1	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
26	131014	1	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
27	497131	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



ATTIVAZIONE 7° ELEMENTO

* Activation second supplementary element

* Betätigung zweites Zusatzsternventils

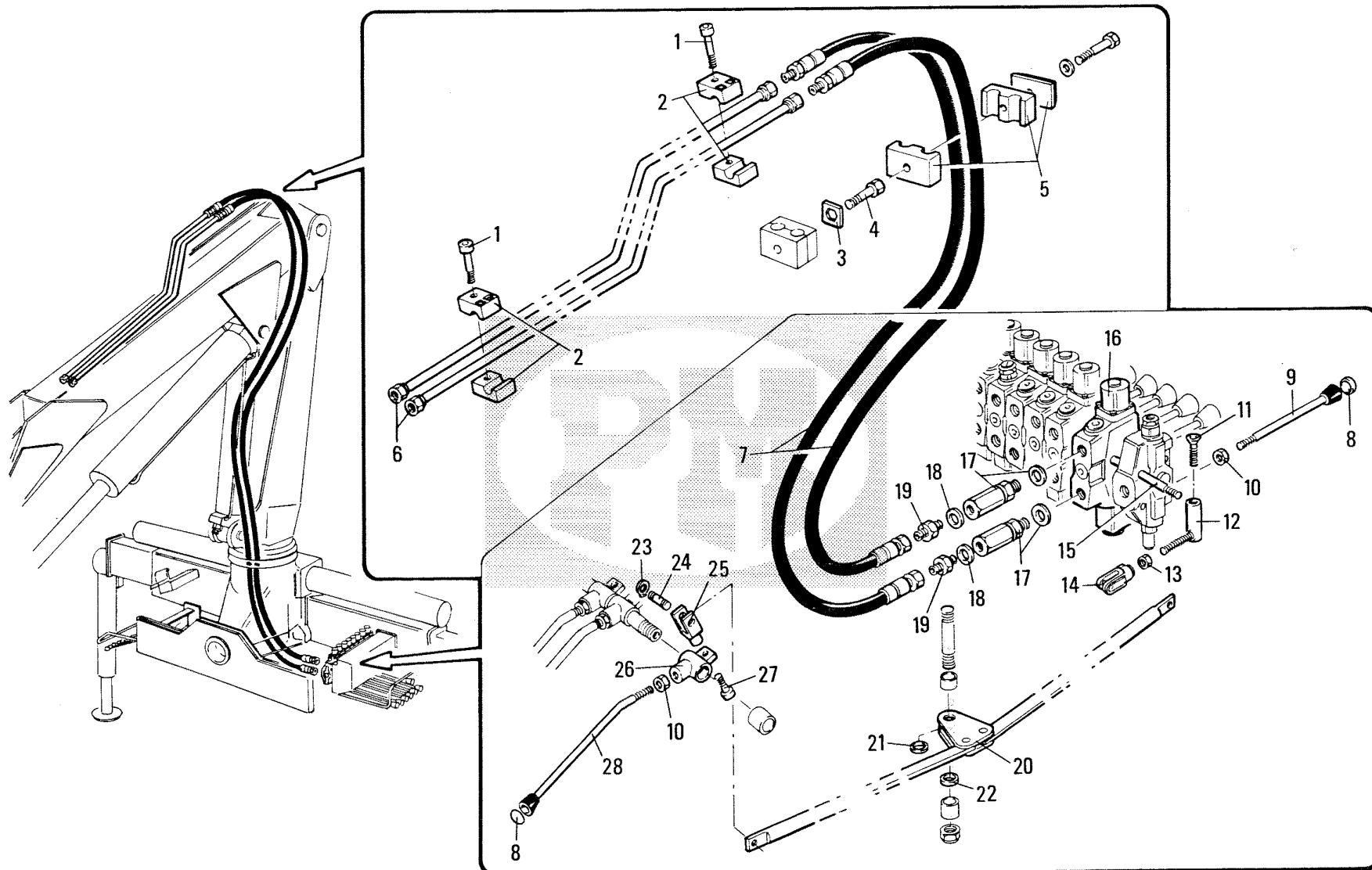
* Activation 7 eme element

* Segundo mando suplementario

TAV. 37.0 1/2

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

TAV 37.0 1/2

[illegible]



ATTIVAZIONE 7° ELEMENTO

* Activation second supplementary element

* Betätigung zweites Zusatzsternventils

* Activation 7 eme element

* Segundo mando suplementario

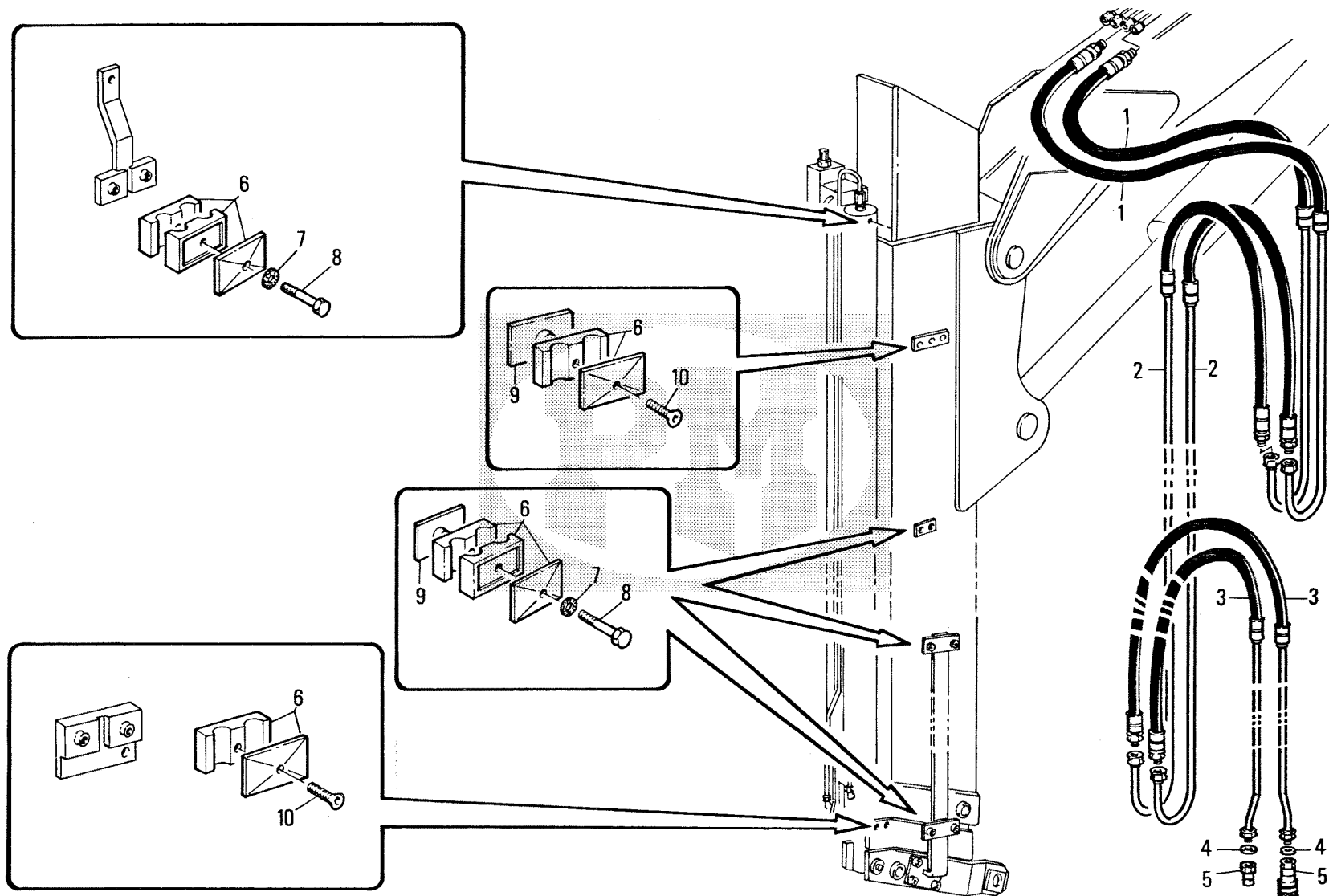
TAV. 37.0 2/2

matr. 43003

PM

11021

11022



[illegible]



SUPPORTO ANTENNA "HIR"

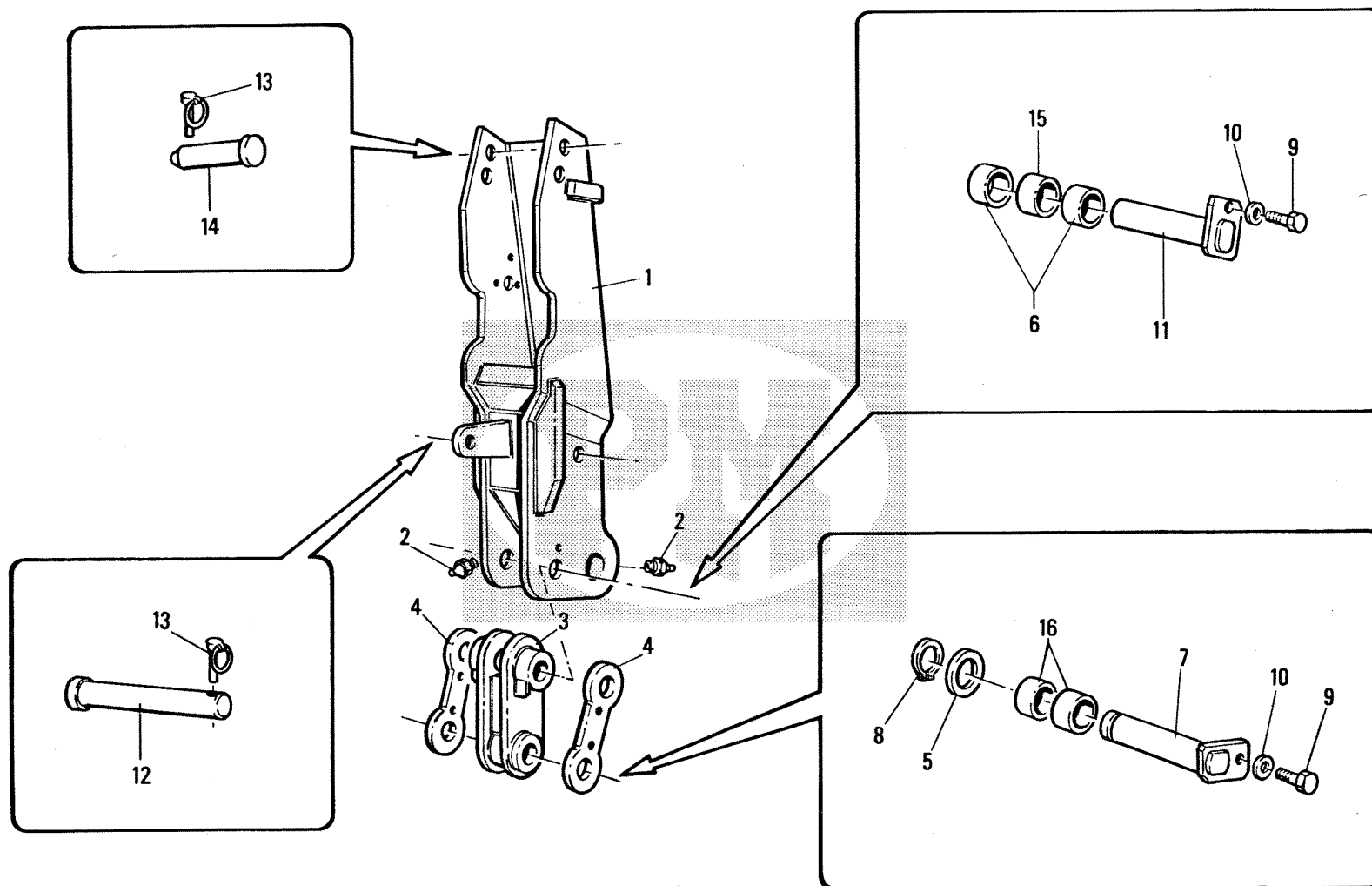
* HIR jib support
* HIR Knickarmeinbau

* Support jib HIR
* Anclaje antena HIR

TAV. 38.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 38.0

[illegible]



1° BRACCIO ANTENNA "HIR"

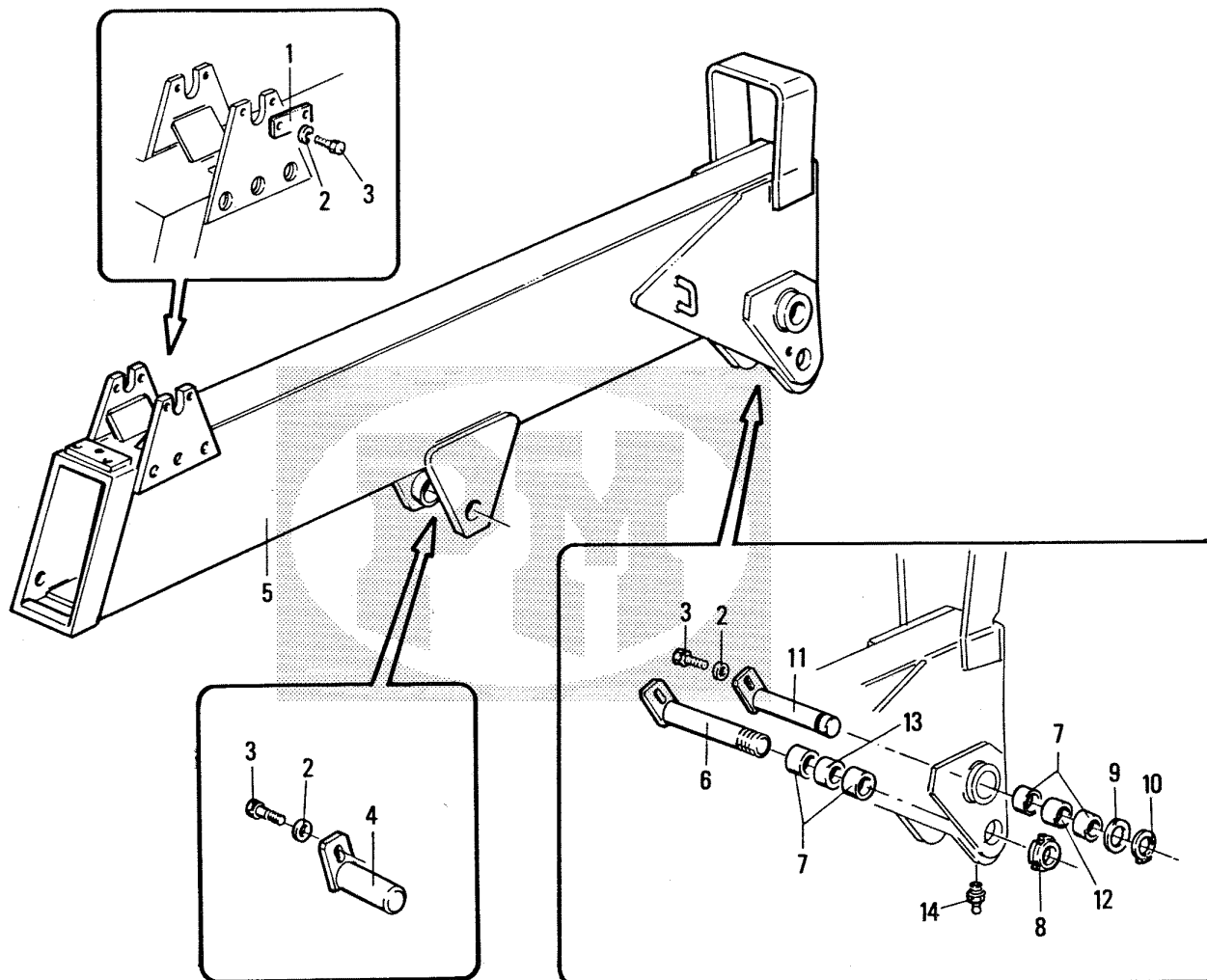
* First boom HIR jib
* 1° HIR Knickarmteil

* 1ère partie du bras-jib HIR
* Brazo articulado antena HIR

TAV. 39.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 39.0

[illegible]



2° BRACCIO ANTENNA "HIR"

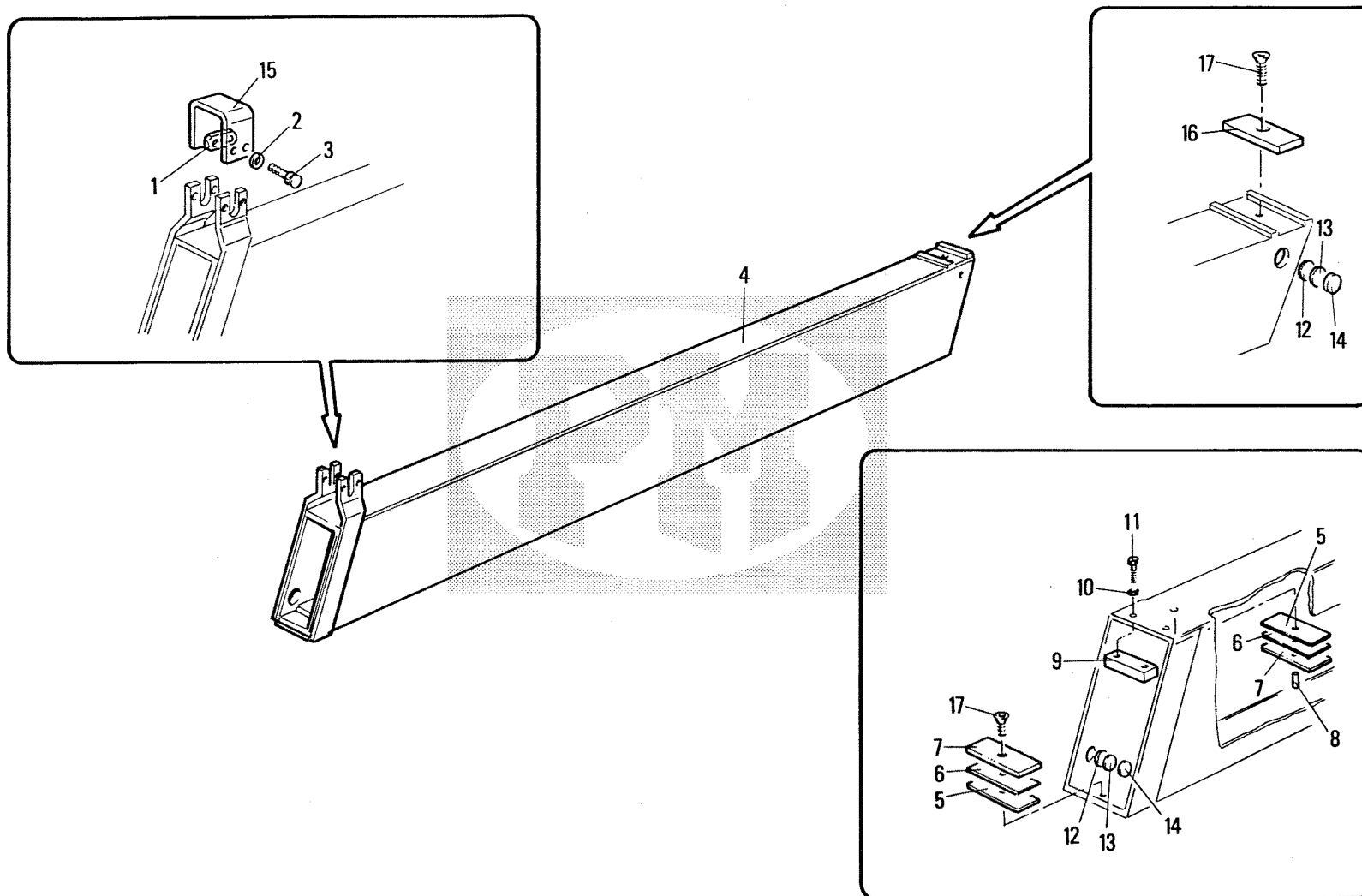
* Second boom HIR jib
* 2° HIR Knickarmteil

* 2ème partie du bras-jib HIR
* Primer brazo extensible antena HIR

TAV. 40.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 40.0

[illegible]



3° BRACCIO ANTENNA "HIR"

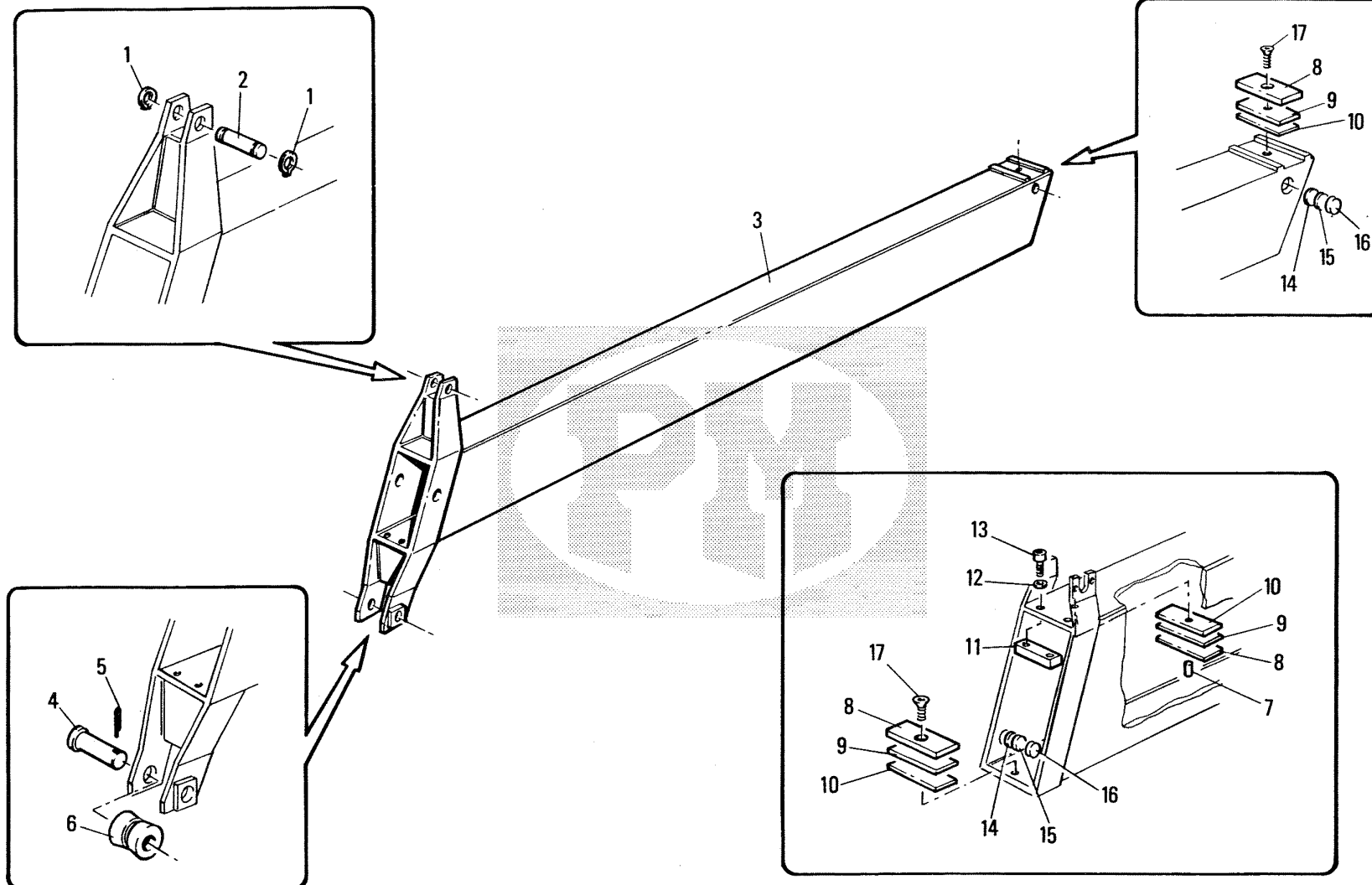
* Third boom HIR jib
* 3° HIR Knickarmteil

* 3ème partie du bras-jib HIR
* Segundo brazo extensible antena HIR

TAV. 41.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 41.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	109011	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
2	379424	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
3	141357	1	3° BRACCIO	3EME PARTIE BRAS-JIB	3.KNICKARMTEIL	THIRD BOOM JIB	SEGUNDO BRAZO EXT.A.
4	379425	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
5	177037	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
6	135762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
7	455171	1	SPINA	GOUPILLE	STIFT	PIN	PASADOR
8	373132	3	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
9	295779	3	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
10	295778	3	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
11	208024	1	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
12	417003	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
13	497016	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	295773	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
15	295772	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
16	373128	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
17	497886	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



MARTINETTO SFILO BRACCIO ANTENNA "HIR"

* Boom extension cylinder HIR jib

* Ausziehungszylinder HIR Knickarm

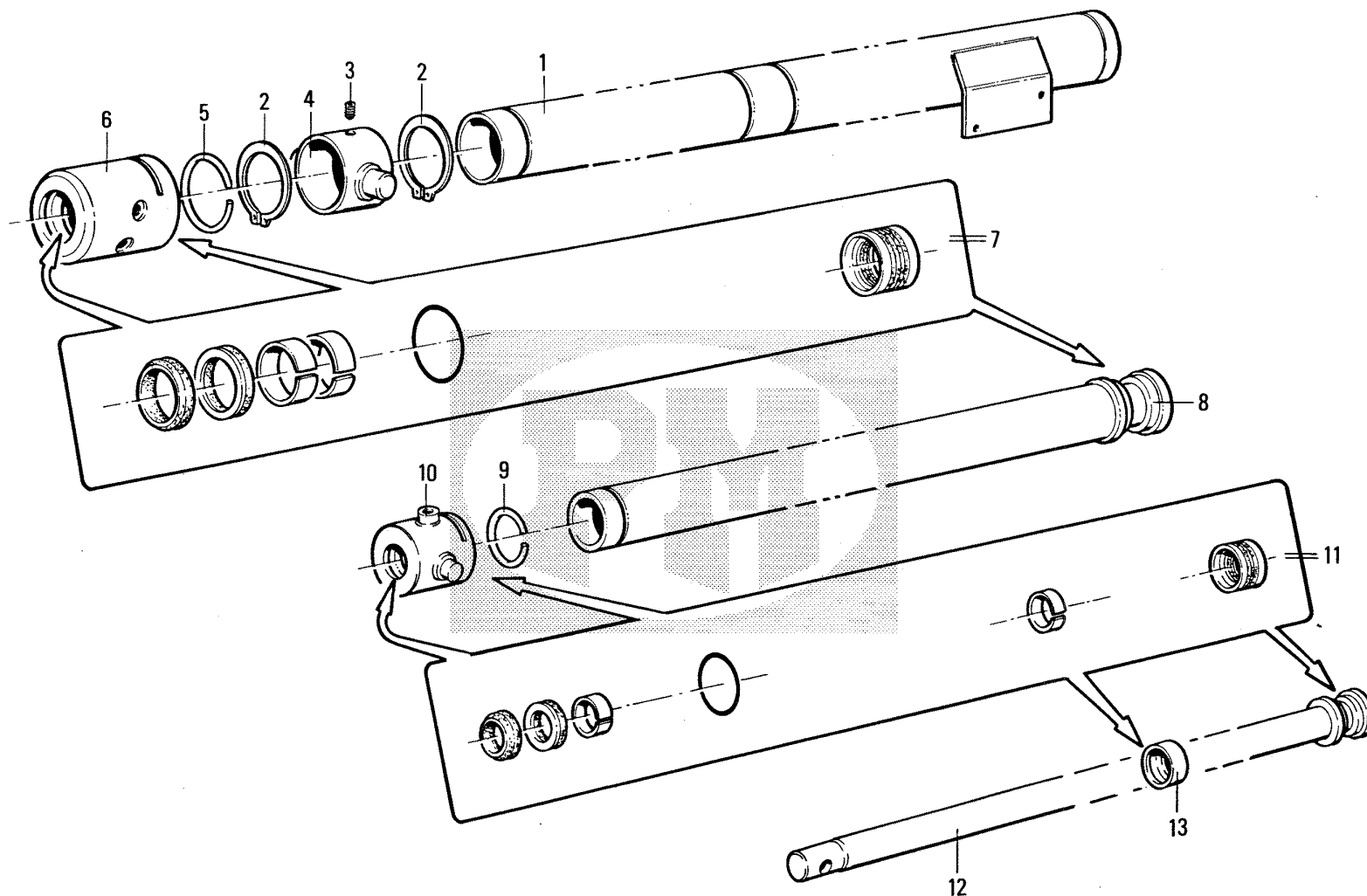
* Vérin extension bras-jib HIR

* Cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 42.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 42.0

[illegible]



MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR"

* Articulation cylinder HIR jib

* Gelenkzylinder HIR Knickarm

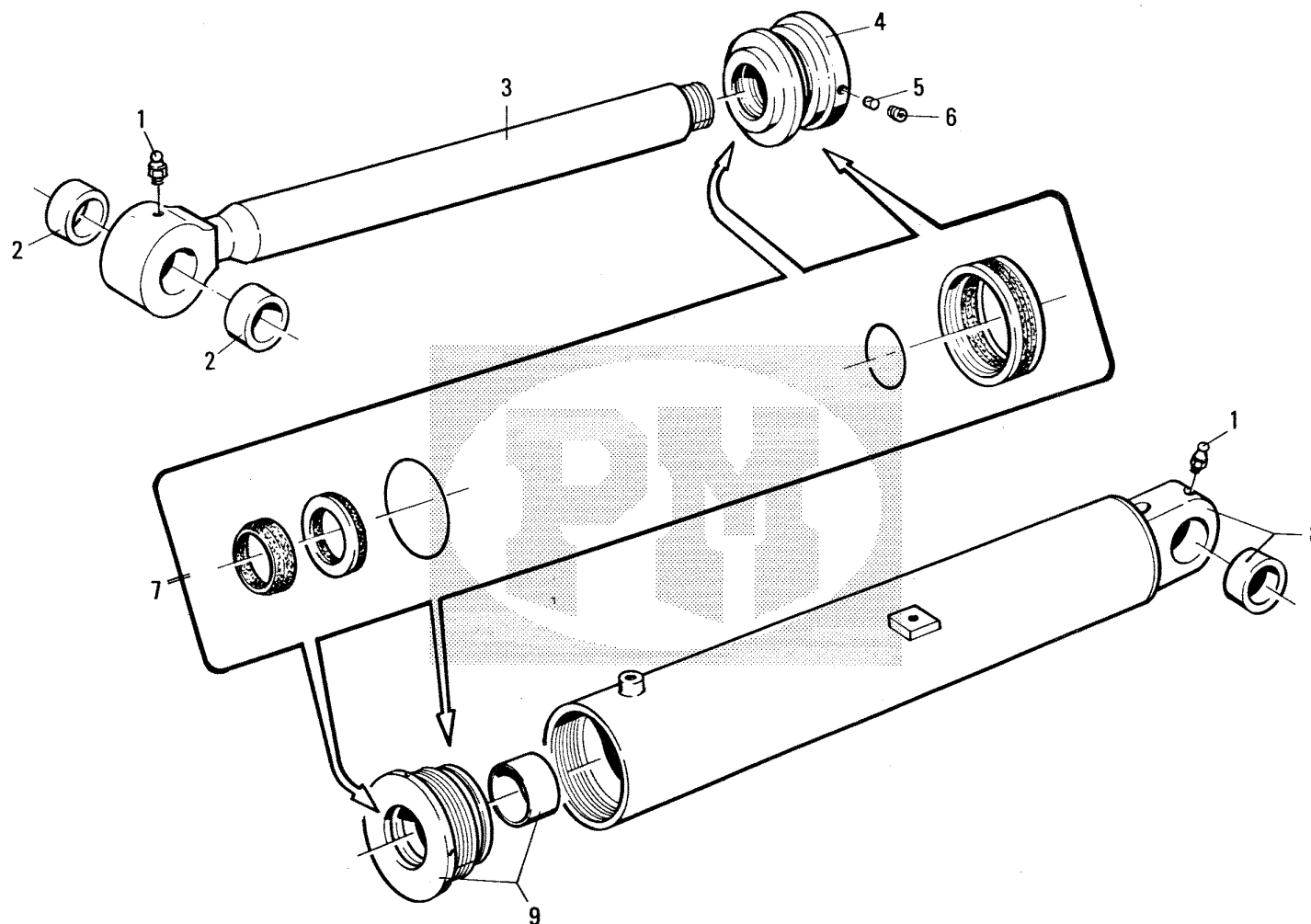
* Vérin articulation jib HIR

* Cilindro brazo articulado antena HIR

TAV. 43.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 43.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO SFILO ANTENNA "HIR"

* Boom extension cylinder control HIR jib

* Ausziehungszylindersteuerung HIR Knickarm

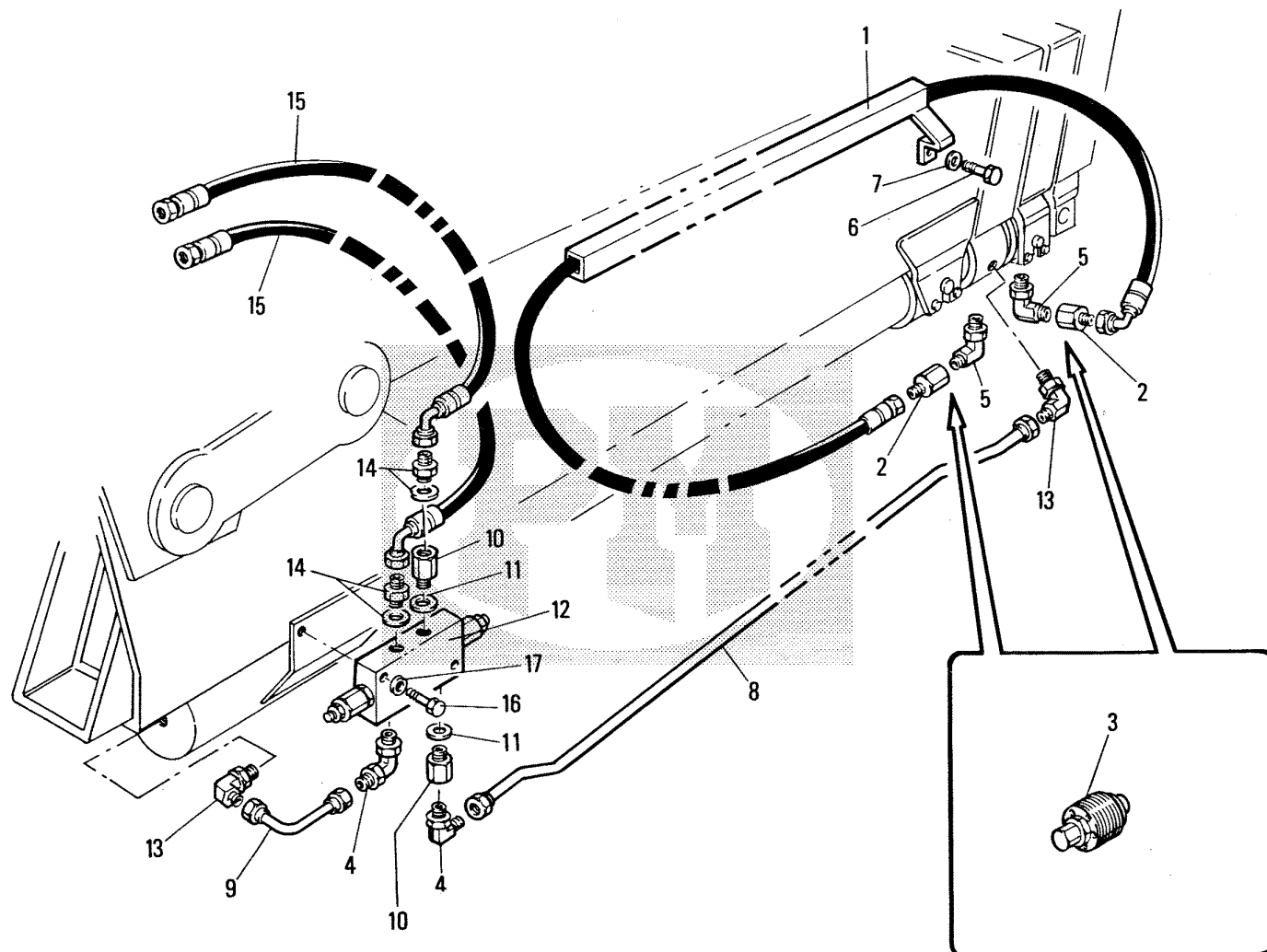
* Commande vérin extension jib HIR

* Mando cilindro extension de los brazos antena HIR

TAV. 44.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 44.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO SNODO ANTENNA "HIR"

* Articulation extension cylinder control HIR jib

* Gelenkzylindersteuerung HIR Knickarm

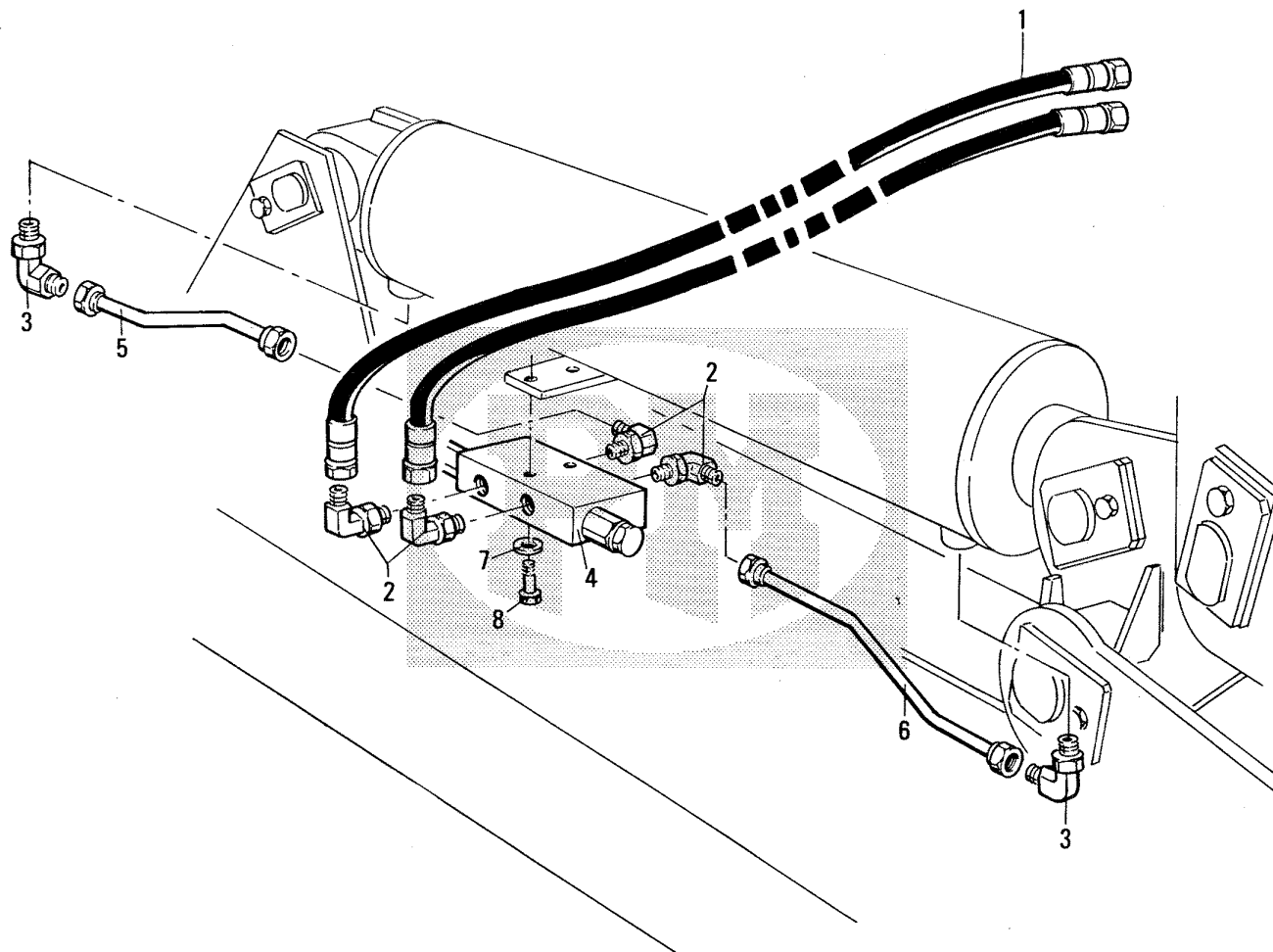
* Commande vérin articulation jib HIR

* Mando cilindro brazo articulado antena HIR

TAV. 45.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 45.0

[illegible]



COMPLET. COMANDO MARTINETTO MENSOLA ANTENNA "HIR"

* Completing material main boom cylinder control for HIR jib

* Materiel de complèt. commande vérin 1^{er} bras jib HIR

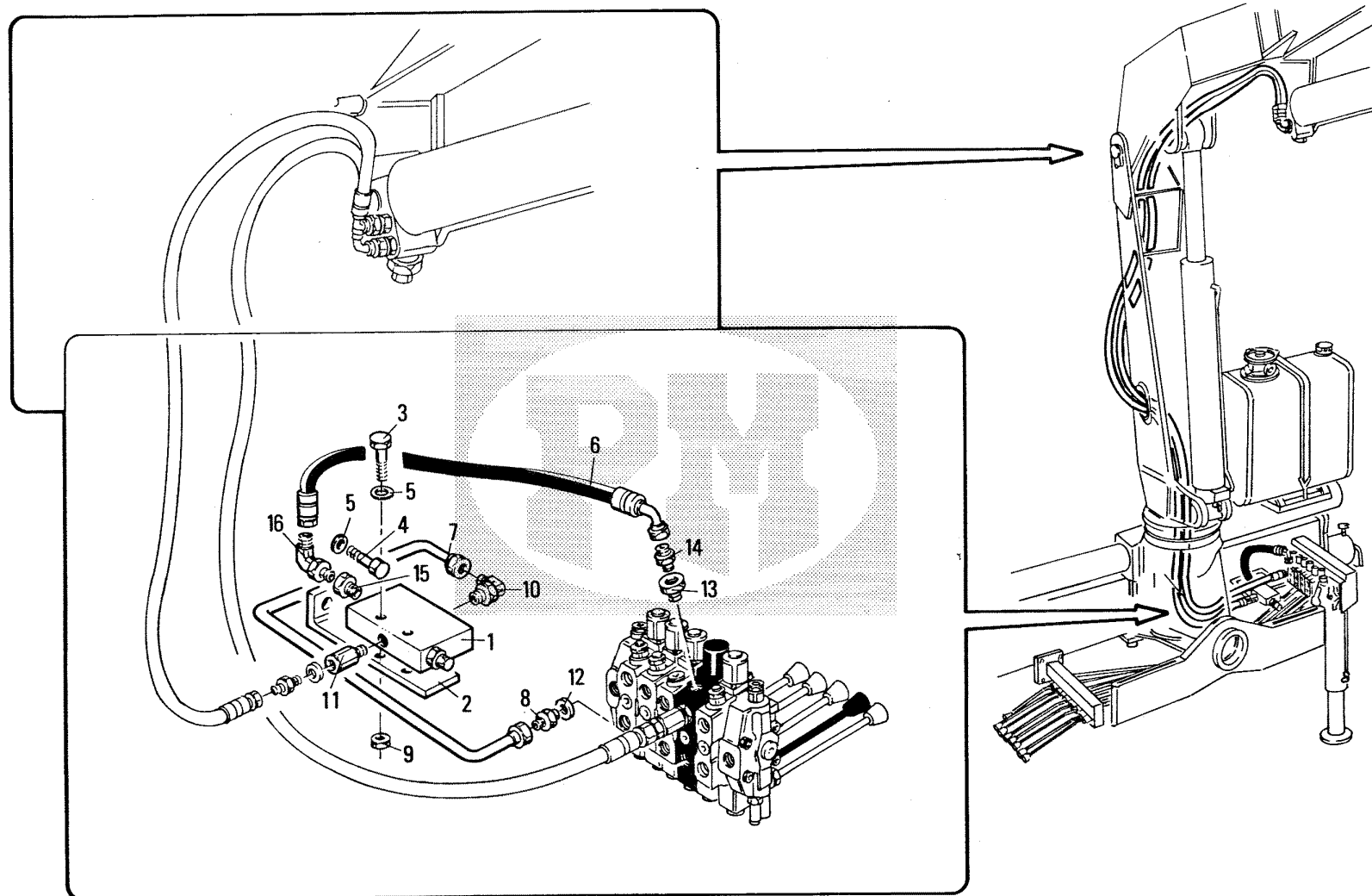
* Vervollständigung Steuerung Hubrahmenzylinder und HIR-Knickarm

* Latiguillos cilindro primer brazo articulado antena HIR

TAV. 46.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 46.0

[illegible]



1a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR"

* 1st manual extension HIR jib

* 1ère rallonge manuelle pour jib HIR

* 1. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm

* Primera prolonga manual para antena HIR

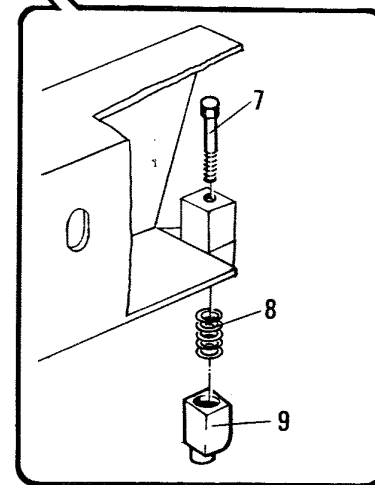
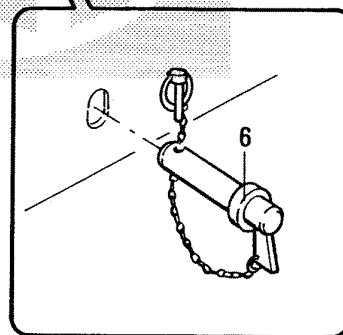
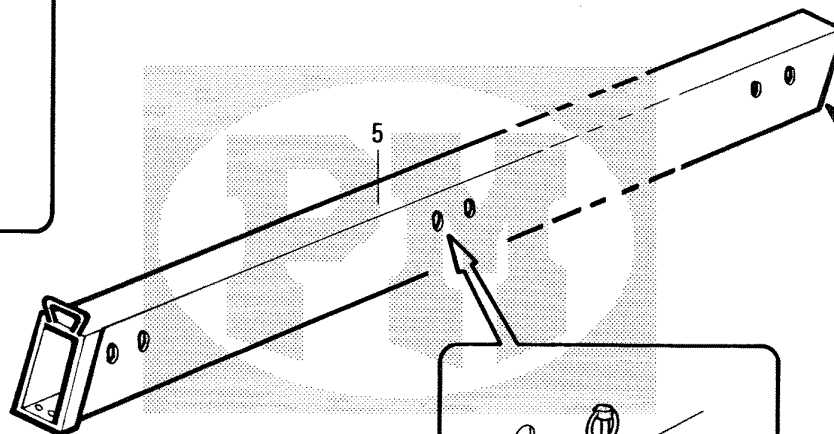
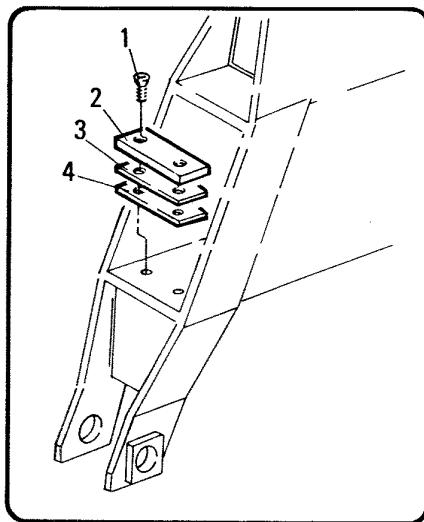
TAV. 47.0

matr. 43003

PM

11021

11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 47.0

[illegible]



2a PROLUNGA MANUALE ANTENNA "HIR"

* 2nd manual extension HIR jib

* 2. manuelle Verlängerung HIR-Knickarm

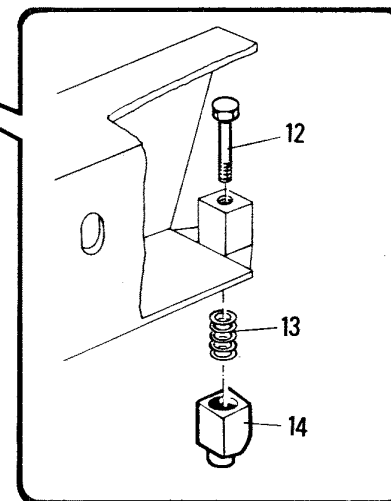
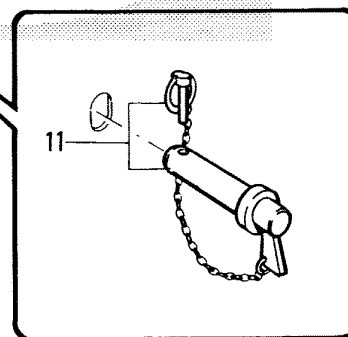
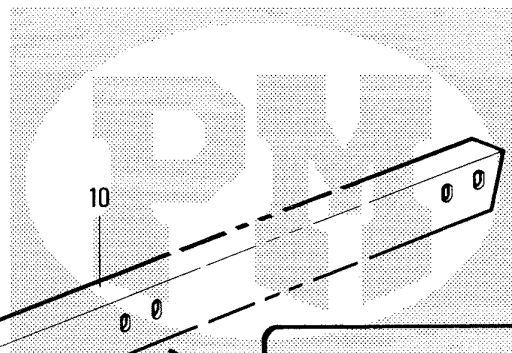
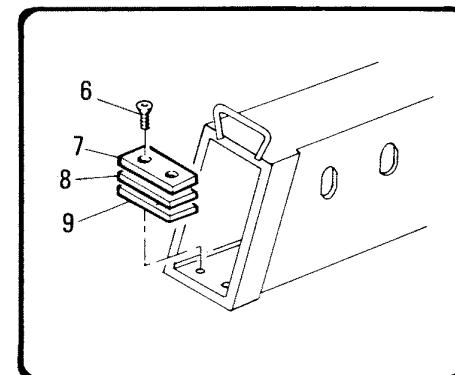
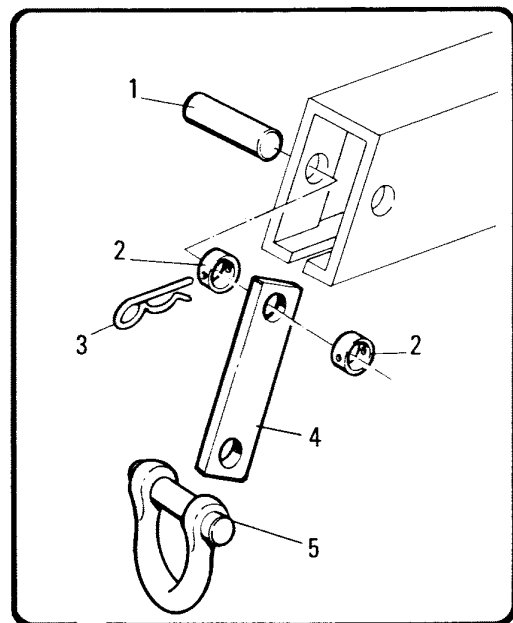
* 2ème rallonge manuelle pour jib HIR

* Segunda prolonga manual para antena HIR

TAV. 48.0

matr. 43003

PM
11021
11022



PM

11021 - 11022

matr. 43003

TAV 48.0

[illegible]



AUTOGRU PM S.p.a.

Via Emilia Est, 1058
41100 MODENA (Italy)

Tel. +39 59 2054711
Telefax +39 59 280747